

M. TULLII CICERONIS

DE OFFICIS AD MARCUM FILIUM

LIBER TERTIUS.



Publum Scipionem, Marce fili, eum, qui primus Africanus 1 appellatus sit, dicere solitum scripsit Cato, qui fuit eius fere 1 aequalis, ‘numquam se minus otiosum esse quam cum otiosus, nec minus solum, quam cum solus esset.’ Magnifica vero vox et magno viro ac sapiente digna: quae declarat illum et in otio de negotiis cogitare et in solitudine secum loqui solitum, ut neque cessaret umquam et interdum colloquio alterius non egeret. Itaque duae res, quae languorem adferunt ceteris, illum acuebant, otium et solitudo. Vellem nobis hoc idem vere dicere liceret, sed si minus imitatione tantam ingenii praestantiam consequi possumus, voluntate certe proxime accedimus. Nam et a re publica forensibusque negotiis armis impiis vique prohibiti otium persequimur et ob eam causam urbe relicta rura peragrantes saepe soli sumus. Sed nec hoc otium cum Africani otio nec haec 2 solitudo cum illa comparanda est. Ille enim requiescens a rei publicae pulcherrimis muneribus otium sibi sumebat aliquando et e coetu hominum frequentiaque interdum tamquam in portum se in solitudinem recipiebat. Nostrum autem otium negotii inopia, non requiescendi studio constitutum est. Extincto enim

1. *qui — appellatus sit.* Zwar kann dieser Zusatz nicht eigentlich zu den Worten Catos gehören, der Conjunctiv ist also eine Ungenauigkeit: doch lieben die Römer der Gleichförmigkeit wegen in der oratio obliqua den Conjunctiv auch in den Aussagen zu setzen, die sich unabhängig von dem Denken des Andern darstellen liessen.

*eius fere aequalis.* Cato begleitete 550 (204) als Quaestor den Proconsul Scipio nach Sicilien.

*hoc idem vere dicere liceret,* das-selbe mit voller Wahrheit behaupten. Vgl. §. 13 *honestum, quod proprie vereque dicitur.*

*armis impiis,* des Antonius. §. 2.  
*urbe relicta:* s. Einl.

2. *requiescens a rei p. muneribus,* von der politischen Thätigkeit. — Das Verbum wird auch mit *ex* und mit dem blossen Ablativ verbunden.

*extincto senatu deletisque iudiciis.* Antonius hatte die Curie von

senatu deletisque iudiciis quid est quod dignum nobis aut in cū-  
 3 ria aut in foro agere possimus? Itaque qui in maxima celebri-  
 tate atque in oculis civium quondam vixerimus, nunc fugientes  
 conspectum sceleratorum, quibus omnia redundant, abdimus  
 nos, quantum licet, et saepe soli sumus. Sed, quia sic ab homi-  
 nibus doctis accepimus, non solum ex malis eligere minima  
 oportere, sed etiam excerpere ex his ipsis, si quid inesset boni,  
 propterea et otio fruor, non illo quidem, quo debebat is, qui  
 quondam peperisset otium civitati, nec eam solitudinem languere  
 4 patior, quam mihi adfert necessitas, non voluntas. Quamquam  
 Africanus maiorem laudem meo iudicio assequebatur. Nulla enim  
 eius ingenii monumenta mandata litteris, nullum opus otii, nul-  
 lum solitudinis munus extat: ex quo intellegi debet illum mentis  
 agitatione investigationeque earum rerum, quas cogitando con-  
 sequebatur, nec otiosum nec solum umquam fuisse. Nos autem,  
 qui non tantum roboris habemus, ut cogitatione tacita a solitu-  
 dine abstrahamur, ad hanc scribendi operam omne studium  
 curamque convertimus. Itaque plura brevi tempore eversa quam  
 multis annis stante re publica scripsimus.

seinen Bewaffneten besetzen lassen; Phil. II, 8, 18. 44, 112 *eur armatorum corona senatus saeptus est?* *eur me tui satellites cum gladiis audiunt.* Die beiden Praetoren d. J. M. Brutus und Cassius hatten aus der Stadt fliehen müssen, und an ihre Stelle waren Genossen des Antonius getreten.

3. *in maxima celebritate:* Plut. Cie. 8 οὐρανον δὲ καὶ ἡμέραν ἐπὶ θύρας φοιτῶντες οὖν ἐλάττονες ἢ Κοάσσον ἐπὶ πλούτῳ καὶ Πομπήιον διὰ τὴν ἐν τοῖς στρατεύμασι δύναμιν.

*vixerimus:* der Conjunctiv steht, weil der Relativsatz einen Gegen-  
 satz enthält: s. Madvig z. de fin. II, 32, 106 *hic se ad ea revocat, e quibus nihil umquam rettulerit ad corpus.*

*otio fruor*, 'ziehe Gewinn aus der Musse'. *otium* hat hier die eigentliche Bedeutung 'Freiheit von Staats-  
 geschäften', in dem Folgenden: '*otium civitati*' bedeutet es 'Frieden', s. z. I §. 77.

*eam solitudinem languere*, d. i.

me in ea solitudine languere. S. Nä-  
 gelbach, lat. Stil. §. 10, 3. Vgl. z. I  
 §. 32 *quae liberantur.* II §. 68. III  
 §. 17, 36.

4. *Quamquam Africanus cet.* Hier sieht Cic. seine schriftstelle-  
 rische Thätigkeit für eine ihm selbst  
 nothwendige Zerstreuung an, die  
 aber minder rühmlich als die blos  
 beschauliche Thätigkeit des Africa-  
 nus sei. Das ist nicht ganz ernst-  
 lich zu nehmen. Vgl. II §. 2. u. de  
 div. II z. A., wo Cic. die Verdienste  
 röhmt, die er eben durch diese  
 Schriftstellerei sich um die Nation  
 erworben habe. Aber allerdings  
 liegt dem Satze die Wahrheit zu  
 Grunde, dass es mehr Liebe zur  
 Wissenschaft und anhaltende Kraft  
 des Verstandes erfordert, sich rein  
 um der Sache willen wissenschaft-  
 lich zu beschäftigen, als wenn, wie  
 bei Cic., die Beweggründe des Ehr-  
 geizes und der Gemeinnützigkeit mit  
 dazu antreiben.

*cogitatione consequi.* Die Bedeu-  
 tung von *consequi* s. z. I §. 116.

*plura brevi tempore.* Wenn man

Sed cum tota philosophia, mi Cicero, frugifera et fructuosa **2**  
 nec ulla pars eius inculta ac deserta sit, tum nullus feracior in ea **5**  
 locus est nec uberior quam de officiis, a quibus constanter ho-  
 nesteque vivendi praecepta ducuntur. Qua re quamquam a Crat-  
 tippo nostro, principe huius memoriae philosophorum, haec te  
 assidue audire atque accipere confido; tamen conducere arbitror  
 talibus aures tuas vocibus undique circumsonare nec eas, si fieri  
 possit, quicquam aliud audire. Quod cum omnibus est facien- **6**  
 dum, qui vitam honestam ingredi cogitant, tum haud scio an ne-  
 mini potius quam tibi. Sustines enim non parvam expectationem  
 imitandae industriae nostrae, magnam honorum, non nullam for-  
 tasce nominis. Suscepisti onus praeterea grave et Athenarum et  
 Cratippi: ad quos cum tamquam ad mercaturam bonarum artium  
 sis profectus, inanem redire turpissimum est dedecorantem et  
 urbis auctoritatem et magistri. Qua re quantum conniti animo  
 potes, quantum labore contendere — si discendi labor est potius  
 quam voluptas — tantum fac ut efficias neve committas ut, cum  
 omnia suppeditata sint a nobis, tute tibi defuisse videare. Sed  
 haec hactenus: multa enim saepe ad te cohortandi gratia scri-  
 psimus. Nunc ad reliquam partem propositae divisionis rever-  
 tamur.

Panaetius igitur, qui sine controversia de officiis accuratis- **7**

die Periode unter Caesar mit ein-  
 rechnet, wo Cic. ebenfalls aus Mis-  
 fallen an den Staatsgeschäften sich  
 dem wissenschaftlichen Studium hin-  
 gab, so fallen in diese Zeit (46—44)  
 alle seine philosophischen und rho-  
 tischen Schriften, ausser den Bü-  
 chern de orat., de re publ., de legi-  
 bus, und den Jugendschriften wie de  
 inventione.

**2.** 5. *cum — deserta sit — tum.*  
 Von zwei durch *oum — tum* ver-  
 bundenen Sätzen steht der erste im  
 Conjunction, wenn er einen allgemei-  
 nen Gedanken enthält, mit dem der  
 folgende, speciellere verglichen wird.

*a quibus.* Von dem Begriff der  
 Pflicht werden die Einzelschriften  
 (*praecepta honeste vivendi*) her-  
 geleitet. — Theils durch *officium*,  
 theils durch *officia* (I §. 4 u. 5 u.  
 Einl.) übersetzt Cic. *xaθῆκον* in  
 dem Sinne ‘Pflicht an sich, Begriff  
 der Pflicht’, d. h. das, für dessen  
*Cic. de offic.*

Thun sich ein vernünftiger Grund  
 anführen lässt.

*principe:* I, 1, 2.

6. *non parvam expectationem*  
*cet.* Die Adjektiva *non parva*, *ma-  
 gna*, *non nulla* sind bestimmt durch  
 die Substantiva *industria*, *honor*,  
*nomen*. Die Erwartung ist keine  
 geringe, insofern der Eifer kein ge-  
 ringer war u. s. w.

*onus Athenarum*, eine Aufgabe  
 von Seiten Athens.

*si discendi labor est potius.* Der  
 Sinn ist *si discere labor est potius*.  
 Der Infinitiv, der eigentlich Subject  
 sein sollte, ist durch Attraction von  
 dem Substantiv *labor* abhängig ge-  
 macht. S. Krüger lat. Gramm. p.  
 489 Anm. 4.

*neve committas.* Cic. war mit den  
 Ausgaben und der Lebensweise sei-  
 nes Sohnes in Athen unzufrieden.  
 S. Einl.

7. Anknüpfend an Panaetius wird

sime disputavit quemque nos correctione quadam adhibita potissimum secuti sumus, tribus generibus propositis, in quibus deliberare homines et consultare de officio solerent, uno, cum dubitarent honestumne id esset, de quo ageretur, an turpe, altero utilene esset an inutile, tertio, si id, quod speciem haberet honesti, pugnaret cum eo, quod utile videretur, quo modo ea discerni oporteret, de duobus generibus primis tribus libris explicavit, de tertio autem genere deinceps se scripsit dicturum nec exsolvit  
 8 id, quod promiserat. Quod eo magis miror, quia scriptum a discipulo eius Posidonio est, triginta annis vixisse Panaetium postea quam illos libros edidisset. Quem locum miror a Posidonio breviter esse tactum in quibusdam commentariis, praesertim cum scribat nullum esse locum in tota philosophia tam necessarium. Minime vero assentior iis, qui negant eum locum a Panaetio praetermissum, sed consulto relictum nec omnino scribendum fuisse, quia numquam posset utilitas cum honestate pugnare. De quo alterum potest habere dubitationem, adhibendumne fuerit hoc genus, quod in divisione Panaetii tertium est, an plane omittendum, alterum dubitari non potest quin a Panaetio susceptum sit, sed relictum. Nam qui e divisione tripartita duas partes absolverit, huic necesse est restare tertiam. Praeterea in extremo libro tertio de hac parte pollicetur se deinceps  
 9 esse dicturum. Accedit eodem testis locuples Posidonius, qui etiam scribit in quadam epistula P. Rutilium Rufum dicere solere,

die Frage über die Berechtigung dieses dritten Theiles besprochen bis §. 19.

*correctione quadam*: s. Einl. u. z.  
I §. 9.

8. *breriter esse tactum*, ein pleonastischer Ausdruck, wie sich namentlich bei Cic. häufig Aehnliches findet; z. II §. 20. de fin. I, 10, 33 *cum soluta nobis est eligendi optio*. de div. I, 50, 112 *ex monte Taygeto extrema montis quasi puppis avulsa est*.

*quibusdam commentariis*: ad Attic. XVI, 11 *eum locum Posidonius persecutus est*. Ego autem et eius liberum arcessivi et ad Athenodorum Calvum scripsi, ut ad me τὰ ζεφάλαια mitteret, quae expecto. — In eo est περὶ τοῦ κατὰ περσασιν καθήκοντος, d. h. über das, was

unter Umständen Pflicht ist. Hier waren also die Fälle eines scheinbaren Conflicts zwischen Tugend und Nutzen behandelt; ad Attic. XVI, 14 *Athenodorum nihil est, quod hortere, misit enim satis bellum ὑπόμνημα. ὑπομνήματα = commentarii*.

9. *de quo*, in Bezug hierauf; I, 7, 21 *ex quo*, demgemäß.  
*adhibendumne*, ob sie mit in die Untersuchung zu ziehen sei; Acad. I, 11 *de naturis sic sentiebat, primum ut quatuor initis rerum illis quintam hanc naturam non adhiberet*.

10. P. Rutilius Rufus war Consul im J. 649 (105). 6 Jahr später begleitete er den Pontifex Maximus Q. Mucius Scaevola in die Provinz Asien. Da er hier die Provinzialen

qui Panaetium audierat, 'ut nemo pictor esset inventus, qui in Coa Venere eam partem, quam Apelles incohata reliquisset, absolveret', — oris enim pulcritudo reliqui corporis imitandi spem auferebat —, 'sic ea, quae Panaetius praetermisisset et non perfecisset, propter eorum, quae perfecisset, praestantiam neminem esse persecutum.'

Quam ob rem de iudicio Panaetii dubitari non potest, rec- 3 tene autem hanc tertiam partem ad exquirendum officium adiun- 11 xerit an secus, de eo fortasse disputari potest. Nam sive honestum solum bonum est, ut Stoicis placet, sive, quod honestum est, id ita summum bonum est, quem ad modum Peripateticis vestris videtur, ut omnia ex altera parte collocata vix minimi momenti instar habeant, dubitandum non est quin numquam possit utilitas cum honestate contendere. Itaque accepimus Socratem execrari solitum eos, qui primum haec natura cohaerentia opinione distraxissent. Cui quidem ita sunt Stoici assensi, ut et, quidquid honestum esset, id utile esse censerent nec utile quic-

gegen die Bedrückungen der Publi- cani, bekanntlich Leute aus dem Ritterstande, schützte, wurde er selbst bei seiner Rückkehr wegen Erpressungen angeklagt und von den Rittern, die damals die Gerichte hatten, verurtheilt, obgleich er als Muster der Redlichkeit bekannt war. Er lebte darauf in Smyrna, hochgeachtet von den Provinzialen, und beschäftigte sich mit wissenschaftlichen Studien; Brut. 30, 114 nennt ihn Cic. *Panaetii auditor, prope perfectus in Stoicis.*

*in Coa Venere.* Apelles, der Zeitgenosse Alexanders, malte seinen Landsleuten in Kos das im Alterthum so gefeierte Bild der aus dem Meere aufsteigenden (*ἀναδυομένη*) Venus. Ein zweites Bild der Venus, das hier gemeinte, vollendete er nicht; Plin. n. hist. XXXV, 10 *Apelles etiam incohaererat Venerem Cos superaturus illam priorem. Incidit vero mors peracta parte, nec qui succederet operi ad praescripta li- neamenta inventus est.*

*et non perfecisset* setzt Cic. hinzu, um das Unabsichtliche der Weglassung hervorzuheben. Vgl. wie

§. 9 *praetermitti* und *consulto relinqui* entgegengesetzt sind.

3. 11. *disputare* bedeutet über eine Meinung Gründe und Gegen Gründe vorbringen, daher *disputatio* die Methode der Akademiker bezeichnet, durch Prüfung und Widerlegung der einzelnen Meinungen das Wahre zu erforschen; Acad. II, 3, 7 *neque nostrae disputationes quicquam aliud agunt, nisi ut in utramque partem dicendo eliciant et.*

*ex altera parte collocata vix est.* Die Ansicht der Peripatetiker wird ausführlich besprochen de fin. V c. 30. Hier und §. 18 scheint Cic. an das Gleichen des Kritolaus gedacht zu haben; Tusc. V, 17, 51 *Quo loco quaero quam vim habeat libra illa Critolai, qui cum in alteram lancem animi bona imponat, in alteram corporis et externa, tantum propendere illam lancem putet, ut terram et maria deprimat.*

*qui primum hanc:* z. II, 3, 9, und denselben Ausspruch des Sokrates de leg. I, 12, 33. *opinione*, durch einen Wahn, ist wol zu unterscheiden von *cogitatione*, in der Theorie, an d. ang. Stelle.

12 quam quod non honestum. Quod si is esset Panaetius, qui virtutem propterea colendam dicaret, quod ea efficiens utilitatis esset, ut ii, qui res expertendas vel voluptate vel indolentia metiuntur, liceret ei dicere utilitatem aliquando cum honestate pugnare. Sed, cum sit is, qui id solum bonum iudicet, quod honestum sit, quae autem huic repugnant specie quadam utilitatis, eorum neque accessione meliorem vitam fieri nec decessione peiore, non videtur debuisse eius modi deliberationem introducere, in qua quod utile videretur cum eo, quod honestum est, compararentur.

13 Etenim quod summum bonum a Stoicis dicitur, convenienter naturae vivere, id habet hanc, ut opinor, sententiam, cum virtute congruere semper, cetera autem, quae secundum naturam essent, ita legere, si ea virtuti non repugnarent. Quod cum ita sit, putant quidam hanc comparationem non recte introductam nec omnino de eo genere quicquam praecipiendum fuisse.

Atque illud quidem honestum, quod proprie vereque dicitur, id in sapientibus est solis neque a virtute divelli umquam potest. In iis autem, in quibus sapientia perfecta non est, ipsum illud quidem perfectum honestum nullo modo, similitudines honesti

*voluptate*: Aristipp und seine Schule; §. 116. I, 2, 5. *indolentia*: Hieronymus von Rhodus, *qui censem bonum esse sine ulla molestiavivere*. de fin. II, 5, 16. Durch das selbst erfundene Wort *indolentia* übersetzt Cic. *ἀναλγόστα*. In Epikur, der indess älter ist als Hieronymus, sind beide Prinzipien vereint, insfern auch er die Lust als das Höchste ansicht, aber das Wesen und Ziel derselben nur in die Schmerzlosigkeit setzt und darum die körperliche Lust der geistigen unterordnet.

*videretur — est*. Der Wechsel zwischen den Modis der orat. obliqua und recta lässt das Eine als blos subjectiv, das Andere als objectiv gewiss erscheinen.

13. *hanc, ut opinor, sententiam*. Auch diese Erklärung ist stoisch. S. Einl. *ut opinor* bezeichnet, dass Cic. mit der genauern Entscheidung zurückhalten wolle.

*essent*: über das Imperfectum

nach *dicitur* s. z. I, 25, 87. II, 16, 56. *secundum naturam, τὰ ταῦτα φύσιν*. S. Einl.

*quod proprie vereque dicitur*, in seiner eigentlichen Bedeutung, d. i. im philosophischen Sinne (§. 1), im Gegensatz zu *secunda honesta* §. 16. Doch trägt diese Scheidung der Tugend des Weisen von der des gewöhnlichen Menschen zur Erläuterung der Frage, wann ein Conflict zwischen Tugend und Nutzen möglich sei, nichts bei. Denn sie liefert nur das Resultat, dass auch der Letztere den Nutzen nicht höher stellen darf, als die Tugend; §. 17. Sie war also hier überflüssig und gehörte vielmehr an den Anfang des ersten Buches.

*similitudines honesti*. In demselben Sinne sagt Cic. *simulacula; significatio virtutis* II §. 46. *umbra et imagines* im Gegensatze zu *germanae iustitiae solida et expressa effigies* III §. 69.

esse possunt. Haec enim officia, de quibus his libris disputamus, 14 media Stoici appellant: ea communia sunt et late patent, quae et ingenii bonitate multi assequuntur et progressionе discendi. Illud autem officium, quod rectum iidem appellant, perfectum atque absolutum est et, ut iidem dicunt, omnes numeros habet nec praeter sapientem cadere in quemquam potest. Cum autem 15 aliquid actum est in quo media officia compareant, id cumulate videtur esse perfectum, propterea quod vulgus quid absit a perfecto non fere intellegit: quatenus autem intellegit, nihil putat praetermissum: quod item in poëmatis, in picturis usu venit in aliisque compluribus, ut delectentur imperiti laudentque ea, quac laudanda non sint, ob eam, credo, causam, quod insit in his aliquid probi quod capiat ignaros, qui quidem quid in una quaque re vitii sit nequeant iudicare. Itaque cum sunt docti a peritis, desistunt facile sententia. Haec igitur officia, de quibus his libris 4 disserimus, quasi secunda quaedam honesta esse dicunt, non sa- 16 pientium modo propria, sed cum omni hominum genere communia. Itaque iis omnes, in quibus est virtutis indoles, commoventur. Nec vero cum duo Decii aut duo Scipiones fortis viri commemorantur aut cum Fabricius aut Aristides iustus nominatur, aut ab illis fortitudinis aut ab his iustitiae tamquam a sapiente petitur exemplum. Nemo enim horum sic sapiens, ut sa-

14. Ueber den Inhalt des §. s.  
Einl. u. z. I, 3, 8.

*Haec enim.* Der durch *enim* ein geführte Grund steht erst in dem Relativsätze; z. I, 33, 119. II, 5, 17.

*ingenii bonitate et progressionе discendi.* Durch εὐφύια τῆς ψυχῆς und προοπή kann man dem Ideal des Weisen möglichst nahe kommen. S. Einl. Beide werden darum auch unter die schätzenswerthen Dinge, προηγμένα, gerechnet. προοπή übersetzt Cic. richtig durch *progressio disc.*, weil die Tugend lehrbar ist und auf dem Wissen beruht.

*omnes numeros habet:* wörtliche Uebersetzung von πάντας ἔχωντος ἀριθμούς. Den gleichen Gebrauch von *numerus* haben die Römer in Redensarten wie *omnibus numeris absolutus* u. ähnlichen.

15. *non fere:* zu II, 20, 69.

4. 16. *quasi secunda quaedam ho-*

*nesta*, das Ehrbare zweiten Ranges. Ohne *quasi* hätte Cic. den Ausdruck wol nicht brauchen können. Auch die Stoiker sagen nur μέσα καθήκοντα, nicht δεύτερον καλόν.

*commoventur:* II, 9, 32. Die Stoiker sagen κινεῖ τὴν ὄρμην. Das schliesst zugleich den Beifall, συγχατάθεσις mit ein. Stob. ecl. eth. p. 160 u. 164. Vgl. §. 35.

*aut Aristides — aut ab his — a sapiente:* so bieten die Stelle die besten Hdss. und Lactant. VI, 6, 26 ed. Par. *aut Aristides* wollen Viele streichen. Aber dass der Griech hier unter den Römern erwähnt wird, findet seine Erklärung darin, dass Fabricius und Aristides einzig den Beinamen des Gerechten führen. Der Singular *a sapiente* ist gesetzt, um hervorzuheben, dass das Ideal der Weisheit, der nur in der Idee existirende stoische Weise gemeint sei. Auch die Stoiker sprechen

- pientem volumus intellegi, nec ii, qui sapientes habiti et nominati, M. Cato et C. Laelius, sapientes fuerunt, ne illi quidem septem, sed ex mediorum officiorum frequentia similitudinem quamdam 17 gerebant speciemque sapientium. Quocirca nec id, quod vere honestum est, fas est cum utilitatis repugnantia comparari nec id, quod communiter appellamus, honestum, quod colitur ab iis, qui bonos se viros haberi volunt, cum emolumentis umquam est comparandum, tamque id honestum, quod in nostram intelligentiam cadit, tuendum conservandumque nobis est quam illud, quod proprie dicitur vereque est honestum, sapientibus. Aliter enim teneri non potest, si qua ad virtutem est facta progressio. Sed haec quidem de iis, qui conservatione officiorum existimantur boni. Qui autem omnia metiuntur emolumentis et commodeis neque ea volunt praeponderari honestate, hi solent in deliberando honestum cum eo, quod utile putant, comparare, boni viri non solent. Itaque existimo Panaetium, cum dixerit 'homines solere in hac comparatione dubitare,' hoc ipsum sensisse, quod dixerit, 'solere' modo, non etiam 'oportere.' Etenim non modo pluris putare quod utile videatur quam quod honestum, sed etiam haec inter se comparare et in his addubitare turpissimum est.
- Quid ergo est, quod non numquam dubitationem adferre soleat considerandumque videatur? Credo, si quando dubitatio 18 accidit quale sit id, de quo considereretur. Saepe enim tempore

stets vom Weisen im Singular. Sie wussten ebenso wenig als Cic. hier historische Beispiele für ihr Ideal anzuführen. S. Einl.

*Cato* und *Laelius* führten den Beinamen *sapiens* im altrömischen Sinn, 'der Besonnene, Verständige'; Cat. m. 5. Lael. 6. 7. Trotzdem aber stellt Cic. Beide mehr als Philosophen dar, als sie in Wirklichkeit waren.

*illi septem:* Nachahmung des Griechischen *οἱ ἑπτά* für *οἱ ἑπτὰ σοφοί*.

*mediorum officiorum frequentia,* Befolgung zahlreicher mittlerer Pflichten; *mediae virtutes* konnte Cic. nicht sagen. S. oben.

17. *utilitatis repugnantia:* I, 34, 122 *ineuntis aetatis inscitia constituenda est.* Vgl. z. §. 3.

*in nostram intelligentiam cadit.* Auch dieser Ausdruck hängt damit

zusammen, dass die Stoiker die Tugend als Wissen definiren. Die Tugend, welche wir begreifen können, vermögen wir auch auszuführen.

*teneri, innegehalten werden, wie iter, cursum, fugam tenere.*

18. *praeponderari:* §. 11.

*quod honestum:* grammatisch werden wir ergänzen *videatur*, der Sinn fordert *est*. S. §. 12. Doch ist eine so scharfe Unterscheidung zwischen dem wirklichen *honestum* und dem scheinbaren Nutzen, nachdem einmal die Begriffe festgesetzt sind, nicht mehr nötig.

*addubitare*, d. i. ad dubitationem accedere, 'nur den geringsten Zweifel hegen'. Vgl. I §. 83. Liv. II, 4 *de legis paullulum addubitatum est.* VIII, 10 *paulisper addubitaverunt.*

19. *tempore:* z. I, 18, 59.

fit ut, quod turpe plerumque haberi soleat, inveniatur non esse turpe. Exempli causa ponatur aliquid quod pateat latius. Quod potest maius esse scelus quam non modo hominem, sed etiam familiarem hominem occidere? Num igitur se adstrinxit scelere, si qui tyrannum occidit quamvis familiarem? Populo quidem Romano non videtur, qui ex omnibus praeclaris factis illud pulcherrimum existimat. Vicit ergo utilitas honestatem? Immo vero honestas utilitatem: *et utilitas honestatem secuta est.*

Itaque, ut sine ullo errore dijudicare possimus, si quando cum illo, quod honestum intellegimus, pugnare videbitur id, quod appellamus utile, formula quaedam constituenda est, quam si sequemur in comparatione rerum, ab officio numquam recedemus. 20 Erit autem haec formula Stoicorum rationi disciplinaeque maxime consentanea, quam quidem his libris propterea sequimur, quod, quamquam et a veteribus Academicis et a Peripateticis vestris, qui quondam iidem erant qui Academicci, quae honesta sunt anteponuntur iis, quae videntur utilia, tamen splendidius haec ab eis disseruntur, quibus, quidquid honestum est,

*populo quidem Romano: z. II,  
7, 23.*

*honestas — utilitatem.* Die Hdss. haben *honestas utilitatem secuta est*, d. h. entweder die Ehrbarkeit begleitete den Nutzen, oder sie war die Folge des Nutzens, immer aber würde damit ein Bedingtsein, eine Abhängigkeit der Tugend vom Nutzen ausgesprochen sein, also der Gegensatz falsch sein. Entweder hat der Abschreiber die Endungen der Worte vertauscht, so dass zu schreiben ist *honestatem utilitas sec. e.*, oder es sind die im Texte ergänzten Worte ausgefallen: *utilitas honestatem* nämlich *vicit, et ut. h. s. est.* So ist der Ausdruck noch bestimmter und kräftiger. Vgl. §. 40. Unger verweist auf Ambros. de off. cler. III, 9, 60 *itaque et honestas et utilitati praelata est et utilitas secuta est honestatem*, was dieser Stelle nachgeahmt scheint.

*formula*, ein juristisches Wort. Der Praetor instruirt den Richter mit einer Formel, wonach er die Sache zu entscheiden hat. S. §. 60.

20. *veteribus Academicis.* Die

ältere Akademie der unmittelbaren Nachfolger Platos im Gegensatz zu der skeptischen mittleren und neuern, von Arkesillas und Karneades gestifteten. Ueber die Uebereinstimmung zwischen Aristotelikern und Platonikern z. I, 1, 2.

*splendidius*, würdevoller, §. 101. Tusc. III, 10, 22 *sententis tamen utendum eorum (Stoicorum) potissimum, qui maxime forti et, ut ita dicam, virili utuntur ratione et sententia.* Der Grund, weshalb Cic. den Stoikern folgt, ist also nur ein äusserer und kann nur ein solcher sein, da Cic. der Ansicht ist, dass in den Hauptsachen Stoiker und Peripatetiker übereinstimmen. S. Einl.

*quidquid honestum.* Von diesem Grundsatz ist Cic. §. 11 ausgegangen. Zur Entscheidung des fraglichen Punktes, wann ein Conflict zwischen Tugend und Nutzen eintreten könne, bringt er nichts bei, als §. 19 unter Umständen könne es zweifelhaft sein, ob eine Sache moralisch sei oder nicht. Bis §. 33 wird die Formel *quidquid honestum* besprochen.

idem utile videtur nec utile quicquam quod non honestum, quam ab iis, quibus et honestum aliquid non utile et utile non honestum. Nobis autem nostra Academia magnam licentiam dat, ut, quocumque maxime probabile occurrat, id nostro iure liceat defendere. Sed redeo ad formulam.

- 5 Detrahere igitur alteri aliquid et hominem hominis incommodo suum commodum augere magis est contra naturam quam mors, quam paupertas, quam dolor, quam cetera, quae possunt aut corpori accidere aut rebus externis. Nam principio tollit convictum humanum et societatem. Si enim sic erimus affecti, ut propter suum quisque emolumentum spoliat aut violet alterum, disrumpi necesse est eam, quae maxime est secundum naturam,
- 21 22 humani generis societatem. Ut, si unum quodque membrum sensum hunc haberet, ut posse putaret se valere, si proximi membra valetudinem ad se traduxisset, debilitari et interire totum corpus necesse esset, sic, si unus quisque nostrum ad se rapiat commoda aliorum detrahaturque quod cuique possit emolumenti sui gratia, societas hominum et communitas evertatur necesse est. Nam sibi ut quisque malit quod ad usum vitae pertineat quam alteri acquirere concessum est non repugnante natura, illud natura non patitur, ut aliorum spoliis nostras facultates, copias,
- 23 opes augeamus. Neque vero hoc solum natura, id est, iure gentium, sed etiam legibus populorum, quibus in singulis civitatibus res publica continetur, eodem modo constitutum est, ut non liceat sui commodi causa necere alteri. Hoc enim spectant leges,

*quocumque maxime probabile occurrat: s. §. 33. Tusc. V, 11, 33 Cum aliis isto modo, qui legibus impositis disputant: nos in diem vivimus, quocumque nostros animos probabile percussit, id dicimus, itaque soli sumus liberi.*

5. 21. *principio: I, 4, 11.* Das erste Hauptargument ist: die menschliche Gesellschaft wird zerstört, wenn wir um unseres Vortheils willen Andere beeinträchtigen. Darum verbietet dieses 1) das Naturrecht, 2) die Gesetze der Staaten, 3) die allgemeine Weltordnung, nach der die Tugenden der *communitas* und *magnitudo animi* der menschlichen Natur entsprechender sind, als wenn uns, losgerissen von der menschlichen Gesellschaft, alle äussern

Vortheile geboten werden. Der zweite Hauptgrund folgt §. 26 mit *Deinde*; der dritte §. 27 mit *Atque etiam*. Endlich schliesst sich eine Widerlegung derer, welche den Satz nur beschränkt anerkennen wollen, §. 28 mit *Nam illud quidem an.*

22. *unum quodque membrum:* Cic. scheint an die Fabel des Meneinius Agrippa zu denken.

*non repugnante natura.* Was hier unter *natura* zu verstehen ist, zeigt das Folgende: *natura, id est, iure gentium*, also das dem Menschen angeborne Billigkeitsgefühl, das die Grundlage des Naturrechts bildet, des *ius naturale* im Gegensatz zu *civile*.

23. *sui: z. II, 21, 73.*

hoc volunt, incolumem esse civium coniunctionem, quam qui dirimunt, eos morte exilio, vincis damno coērcent. Atque hoc multo magis efficit ipsa naturae ratio, quae est lex divina et humana: cui parere qui velit — omnes autem parebunt, qui secundum naturam volent vivere — numquam committet ut alienum appetat et id, quod alteri detraherit, sibi adsumat. Etenim 24 multo magis est secundum naturam excelsitas animi et magnitudo itemque comitas, iustitia, liberalitas quam voluptas, quam vita, divitiae: quae quidem contemnere et pro nihilo ducere comparantem cum utilitate communis magni animi et excelsi est. Detrahere autem de altero sui commodi causa magis est contra naturam quam mors, quam dolor, quam cetera generis eiusdem. Itemque magis est secundum naturam pro omnibus gentibus, si 25 fieri possit, conservandis aut iuvandis maximos labores molestiasque suscipere imitantem Herculem illum, quem hominum fama beneficiorum memor in concilio caelestium collocavit, quam vivere in solitudine non modo sine ullis molestiis, sed etiam in maximis voluptatibus abundantem omnibus copiis, ut excellas etiam pulcritudine et viribus. Quocirca optimo quisque et splendidissimo ingenio longe illam vitam huic anteponit. Ex quo efficitur hominem naturae oboedientem homini nocere non posse.

Deinde qui alterum violat, ut ipse aliiquid commodi conse- 26 quatur, aut nihil existimat se facere contra naturam aut magis fugiendam censet mortem, paupertatem, dolorem, amissionem

*dāmmum, Geldstrafe.*

*Atque hoc nämli. incolumem esse civium coniunctionem:* darauf läuft der ganze folgende Beweis binaus; deshalb darf man dies nicht als zweites Hauptargument ansehen.

*naturae ratio, quae est lex div. et h.:* Diog. Laert. VII, 88 κονὸς νόμος, ὁσπερ ἐστὶν ὁ δοθὸς λόγος διὰ πάντων ἐρχόμενος ὁ αὐτὸς ὡν τῷ Λἱ καθηγεμόνι τούτῳ τῆς τῶν ὄντων διοικησεῖς ὄντι. Die allgemeine, die Welt durchdringende Vernunft, das oberste Gesetz im Staate der Menschen und Götter I c. 43, bei Cic. *lex summa, vera atque princeps, ultima; ratio summa insita in natura, quae iubet ea, quae facienda sunt, prohibetque contraria.* de leg. I, 6, 18. Insofern es ewig und unveränderlich ist, heisst es

*εἰμαρμένη, Schicksal.* Zeus wird entweder ihm identisch gedacht oder als sein oberster Vollstrecker.

24. *Etenim.* Von der allgemeinen Vernunft wird auf deren Abbild die vernünftige Menschennatur geschlossen. In der höchsten Vorschrift der Stoiker ὁμολογουμένως τῇ φύσει ζῆν bedeutet φύσις einerseits das allgemeine Weltgesetz, andererseits dessen Abbild, die vernünftige Menschennatur.

*comitas, iustitia, liberalitas* sind die Tugenden, aus welchen die zweite Cardinaltugend *communitas* besteht; s. §. 118. Dagegen fasst I, 7, 20 die *liberalitas* die *comitas* mit in sich.

25. *in solitudine:* Gegensatz zu *convictus hominum et societas;* vgl. I, 43, 153.

- etiam liberorum, propinquorum, amicorum, quam facere cuiquam iniuriam. Si nihil existimat contra naturam fieri hominibus violandis, quid cum eo disseras, qui omnino hominem ex homine tollat? Sin fugiendum id quidem censem, sed multo illa peiora, mortem, paupertatem, dolorem, errat in eo, quod ullum aut corporis aut fortunae vitium vitiis animi gravius existimat. Ergo unum debet esse omnibus propositum, ut eadem sit utilitas unius cuiusque et universorum, quam si ad se quisque rapiet, dissolvetur omnis humana consortio.
- 27 Atque etiam, si hoc natura praescribit, ut homo homini, qui cumque sit, ob eam ipsam causam, quod is homo sit, consultum velit, necesse est secundum eamdem naturam omnium utilitatem esse communem. Quod si ita est, una continemur omnes et eadem lege naturae, idque ipsum si ita est, certe violare alterum naturae lege prohibemur. Verum autem primum: verum igitur extremum.
- 28 Nam illud quidem absurdum est, quod quidam dicunt, parenti se aut fratri nihil detracturos sui commodi causa, aliam rationem esse civium reliquorum. Hi sibi nihil iuris, nullam societatem communis utilitatis causa statuunt esse cum civibus, quae sententia omnem societatem distrahit civitatis. Qui autem civium rationem dicunt habendam, externorum negant, ii dirimunt communem humani generis societatem, qua sublata beneficentia, liberalitas, bonitas, iustitia funditus tollitur. Quae qui tollunt etiam adversus deos immortales impii iudicandi sunt. Ab iis enim constitutam inter homines societatem evertunt, cuius societatis artissimum vinculum est magis arbitrari esse contra naturam hominem homini detrahere sui commodi causa quam omnia incommoda subire vel externa vel corporis vel etiam ipsius animi quae videntur iniustitia. Haec enim una virtus omnium est domina et

26. *cuiquam*, überhaupt einem: *civis potest contingere quod cuiquam potest.*

*corporis aut fortunae vitium,* Schaden an dem Körper oder äussern Glück, d. i. ἀπορρογμένον.

6. 27. *Quod si ita est —, naturae lege prohibemur.* Weshalb Cic. den Schluss des Syllogismus certe *violare alterum cet.* nicht gleich aus dem ersten Satze *natura praescribit ut homo h. — consultum velit* folgert, sondern erst zwei ziemlich überflüssige Glieder einschiebt, sieht man nicht ein. Freilich wird dadurch

mehr verdeckt, dass das Ganze nur ein Scheinbeweis ist, der das, was erst zu beweisen ist, als Grundlage des Beweises voraussetzt.

28. *Nam: z. §. 84.*

*Quae qui tollunt etiam adversus deos cet.: quae bezieht sich auf alles Vorhergehende, communem societatem mit eingeschlossen. impii, ruchlos, ἀσεβῆς.* Stob. ecl. eth. p. 216 πᾶν ἀμάρτημα ἀσεβῆμα εἶναι, τὸ γὰρ παρὰ τὴν βούλησιν τι πράττεσθαι τοῦ θεοῦ ἀσεβεῖς εἶναι τεκμήσιον. S. Einl. *animi incommodū, quae videntur in-*

regina virtutum. Forsitan quispiam dixerit: 'Nonne igitur sapiens, si fame ipse conficiatur, abstulerit cibum alteri, homini ad nullam rem utili?' Minime vero. Non enim mihi est vita mea utilior quam animi talis affectio, neminem ut volem commodi mei gratia. 'Quid? si Phalarim, crudelem tyrannum et immanem, vir bonus, ne ipse frigore conficiatur, vestitu spoliare possit, nonne faciat?' Haec ad iudicandum sunt facillima. Nam, si quid ab homine ad nullam partem utili utilitatis tuae causa detraxeris, inhumane fereris contraque naturae legem: sin autem is tu sis, qui multam utilitatem rei publicae atque hominum societati, si in vita remaneas, adferre possis: si quid ob eam causam alteri detraxeris, non sit reprehendendum. Sin autem id non sit eius modi, suum cuique incommodum ferendum est potius quam de alterius commodis detrahendum. Non igitur magis est contra naturam morbus aut egestas aut quid eius modi quam detractio atque appetitio alieni,

*iustitia* sind Seelenleiden, wie Sorgen, Kummer, Herzenskränkung, bei denen wir uns keinen Vorwurf der Ungerechtigkeit zu machen haben. Der Zusatz *quae vac. iniustitia* unterscheidet sie noch deutlicher von den *vitiis animi*, Unsittlichkeit (§. 26). Die Hdss. haben *q. v. iustitia*, offenbar sinnlos. Andre wollen schreiben *quae non v. iustitia*, was zwar wegen des folgenden *Haec enim* bequemer, aber unrichtig ist, wie der Zusammenhang zeigt. 'Wir sollen die Gesinnung haben, dass es mehr gegen die Natur ist, einen Andern um des eignen Vortheils willen zu berauben, als Unglück und selbst alle Seelenleiden auf uns zu nehmen, bei denen wir uns nur nicht den Vorwurf der Ungerechtigkeit zu machen haben': nicht — 'als Unglück und selbst die Seelenleiden, bei denen wir nothwendig das Bewusstsein einer gerechten That haben'. Nur das letzte kann *quae non v. iust.* bedeuten. — Cic. fährt fort *Haec una virtus*, als ob *iustitia* nicht *iniustitia* vorausginge. Es ist dies ein Beispiel der nachlässigeren Schreibweise, von der in dieser Schrift sich häufig Spuren finden. Uebrigens scheint gerade der unregelmässige Ausdruck

Ciceros dies Verderbniss der Hdss. veranlasst zu haben.

29. *Nonne igitur sapiens.* Der Satz scheint von einem Stoiker entlehnt, die an dergleichen Thesen ihre spitzfindige Dialektik übten.

*Minime vero.* Der Widerspruch, in den diese Verneinung der aufgestellten Frage mit der folgenden Erörterung (von *Haec ad iudicandum* an) steht, ist nur scheinbar. Denn auch dort gestattet Cic. nicht, dass der Weise um seines eignen Nutzens willen einen Andern heraumbt, sondern nur, wenn es das Gemeinwohl fordert. Die Worte als unächt auszostossen, wie Unger thut, ist darum kein Grund.

*Phalarim: z. II, 7, 26.*

30. *Haec ad iudicandum cet.* bezieht sich zunächst nur auf den Einwurf *Quid? si Phalarim cet.*, doch knüpft sich eine ausführlichere BESPRECHUNG DER GANZEN FRAGE DARAN.

*ad nullam partem*, in keiner Beziehung; vgl. *ad nullam rem* §. 29.  
*ob eam causam* nämli. *ut in vita remanens hominum societati utilitatem afferre possis.*

*non igitur*, damit ist nicht gesagt, dass; vgl. §. 35.

sed communis utilitatis derelictio contra naturam est: est enim iniusta. Itaque lex ipsa naturae, quae utilitatem hominum conservat et continet, decernet profecto, ut ab homine inerti atque inutili ad sapientem, bonum, fortē virum transferantur res ad vivendum necessariae, qui si occiderit, multum de communi utilitate detraxerit, modo hoc ita faciat, ut ne ipse de se bene existimans seseque diligens hanc causam habeat ad iniuriam. Ita semper officio fungetur utilitati consulens hominum et ei, quam saepe 31  
32 commemoro, humanae societati. Nam quod ad Phalarim attinet, per facile iudicium est. Nulla est enim societas nobis cum tyran- nis, et potius summa distractio est, neque est contra naturam spoliare eum, si possis, quem est honestum necare, atque hoc omne genus pestiferum atque impium ex hominum communitate exterminandum est. Etenim ut membra quaedam amputantur, si et ipsa sanguine et tamquam spiritu carere coeperunt, et no- cent reliquis partibus corporis, sic ista in figura hominis feritas et immanitas beluae a communi tamquam humanitatis corpore segreganda est. Huius generis quaestiones sunt omnes eae, in quibus ex tempore officium exquiritur.

7 Eius modi igitur credo res Panaetium persecuturum fuisse, 33 nisi aliqui casus aut occupatio eius consilium peremisset. Ad quas ipsas consultationes ex superioribus libris satis multa praecepta

31. *de se bene existimans.* Der Zusatz *sese diligens* zeigt, dass dies bedeutet 'eine zu gute Meinung von sich haben, sich selbstüberschätzen'.

32. *Nulla est enim cet.* Auch hierin liegt eine versteckte Anspie- lung auf den Tod Caesars; vgl. §. 19 und II, 7, 23.

*et potius,* wie ac *potius* I §. 68 *potiusque* I §. 92.

*tamquam humanitatis corpore.* Der Vergleich und das oben stehende *ex communitate exterminandum est* erläutern den Ausdruck. *tamquam* musste Cic. schon wegen des ungewöhnlichen Sinnes von *humanitas* hinzufügen, das erst ganz späte Schriftsteller geradezu für *genus humanum* brauchen. Quint. declam. S. 3 maximi tamen virorum et quibus artis suae non sit solvendo hu- manitas. In den Hdss. steht *hu- manitas corpore*, indem wieder die Endungen der Worte vertauscht

sind; s. z. §. 19. Unger wollte darum *corpore* streichen.

*tempore:* §. 19. Mit *ex tempore officium* übersetzt Cic. τὸ κατὰ περίστασιν καθῆκον. S. z. 8.

7. 33. *Eius modi igitur credo res cet.* Hier soll die eigentliche Abhandlung erst beginnen, und doch ist das Wesentliche, inwiefern ein Conflict zwischen Tugend und Nutzen möglich und wie er zu entscheiden sei, schon gesagt. Das Folgende enthält nur Beispiele. Schon §. 20 ist die allgemeine Norm der Entscheidung aufgestellt, *quidquid utile honestum est nec utile quicquam, quod non honestum, und c. 5 ist der Satz bewiesen; und doch wird Marcus hier gebeten, dass er entweder den Grundsatz der Stoiker oder den der Peripatetiker ohne Beweis zugestehe.*

*ex superioribus libris satis multa praecepta sunt:* eine ebensolche

sunt, quibus perspici possit quid sit propter turpitudinem fugiendum, quid sit quod idcirco fugiendum non sit, quod omnino turpe non sit. Sed quoniam operi incohato prope tamen absolute tamquam fastigium imponimus, ut geometrae solent non omnia docere, sed postulare ut quaedam sibi concedantur, quo facilius quae volunt explicit, sic ego a te postulo, mi Cicero, — ut mihi concedas, si potes, nihil praeter id, quod honestum sit, propter se esse expetendum. Sin hoc non licet per Cratippum, at illud certe dabis, quod honestum sit, id esse maxime propter se expetendum. Mihi utrumvis satis est, ut tum hoc, tum illud probabilius videtur nec praeterea quicquam probabile. Ac primum in hoc 34 Panaetius defendendus est: quod non utilia honestis pugnare aliquando posse dixerit — neque enim ei fas erat —, sed ea, quae viderentur utilia. Nihil vero utile quod non idem honestum, nihil honestum quod non idem utile sit, saepe testatur negatque ullam pestem maiorem in vitam hominum invasisse quam eorum opinionem, qui ista distraxerint. Itaque non, ut aliquando anteponemus utilia honestis, sed ut eas sine errore dijudicaremus, si quando incidissent, induxit eam, quae videretur esse, non quae esset, repugnantiam. Hanc igitur partem relictam explebimus nullis adminiculis, sed, ut dicitur, Marte nostro. Neque enim quicquam est de hac parte post Panaetium explicatum, quod quidem mihi probaretur, de iis quae in manus meas venerint.

Cum igitur aliqua species utilitatis obiecta est, commoveri 8 necesse est. Sed si, cum animum attenderis, turpitudinem 35

Ungenauigkeit der Sprechweise wie I, 5, 15 *ex ea parte, quae prima descripta est — inest indagatio atque inventio veri.* Statt fortzufahren *praecepta peti possunt,* sagt er *praecepta sunt.*

*tum hoc tum illud probabilius videtur.* Ueber *probabile* s. Einl. u. z. §. 21. Die Akademie gestattet Cic. bald der Ansicht der Peripatetiker, dass auch die äussern Güter einen wenn auch im Vergleich mit den Tugend nur geringen Werth haben, bald der der Stoiker zu folgen; II c. 2. Mit *nec praeterea quicquam* werden Systeme wie das epikureische zurückgewiesen.

34. *Ac primum in hoc cet.* Auch gegen diesen Vorwurf ist Panaetius

schon §. 18 vertheidigt.

*incidissent* nämli. *diadicanda:* wenn es sich zufällig so trifft, dass wir zwischen beiden entscheiden müssen.

*induxit*, hat in seine philosophische Untersuchung hereingezogen. *sed, ut dicitur, Marte nostro:* Phil. II, 37, 95 *rex enim ipse sua sponte — simulatque audivit eius interitum suo Marte res suas recuperavit.* Das entschuldigende *ut dicitur* war bei der den Römern sehr geläufigen Uebertragung kaum nöthig.

*quod quidem mihi probaretur:* also auch die Schrift des Posidonius nicht; s. Einl. u. z. §. 8.

8. 35. *commoveri:* z. §. 35.

videas adiunctam ei rei, quae speciem utilitatis attulerit, tum non utilitas relinquenda est, sed intellegendum ubi turpitudo sit, ibi utilitatem esse non posse. Quod si nihil est tam contra naturam quam turpitudo — recta enim et convenientia et constantia natura desiderat aspernaturque contraria — nihilque tam secundum naturam quam utilitas, certe in eadem re utilitas et turpitudo esse non potest. Itemque, si ad honestatem nati sumus ea-que aut sola expetenda est; ut Zenoni visum est, aut certe omni pondere gravior habenda quam reliqua omnia, quod Aristoteli placet, necesse est, quod honestum sit, id esse aut solum aut summum bonum, quod autem bonum, id certe utile, ita, quid-  
 36 quid honestum, id utile. Qua re error hominum non proborum, cum aliquid, quod utile visum est, arripuit, id continuo secernit ab honesto. Hinc sicae, hinc venena, hinc falsa testamenta na-scuntur, hinc furta, peculatus, expilations direptionesque so-ciorum et civium, hinc opum nimiarum potentiae non ferendae, postremo etiam in liberis civitatibus regnandi existunt cupidita-tes, quibus nihil nec taetrius nec foedius excogitari potest. Emo-lumenta enim rerum fallacibus iudiciis vident, poenam non diço legum, quas saepe perrumpunt, sed ipsius turpitudinis, quae  
 37 acerbissima est, non vident. Quam ob rem hoc quidem delibe-

*tum non utilitas relinquenda est,*  
dann darf man das nicht so ansehen,  
als sollte man seinen Nutzen aufge-beben.

*convenientia et constantia.* Das  
Büse steht nicht in Uebereinstim-mung mit der vernünftigen Natur,  
worauf sich *convenientia*, und im  
Widerspruch mit sich selbst, worauf  
sich *constantia* bezieht.

*Itemque:* der dritte Syllogismus,  
der sich von dem vorhergehenden  
nur wenig unterscheidet. In Beiden  
wird etwas Unbewiesenes als Grund-  
lage des Beweises gesetzt. Der Syl-  
logismus war die Form der Rede.  
in der die Stoiker am liebsten ihre  
Sätze bewiesen und ihre Gegner an-  
griffen. Tusc. II, 18, 42 spottet Cic.  
über die *contortulae et minutae con-clusiunculae Stoicorum*.

*necesse est, quod honestum cet.*  
Derselbe Syllogismus wie de fin. III,  
8, 27 *quod est bonum omne lauda-  
bile est, quod autem laudabile est,*

*onne honestum est, bonum igitur  
quod est, honestum est: z. II, 3, 10.*

*36. error hominum, d. i. homines  
errantes; z. §. 3, 17.*

*fallacibus iudiciis, mit trügeri-  
scher Berechnung.*

*quas saepe perrumpunt.* Die  
Hdss. haben *quam*, aber auch ähn-  
liche Stellen, wie in Verr. I, I, 5, 13  
*confringat iste sane vi sua consilia  
senatoria, quaestiones omnium per-  
rumpat, evolet ex vestra severitate.* de  
part. or. 34, 114 *perrumpere  
periculum* vermögen den Ausdruck  
*poenam perrumpere* nicht zu rechtfertigen.

*ipsius turpitudinis, quae acerbis-sima est.* Es ist ein häufig von den  
Stoikern ausgeführter Satz, dass, so-  
wie die Tugend an sich glückselig  
mache, die Strafe des Bösen unmit-  
telbar in seiner innern Beschlaffen-  
heit liege. Senec. ep. 87, 24 *atqui  
maximum scelerum supplicium in  
ipsis est.*

rantium genus pellatur e medio — est enim totum sceleratum et impium —, qui deliberant utrum id sequantur, quod honestum esse videant, an se scientes scelere contaminent: in ipsa enim dubitatione facinus inest, etiam si ad id non penvenerint. Ergo ea deliberanda omnino non sunt, in quibus est turpis ipsa deliberatio.

Atque etiam ex omni deliberatione celandi et occultandi spes opinioque removenda est. Satis enim nobis, si modo in philosophia aliquid profecimus, persuasum esse debet, si omnes deos hominesque celare possimus, nihil tamen avare, nihil iniuste, nihil libidinose, nihil incontinenter esse faciendum. Hinc ille Gyges in- 9. ducitur a Platone, qui, cum terra discessisset magnis quibusdam 38 imbris, descendit in illum hiatum aeneumque equum, ut ferunt fabulae, animadvertisit, cuius in lateribus fores essent: quibus aperitis corpus hominis mortui vidit magnitudine inusitata anulumque aureum in digito, quem ut detraxit, ipse induit — erat autem regius pastor —, tum in concilium se pastorum recepit. Ibi cum palam eius anuli ad palmarum converterat, a nullo videbatur, ipse autem omnia videbat: idem rursus videbatur, cum in locum anulum inverterat. Itaque hac opportunitate anuli usus reginae stuprum intulit eaque adiutrice regem dominum interemis, sustulit quos obstat arbitrabatur, nec in his eum facinoribus quisquam potuit videre. Sic repente anuli beneficio rex exortus est Lydiae. Hunc igitur ipsum anulum si habeat sapiens, nihilo plus sibi licere putet peccare quam si non haberet. Honesta enim bonis viris, non occulta quaeruntur. Atque hoc loco philosophi 39

37. *ad id* näml. facinus commit-  
tendum.

*deliberantium* — *qui deliberant.*  
Die Wiederholung ist durch die Parenthese nöthig gemacht; vgl. §. 20  
*licentiam dat, ut — liceat.*

9. 38. *Gyges*, der lydische Hirt, welcher den König Kandaules tödte, sich des Thrones bemächtigte und Stammvater der Mermaden wurde; Herod. I, 8—12. Plat. (de rep. II p. 359) hat die Erzählung in gleicher Weise wie Cic. hier benutzt.

*magnitudine inusitata*, Plato μετ-  
ζων ἡ κατ' ἄγθρωπον.

*in locum*, an die gehörige Stelle; Brut. 79, 274 *nullum nisi loco positi-*  
*tum et tamquam vermiculato emble-*  
*mate structum verbum videres.* de

leg. III, 18, 40 *ut loco dicat, id est,*  
*rogatus.*

*si habeat sapiens — quam si non*  
*haberet.* Der eine Fall schliesst den andern aus und wird darum in den Modus des nicht Wirklichen gesetzt, während der andre als möglich gedacht ist.

*bonis viris non occulta quaerun-*  
*tur.* Den Dativ beim Passiv setzt Cic. nur bei Verbis wie *quaeri*, *au-*  
*diri*, wo der Dativ nicht sowol das Subiect von dem, als für welches etwas geschieht, bezeichnet (Cat. m. II, 38 *semper enim in his stu-*  
*dīis laboribusque viventi non intel-*  
*legitur*), und beim Participle perfecti pass., wo der Dativ gleichfalls dativus commodi ist, oder eine ähnliche

quidam, minime mali illi quidem, sed non satis acuti, fictam et commenticiam fabulam prolatam dicunt a Platone, quasi vero ille aut factum id esse aut fieri potuisse defendat. Haec est vis huius anuli et huius exempli: si nemo sciturus, nemo ne suspicaturus quidem sit, cum aliquid divitiarum, potentiae, dominatio-  
nis, libidinis causa feceris, si id dis hominibusque futurum sit semper ignotum, sisne facturus? Negant id fieri posse: nequaquam potest id quidem. Sed quaero, quod negant posse, id si posset, quidnam facerent? Urguent rustice sane. Negant enim posse et in eo perstant, hoc verbum quid valeat non vident. Cum enim quaerimus, si celare possint, quid facturi sint, non quaerimus possintne celare, sed tamquam tormenta quaedam adhibemus, ut, si responderint se impunitate proposita facturos quod expediat, facinorosos se esse fateantur: si negent, omnia turpia per se ipsa fugienda esse concedant. Sed iam ad propositum revertamur.

## 10 40 Incidunt multae saepe causae, quae conturbent animos uti-

Beziehung hat. *pertractata mihi sunt* = pertractata habeo.

39. *philosophi quidem*, die Epikureer. Da das Recht nach Epikur nicht φύσις sondern θέση ist (s. z. I, 4, 11), so kann er für die Befolgung desselben auch nur äussere Gründe wie Vortheil oder Furcht vor Strafe anführen. Diog. Laert. X, 151 ή ἀδίκα οὐ ταῦτην ἔαυτὴν κακὸν, ἀλλὰ ἐν τῷ κατὰ τὴν ὑποψίαν φόρῳ, εἰ μὴ λῆσει ὑπὲρ τῶν τοιούτων ἐφεστηκότας κολαστάς. Όντες τὸ λάθροι τι ποιοῦντα, ὃν συνέθεντο πρὸς ἀλλήλους εἰς τὸ μὴ βλαπτεῖν μηδὲ βλαπτεσθαι, πιστεύειν δὲ λῆσει, κανὸν μυούσκις ἐπὶ τοῦ παρόντος λανθάνῃ. Vgl. Lucr. V, 1150 ff.

*minime mali illi quidem, sed non satis acuti*. Den Vorwurf des Mangels an Scharfsinn und an Wissenschaftlichkeit macht Cic. in ähnlicher Weise dem Epikur und seinen Anhängern öfters; in Pis. 29, 70 *Epicurei litteras fere neglegere solent*, de fin. II, 25, 80 *sed quamvis comis fuerit* (Epicurus) *in amicitia tuendis, tamen — non satis acutus* *suit*. Tusc. I, 3, 6 von Amasinius

und Rubinius: *ab optimis illis quidem viris, sed non satis eruditis*. Cic. konnte sich dabei auf die Verachtung berufen, welche Epikur gegen die Dialektik und Logik aus sprach.

*nequaquam potest id quidem*. Den Glauben an die Vorsehung und die Sorge der Götter für die menschlichen Angelegenheiten und, was damit zusammenhängt, an die Allwissenheit Gottes spricht Cic. stets aus, wo er seine eigene Ansicht vorträgt; de natur. deor. I, 2, 3. de leg. I, 7, 21. de fin. I, 16, 51. Die Emendation des Manutius *nequaquam* für das handschriftliche *quamquam* ist daher an dieser Stelle um so wahrscheinlicher, als Cic. hier keinen Grund hatte, von seiner Ansicht abzugehen. Ueberdies fordert der Gegensatz *Sed quaero id si posset*, dass eine Negation wie *nequaquam potest* vorausgeht.

*Urguent rustice sane*, sie bleiben hartnäckig bei ihrer Aussage. *rustice* steht wie ἀγροτικῶς für ἀμαθῆς, ἀμούσως.

10. 40. *multae saepe*: z. II, 6, 20.

littatis specie, non, cum hoc deliberetur, relinquendane sit honestas propter utilitatis magnitudinem — nam id quidem improbum est —, sed illud, possitne id, quod utile videatur, fieri non turpiter. Cum Collatino collegae Brutus imperium abrogabat, poterat videri facere id iniuste: fuerat enim in regibus expellendis socius Bruti consiliorum et adiutor. Cum autem consilium hoc principes cepissent, cognitionem Superbi nomenque Tarquiniorum et memoriam regni esse tollendam; quod erat utile, patriae consulere, id erat ita honestum, ut etiam ipsi Collatino placere deberet. Itaque utilitas valuit propter honestatem, sine qua ne utilitas quidem esse potuisset. At in eo rege, qui urbem condidit, non item. Species enim utilitatis animum pepulit eius: 41 cui cum visum esset utilius solum quam cum altero regnare, fratremit interemis. Omisit hic et pietatem et humanitatem, ut id, quod utile videbatur neque erat, assequi posset, et tamen muri causam opposuit, speciem honestatis nec probabilem nec sane idoneam. Peccavit igitur, pace vel Quirini vel Romuli dixerim. Nec tamen nostrae nobis utilitates omittendae sunt aliisque tra- 42 dendae, cum his ipsi egeamus, sed suae cuique utilitati, quod sine alterius iniuria fiat, serviendum est. Scite Chrysippus, ut multa: Qui stadium, inquit, currit eniti et contendere debet quam maxime possit ut vincat, supplantare eum, quicum certet, aut manu depellere nullo modo debet: sic in vita sibi quemque petere quod pertineat ad usum non iniquum est, alteri deripere ius non est.

Maxime autem perturbantur officia in amicitiis, quibus et non 43 tribuere quod recte possis et tribuere quod non sit aequum contra officium est. Sed huius generis totius breve et non difficile prae-

*Collatino collegae Brutus:* Liv. II, 2.

*in regibus expellendis*, bei der Vertreibung der königlichen Familie.

41. *muri causam opposuit*. Er nahm die Mauer zum Vorwände. — *probabilis* ist auch hier mit ‘wahrscheinlich, glaublich’ zu übersetzen.

*pace vel Quirini vel Romuli*: eine Geringsschätzung der Volksgötter, wie sie Cie. beständig an den Tag legt. Romulus erhielt bekanntlich unter dem Namen Quirinus göttliche Ehren.

42. *quod — fiat*; soweit dies geschehen kann.

*Chrysippus aus Soli*, der dritte Vorsteher der stoischen Schule,

Cic. de offic.

starb um Ol. 143, 1 (208). Er bildete das stoische System, vor Allem die Dialektik, so aus, dass er als der zweite Gründer der Schule angesehen wird.

*stadium currit*. Die Stelle scheint wörtlich aus dem Griechischen übersetzt, und dadurch ist diese in der lateinischen Prosa sonst ungewöhnliche Verbindung des intransitiven Verbuns mit dem Accusativ zu erklären. Vgl. die ebenfalls dem Griechischen nachgebildete Stelle de fin. II, 34, 112 *Xerxes cum Hellesponto iuncto, Athone perfozzo mare ambulavisset, terram navigasset*.

*supplantare* = pedem supponere, *ὑποστελέσθαι*.

ceptum est. Quae enim videntur utilia, honores, divitiae, voluptas, cetera generis eiusdem, haec amicitiae numquam anteponenda sunt. At neque contra rem publicam neque contra ius iurandum ac fidem amici causa vir bonus faciet, ne si iudex quidem erit de ipso amico. Ponit enim personam amici, cum induit iudicis. Tantum dabit amicitiae, ut veram amici causam esse malit, ut  
 44 orandae litis tempus, quoad per leges liceat, accommodet. Cum vero iurato sententia dicenda sit, meminerit deum se adhibere testem, id est, ut ego arbitror, mentem suam, qua nihil homini dedit deus ipse divinus. Itaque praeclarum a maioribus accepimus morem rogandi iudicis, si eum teneremus, **QUAE SALVA FIDE FACERE POSSET**. Haec rogatio ad ea pertinet, quae paullo ante dixi honeste amico a iudice posse concedi. Nam, si omnia facienda sint, quae amici velint, non amicitiae tales, sed coniurations putandae sint.  
 45 Loquor autem de communibus amicitiis: nam in sapientibus viris perfectisque nihil potest esse tale. Damonem et Phintiam Pythagoreos ferunt hoc animo inter se fuisse, ut, cum eorum alteri Dionysius tyrannus diem necis destinavisset et is, qui morti addictus esset, paucos sibi dies commendandorum suorum causa postulavisset: vas factus est alter eius sistendi, ut, si

43. *orandae litis tempus.* Zwär bestimmt die lex Pompeia v. J. 703 (51), wenigstens für Criminalprocesse, dass der Ankläger 2, der Vertheidiger 3 Stunden für seine Rede Zeit haben solle, doch war es auch hierbei dem Richter unbekommen, die Frist zu verlängern, oder die Sache auf einen späteren Termin zu vertagen (*ampliatio, disatio*). In Civilprocessen trat eine Beschränkung der Zeit erst später ein.

44. *deum — id est — mentem suam.* Die menschliche Seele ist nach der Lehre der Stoiker ein Theil oder Ausfluss der Weltseele. Epictet. dissert. I, 14, 6 *αἱ ψυχαὶ συναρτεῖσι τῷ θεῷ ἀτε αὐτοῦ μόρια οὐσαι καὶ ἀποσπάσματα.*

*morem rogandi iudicis.* Die Worte *quae salva fide cel.* gehören zu der feststehenden Formel, mit der die Parteien den nach Uebereinkunft mit dem Praetor angenommenen Richter aufforderten, ihre Sache nach Recht und Gewissen zu entscheiden.

*si* (d. i. si modo) *teneremus* drückt den Wunsch aus, dass die Formel befolgt werden möchte, denn in Gebrauch war sie jedenfalls noch.

45. *Damonem et Phintiam.* Andre neunen die Freunde Euphanthus und Eukritus, wieder Andre Moerus und Selinuntius. Eben so wird als Tyrann bald der ältere, bald der jüngere Dionysius, bald der z. II §. 26 besprochene Phalaris angegeben.

*commendandorum suorum causa,* um sie dem Schutze von Freunden zu empfehlen, nach Weise der Sterbenden; de fin. III, 20, 65 *commendationes morientium.*

*vas factus est.* Das Verbum sollte abhängig sein von *fuisse, ut*, statt dessen wird mit *vas factus est* ein neuer Satz begonnen. Aber die Länge des eingeschobenen Satzes entschuldigt das Anakoluth. Valerius Maximus, der diese Geschichte wie so viele aus Cic. entnommen hat, scheint das Anakoluth nachzu-

ille non revertisset, moriendum esset ipsi. Qui cum ad diem se receperisset, admiratus eorum fidem tryrannus petivit, ut se ad amicitiam tertium adscriberent. Cum igitur id, quod utile videatur in amicitia, cum eo, quod honestum est, comparatur, iaceat utilitatis species, valeat honestas. Cum autem in amicitia, quae honesta non sunt, postulabuntur, religio et fides anteponatur amicitiae. Sic habebitur is, quem exquirimus, delectus officii.

Sed utilitatis specie in re publica saepissime peccatur, ut 11 in Corinthi disturbance nostri: durius etiam Athenienses, qui sciverunt ut Aeginctis, qui classe valebant, pollices praeciderentur. Hoc visum est utile: nimis enim imminebat propter propinquitatem Aegina Piraeo. Sed nihil quod crudele utile: est enim hominum naturae, quam sequi debemus, maxime inimica crudelitas. Male etiam qui peregrinos urbibus 47 uti prohibent eosque exterminant, ut Pennus apud patres nostros, Papius nuper. Nam 'ESSE PRO CIVE QUI CIVIS NON SIT' rectum est non licere, quam legem tulerunt sapientissimi consules Crassus et Scaevola: usu vero urbis prohibere peregrinos sane inhumanum est. Illa praeclara, in quibus publicae utilitatis species pree honestate contemnitur. Plena exem-

machen, IV, 7 ext. 1 *Damon et Phintias Pythagoricae prudentiae sacrī initiati tam fidelem inter se amicitiam iunxerunt, ut cum alterum ex his Dionysius Syracusanus interficere vellet — alter vadēm se pro reditu eius tyranno dare non dubitarit.* (So die Hdss. Torrenius dubitarit, Pareus dubitaret.)

46. iaceat, bleibe unbeachtet liegen. Vgl. §. 79.

**11. Corinthi disturbance:** z. I, 11, 35.

*Aeginetis:* Aelian. var. hist. II, 9 Οἱ Ἀγίνητοι πάντες τὴν αἰχμαλωσίαν μὲν ἔκαστου τὸν μέγαν ἀποκόψαι τῆς χειρὸς δάκτυλον τῆς δεξιᾶς, ἵνα δόρυ μὲν βαστάζειν μὴ δύνωνται, κώπην δὲ ἐλαύνειν δύνωνται. Der Beschluss wurde gefasst, als Aegina, mit dem bekanntlich Athen in alter Feindschaft lebte, Ol. 80, 4 (457) unterworfen wurde.

47. *M. Iunius Pennus* war Volks-

tribun 628 (126). Ueber sein Gesetz giebt uns auch Festus p. 286 Auskunft: *res publicas multarum civitatum pluraliter dixit C. Gracchus in ea, quam conscripsit de lege Penni de Peregrinis.* Vgl. Brut. 28, 109 M. Pennus facile agitavit in tribunatu C. Gracchum aelate paullum antecedens. S. Mommsen II p. 96.

C. Papius erneuerte als Volkstribun im J. 689 (65) das Gesetz des Pennus. Cass. Dio 37, 9 καὶ ἐν τούτῳ πάντες οἱ ἐν τῇ Ρώμῃ διατοῦσθοντες πλὴν τῶν τὴν γῦνα Ιταλίαν οἰκούντων ἐξέπεσον Γαίου τινὸς Παππίου δημάρχου γνώμην ἐπειδὴ ἐπεπόλαζον καὶ οὐκ ἐδόκουν ἐπιτήθειοι σφίσιν εἶναι ξυνοικεῖν.

*Crassus et Scaevola.* Die bekannte lex Licinia Mucia vom J. 659 (95), welche den in Rom lebenden Italiern die Anmassung des Bürgerrechts auf das Strengste untersagte und eben dadurch den Ausbruch des italischen Krieges bewirkte.

- plorum est nostra res publica cum saepe tum maxime bello Punico secundo, quae Cannensi calamitate accepta maiores animos habuit quam umquam rebus secundis. Nulla timoris significatio, nulla mentio pacis. Tanta vis est honesti, ut speciem utilitatis obscuret. Athenienses cum Persarum impetum nullo modo possent sustinere statuerentque, ut urbe relicta coniugibus et liberis Troezene depositis naves concenderent libertatemque Graeciae classe defenderent, Cyrsilum quemdam suadentem, ut in urbe manerent Xerxemque reciperent, lapidibus obruerunt. Atqui ille utilitatem sequi videbatur, sed ea nulla erat repugnante honestate.
- 49 Themistocles post victoriam eius belli, quod cum Persis fuit, dixit in contione se habere consilium rei publicae salutare, sed id sciri non opus esse: postulavit ut aliquem populus daret, quicum communicaret. Datus est Aristides. Huic ille, classem Lacedaemoniorum, quae subducta esset ad Gytheum, clam incendi posse, quo facto frangi Lacedaemoniorum opes necesse esset. Quod Aristides cum audisset, in contionem magna expectatione venit dixitque perutile esse consilium, quod Themistocles adferret, sed minime honestum. Itaque Athenienses, quod honestum non esset, id ne utile quidem putaverunt totamque eam rem, quam ne audierant quidem, auctore Aristide repudiarerunt. Melius hi quam nos, qui piratas immunes, socios vectigales habemus.

12 Maneat ergo, quod turpe sit, id numquam utile esse, ne tum quidem, cum id, quod utile esse putes, adipiscare. Hoc

*cum saepe.* Nur interpolierte Hdss. fügen *alias* hinzu, was die Lateiner in dieser Verbindung in der Regel weglassen; doch s. §. 86.

48. *Cyrsilus:* Demosth. de corona p. 296 τὸν δὲ ὑπακούειν τοῖς ἐπιταπτομένοις ἀποφηνάμενον Κυρσίλον καταλιθώσαντες οὐ μόνον αὐτὸν ἀλλὰ καὶ αἱ γυναικεῖς αἱ ὑμέτεραι τὴν γυναικαν αὐτὸν. Herodot erzählt von Cyrsilus nichts, wol aber von Lacides, der gesteinigt wurde, als er im Frühjahr 479, da die Athener zum zweiten Mal ihr Land verlassen hatten, die Vorschläge des Mardonius anzunehmen rieht.

49. *id sciri non opus esse,* es dürfe nicht allgemein bekannt werden.

*Gytheum*, die Flottenstation der Spartaner. Polyb. V, 19 ναύσταθμον τῶν Ἑλλήνων, ὃ καλεῖται Γύθιον, ἔχει δὲ ἀσφαλῆ λιμένα, τῆς δὲ πόλεως (d.i. Sparta) ἀπέξει τριάκοντα στάδια. Ol. 81, I (456) brannte Tolmides die dortigen Schiffswerften nieder.

*piratas immunes.* Während des Bürgerkriegs zwischen Caesar und Pompejus waren die Piraten wieder sehr mächtig geworden, und Caesar hatte sich noch keine Seemacht anschaffen können, sie zu vernichten.

*socios vectigales* nämli. die Bundesgenossen, welche zur Partei des Pompeius gehört hatten, wie Massilia und der König Dejotarus, denen Caesar zur Strafe einen Tribut auflegte.

enim ipsum, utile putare quod turpe sit, calamitosum est. Sed 50  
 incidunt, ut supra dixi, saepe causae, cum repugnare utilitas  
 honestati videatur, ut animadvertisendum sit repugnet plane an  
 possit cum honestate coniungi. Eius generis hae sunt quaestio-  
 nes: Si exempli gratia vir bonus Alexandria Rhodum magnum  
 frumenti numerum advexerit in Rhodiorum inopia et fame sum-  
 maque annonae caritate, si idem sciat complures mercatores  
 Alexandria solvisse navesque in cursu frumento onustas peten-  
 tes Rhodum viderit, dicturusne sit id Rhodiis an silentio suum  
 quam plurimo venditurus? Sapientem et bonum virum singi-  
 mus: de eius deliberatione et consultatione quaerimus, qui cela-  
 turus Rhodios non sit, si id turpe iudicet, sed dubitet an turpe  
 non sit. In huius modi causa aliud Diogeni Babylonio videri 51  
 solet, magno et gravi Stoico, aliud Antipatro, discipulo eius,  
 homini acutissimo. Antipatro omnia patescendi, ut ne quid  
 omnino, quod venditor norit, emptor ignoret, Diogeni venditorem,  
 quatenus iure civili constitutum sit, dicere vitia oportere, cetera  
 sine insidiis agere et, quoniam vendat, velle quam optime ven-

**12. 50. causae, cum — videa-  
 tur,** Fälle, wo es scheinen könnten.  
 Der Conjunctiv ist keineswegs durch  
*cum* bedingt. S. I §. 32.

*hae sunt quaestiones.* Diese und  
 die §. 54. 89. 91 besprochenen Fälle  
 zeigen, wie die Stoiker in ihrer  
 sonst so rigoristischen Moral eine  
 Milderung eintreten zu lassen wussten,  
 die mehr zu den laxen Grundsätzen  
 der Menge passte. Dass Cic.  
 diese Beispiele wahrscheinlich von  
 dem §. 89 erwähnten Hekato entnommen hat, ist in der Einleitung  
 gesagt.

*Alexandria und Rhodus.* Diese  
 beiden Orte sind gewählt, weil sie  
 die Hauptplätze für den Getreide-  
 handel waren, der eine für Aegypten,  
 die Kornkammer Italiens und  
 Griechenlands, der andre für Kleinasien.

*sapientem.* Hier ist nicht der sto-  
 ische Weise im strengen Sinne ge-  
 meint, sondern der tugendhafte  
 Mann.

*dubitet an turpe non sit,* sich zu  
 der Meinung hinneigt, es sei nicht

schimpflich. Eben so *nescio an ne-*  
*mini* §. 6.

*51. Diogenes* mit dem Beinamen  
 Babylonius, weil er aus Seleucia in  
 Babylonien stammte, war Schüler  
 und Nachfolger des Chrysipp auf dem  
 Lehrstuhle zu Athen. Das Wich-  
 tigste aus seinem Leben ist die be-  
 kannte Gesandtschaftsreise nach  
 Rom 598 (156) in Gesellschaft des  
 Akademikers Karneades und Peripa-  
 tetikers Kritolaus. Auch §. 98 tritt  
 er als Vertreter der laxeren Ansicht  
 dem Antipater entgegen. Der Zu-  
 satz *magnus et gravis Stoicus* soll  
 im Voraus den Verdacht beseitigen,  
 als ob er in seinem nachgiebigen  
 Urtheile von unsittlichen Grundsätzen  
 geleitet sei.

*Antipater* aus Tarsus, Schüler  
 und Nachfolger des Diogenes und  
 Lehrer des Panaetius, war ein eifri-  
 ger Gegner der Akademiker, vor  
 deren Dialektik er jedoch solche  
 Furcht hatte, dass er sich mit ihnen  
 in kein mündliches Disput einlassen  
 wollte, weshalb er den Spottnamen  
*καλαμοβόας* bekam.

dere. Advksi, exposui, vendo meum non pluris quam ceteri, for-  
 52 tasse etiam minoris, cum maior est copia. Cui sit iniuria? Exo-  
 ritur Antipatri ratio ex altera parte: 'Quid ais? tu, cum homini-  
 bus consulere debeas et servire humanae societati, eaque lege  
 natus sis et ea habeas principia naturae, quibus parere et quae  
 sequi debeas, ut utilitas tua communis sit utilitas vicissimque  
 communis utilitas tua sit, celabis homines quid iis adsit com-  
 moditatis et copiae?' Respondebit Diogenes fortasse sic: 'Aliud  
 est celare, aliud tacere, neque ego nunc te celo, si tibi non dico  
 quae natura deorum sit, qui sit finis bonorum, quae tibi plus  
 prodessent cognita quam tritici vilitas. Sed non quidquid tibi  
 53 audire utile est, id mihi dicere necesse est.' — 'Immo vero', in-  
 quiet ille, 'necesse est, si quidem meministi esse inter homines  
 natura coniunctam societatem.' — 'Memini' inquiet ille, 'sed num  
 ista societas talis est, ut nihil suum cuiusque sit? Quod si ita  
 est, ne vendendum quidem est quicquam sed donandum.'

13 Vides in hac tota disceptatione non illud dici: Quamvis  
 hoc turpe sit, tamen, quoniam expedit, faciam, sed ita expedire,  
 ut turpe non sit, ex altera autem parte, ea re, quia turpe sit,  
 54 non esse faciendum. Vendat aedes vir bonus propter aliqua  
 vitia, quae ipse norit, ceteri ignorent, pestilentes sint et habeantur  
 salubres, ignoretur in omnibus cubiculis apparere serpentes,  
 male materiae sint, ruinosae, sed hoc praeter dominum nemo  
 sciat: quaero, si haec emptoribus venditor non dixerit aedesque  
 55 vendiderit pluris multo quam se venditurum putarit, num id in-  
 iuste aut improbe fecerit? 'Ille vero' inquit Antipater. 'Quid est

*cum maior est copia*, nämli. dem Verkäufer, der deshalb seine Waare losschlägt, um nicht damit sitzen zu bleiben. Doch kann man es auch allgemeiner fassen: 'wenn der Markt überfüllt ist'.

52. *ratio* = *argumentatio*.

*principia naturae*, die Grundzüge der menschlichen Natur, die I c. 4 aufgezählt werden; vgl. I §. 12 u. §. 153, wo der Trieb nach staatlicher Gemeinschaft als der vorzüglichste hingestellt wird.

*mihi dicere necesse est*. Der Dativ statt des in dieser Structur gewöhnlicheren Accusativ ist durch den Gegensatz *tibi audire utile est* veranlaßt.

53. *Immo vero* — *necesse est*

fehlt in den besten Hdss. und ist nur durch Conjectur aufgenommen. Es ist daher zweifelhaft, ob Cic. auch hier *inquiet ille* gesetzt hat.

*suum cuiusque*, Privateigenthum, ist eine stehende Phrase und wird darum auch mit der Negation verbunden, wo man sonst *quisquam* setzen würde; de fin. III, 20, 67 *sic in urbe mundove communi non adversatur ius, quo minus suum cuiusque sit*.

13. *ita expedire*, *ut*, dass es nützlich sei, ohne zu u. s. w. Der Infinitiv hängt von *dici* ab.

54. *Vendat aedes cet*. Dieselben Beispiele hat Cic. in den Büchern de re p. III c. 19 besprochen.

55. *quid est enim aliud* — *si hoc*

enim aliud erranti viam non monstrare, quod Athenis execrationibus publicis sanctum est, si hoc non est, emptorem pati ruere et per errorem in maximam fraudem incurrere? Plus etiam est quam viam non monstrare: nam est scientem in errorem alterum inducere.' Diogenes contra: 'Num te emere coëgit, qui ne hortatus quidem est? Ille quod non placebat proscripsit, tu quod placebat emisti. Quod si qui proscribunt "villam bonam beneque aedificatam," non existimantur felicissime, etiam si illa nec bona est nec aedificata ratione, multo minus qui dominum non laudarunt. Ubi enim iudicium emptoris est, ibi fraus venditoris quae potest esse? Sin autem dictum non omne praestandum est, quod dictum non est, id praestandum putas? Quid vero est stultius quam venditorem eius rei, quam vendat, vitia narrare? Quid autem tam absurdum quam si domini iussu ita praeco praedicet: "domum pestilentem vendo?" Sic ergo 56 in quibusdam causis dubiis ex altera parte defenditur honestas, ex altera ita de utilitate dicitur, ut id; quod utile videatur, non modo facere honestum sit, sed etiam non facere turpe. Haec est illa, quae videtur utilium fieri cum honestis saepe dissensio. Quae diiudicanda sunt: non enim, ut quaereremus, exposuimus, sed ut explicaremus. Non igitur videtur nec frumentarius ille 57 Rhodios nec hic aedium venditor celare emptores debuisse. Ne-

*non est:* Verr. act. I, 10, 28 *quid est quaeso, Metelle, iudicium corrumperem si hoc non est.*

*execrationibus publicis.* Das Gesetz wurde auf Buzyges zurückgeführt, s. Schweighäuser zu Herodot VI, 231 *Βουζύγης — ἄλλα δὲ πολλὰ ἀράται καὶ τοῖς μὴ κοινωνοῦσι κατὰ τὸν βίον ὅδιτος η̄ πυρὸς η̄ μὴ ὑποφατνούσιν ὁδὸν πλαγωμένοις.* Diphil. b. Athen VI p. 238 *Ἄγνοεῖς ἐν ταῖς ἀραις "Ο τι ξστήν, εἴ τις μὴ φράσει, ὁρθῶς ὁδόν, "Η πῦρ ἔναντει, η̄ διαφθείρει ὕδωρ* etc. Vgl. die Verse des Ennius I, 16, 51.

*fraudem,* Schaden, wie in der Redensart *fraudi esse* und sonst häufig.

*Ubi iudicium emptoris est cet.* Diogenes hält sich an den Buchstaben des Gesetzes. Es ist ein Grund-

satz des römischen Rechts, dass keine Ueberlistung stattfindet, wo der Käufer die Möglichkeit sich selbst zu überzeugen hat, und ebenso schreibt ein Gesetz vor: *ea, quae commēpandi causa in condicōnibus dicuntur, si palam appareant, conditorem non obligant* (d. h. verpflichten ihn nicht für das Gesagte einzustehen, praestare) *veluti si dicat, servum speciosum, domum bene aedificatam.*

*ex altera parte,* vom Antipater, für den das Nützliche in der unbeschränkten Offenheit besteht.

56. *non ut quaereremus,* d. i. ut inanem quaestionem institueremus. *exponere* im Gegensatz zu *explicare* ist kurz andeuten, fast = propone-re. Brut. 44, 164 *plura etiam dicta quam scripta, quod ex quibusdam capitibus expositis nec explicatis intellegi licet.*

que enim id est celare quidquid reticeas, sed cum, quod tu scias, id ignorare emolumenti tui causa velis eos, quorum intersit id scire. Hoc autem celandi genus quale sit et cuius hominis quis non videt? Certe non aperti, non simplicis, non ingenui, non iusti, non viri boni, versuti potius, obscuri, astuti, fallacis, malitiosi, callidi, veteratoris, vafri. Haec tot et alia plura nonne inutile est vitiorum subire nomina?

**14** Quod si vituperandi qui reticuerunt, quid de iis existimandum est, qui orationis vanitatem adhibuerunt? C. Canius, eques Romanus, nec infacetus et satis litteratus, cum se Syracusas otiandi, ut ipse dicere solebat, non negotiandi causa contulisset, dictitabat se hortulos aliquos emere velle, quo invitare amicos et ubi se oblectare sine interpellatoribus posset. Quod cum percrebruiisset, Pythius ei quidam, qui argentariam faceret Syracusis, venales quidem se hortos non habere, sed licere uti Canio, si vellet, ut suis, et simul ad coenam hominem in hortos invitavit in posterum diem. Cum ille promisisset, tum Pythius, qui esset ut argentarius apud omnes ordines gratiosus, piscatores ad se convocavit et ab iis petivit, ut ante suos hortulos postridie pescarentur, dixitque quid eos facere vellet. Ad coenam temporis venit Canius: opipare a Pythio apparatum convivium, cymbarum ante oculos multitudo, pro se quisque quod ceperat adferebat,

57. *enim* bezieht sich auf den ganzen Complex der folgenden Sätze; s. z. §. 14. Der Grund, den *enim* einführt, liegt erst in *Hoc autem celandi cet.*

*id est celare quidquid reticeas*, eine Attraction für *celare est reticere aliquid, quidquid id est.*

*nonne inutile est.* Damit will Cic. nicht das *utile* zum höchsten Entscheidungspriincip machen, sondern nur zeigen, dass das *inhonestum* zugleich *inutile* sei.

**14. 58. orationis vanitatem:** I, 42, 150 *nihil proficiant nisi ad modum mentiantur, nec quicquam turpius vanitate.* §. 151 *multis sine vanitate impertiens.*

*nec infacetus.* Einen Witz von ihm erzählt Cic. de or. II, 69, 280 *cum Scaurus accusaret Rutilium ambitus, cum ipse consul esset factus, ille repulsam tulisset, et in eius tabulis ostenderet litteras A. F. P.*

*R. idque diceret esse: actum fidei P. Rutilii, Rutilius vero: ante factum post relatum, C. Canius eques Romanus cum Rufo adesset, neutrum illis litteris declarari. Quid ergo, inquit Scaurus, Aemilius fecit, plectitur Rutilius.*

*hortulos*, d. i. villam. In diesem Sinne war *hortuli* stehender Ausdruck in den 12 Tafeln.

*interpellatores*, lästige Besucher. *qui — faceret:* qui ist gleich quippe qui, und daher der Conjunction gesetzt; ‘da er ein Wechsler war, von dem man also wol solches erwarten konnte’.

*tempori*, rechtzeitig, I, 29, 104. Die Form *tempori* ist namentlich in der ältern Latinität als Adverbium beständig gebraucht.

*pro se quisque*, d. i. pro suis viribus, pro sua parte, es wird darum besser mit *ceperat* verbunden, ‘was jeder für seinen Theil gefangen

ante pedes Pythii pisces abiciebantur. Tum Canius: 'Quaeso' 59 inquit, 'quid est hoc, Pythi? tantumne piscium? tantumne cymbarum?' Et ille; 'Quid mirum?' inquit, 'hoc loco est, Syracusis quidquid est piscium, hic aquatio, hac villa isti carere non possunt.' Incensus Canius cupiditate contendit a Pythio ut venderet. Gravate ille primo. Quid multa? impetrat. Emit homo cupidus et locuples tanti, quanti Pythius voluit, et emit instructos. Nomina facit, negotium conficit. Invitat Canius postridie familiares suos, venit ipse mature, scalmum nullum videt. Quaerit ex proximo vicino num feriae quaedam pescatorum essent quod eos nulos videret. 'Nullae quod sciam', ille inquit, 'sed hic piscari nulli solent. Itaque heri mirabar quid accidisset.' Stomachari 60 Canius: sed quid faceret? Nondum enim Aquilius collega et familiaris meus protulerat de dolo malo formulas: in quibus ipsis cum ex eo quaereretur quid esset dolus malus, respondebat, cum esset aliud simulatum, aliud actum. Hoc quidem sane luctuente, ut ab homine perito definiendi. Ergo et Pythius et omnes aliud agentes, aliud simulantes perfidi, improbi, malitiosi. Nullum igitur eorum factum potest utile esse, cum sit tot vitiis inquinatum.

Quod si Aquiliana definitio vera est, ex omni vita simula- 15 tio dissimulatioque tollenda est. Ita nec ut emiat melius, nec ut 61 vendat, quicquam simulabit aut dissimulabit vir bonus. At-

hatte'; de orat. I, 18, 82 *pro se quisque quod poterat de officio et ratione oratoris disputabat.*

59. *Gravate ille sc. agit, macht Schwierigkeiten. — instructos, mit Zubehör.*

*nomina facit* nämli. Pythius. Dass er gemeint ist, geht schon daraus hervor, dass bei dem nächsten Wechsel des Subjects Canius hinzugefügt wird. Hier konnte eine nähere Bezeichnung des Subjects um so eher fehlen, weil man *nomina facere* nur von dem Gläubiger sagt, welcher den Namen des Schuldners nebst der schuldigen Summe in sein Schuldbuch notirt. Dies war eine Weise des Verkaufs (der sogenannte Literalcontract), welche dieselbe Verbindlichkeit hatte, wie ein gerichtlicher Contract. Der Gegensatz von *nomina facere* oder *scribere* ist ac-

*ceptum ferre* oder *referre*, die Schuld löschten.

*cum eos nulos videret:* p. Roscio Am. §. 128 *haec bona nulla redierunt.*

60. *M. Aquilius Gallus* war Praetor 688 (66), also Ciceros College. Seine *formulae de dolo malo* waren theils Contractsclauseln, sich gegen Betrug zu schützen, theils Bestimmungen über Restitutionsklagen, wenn bei Verkauf oder ähnlichen Verhältnissen eine Ueberlistung stattgefunden hatte. Namentlich an die letztere Art ist hier gedacht. Aehnliche Bestimmungen enthielt schon die *lex Plaetoria*; s. z. §. 61 u. I, 10, 32.

*in quibus* ist mit *respondebat* zu verbinden. In den Formeln war auch die Definition enthalten.

*utile:* z. §. 57.

que iste dolus malus et legibus erat vindicatus, ut tutela duodecim tabulis, circumscrip<sup>tio</sup> adulescentium lege Plaetoria, et sine lege iudiciis, in quibus additur, EX FIDE BONA. Reliquorum autem iudiciorum haec verba maxime excellunt: in arbitrio rei uxoriae MELIUS AEQUIUS, in fiducia UT INTER BONOS BENE AGIER. Quid ergo? aut in eo, QUOD MELIUS AEQUIUS, potest ulla pars inesse fraudis?

**15. 61. erat vindicatus**, nämlich schon vor Aquilius.

*tutela duodecim tab.* Die XII Tafeln enthielten eine Bestimmung, dass der ungetreue Vormund das Doppelte bezahlen sollte von dem, was er seinem Mündel unterschlagen hatte. Ob sie noch durch nähere Bestimmungen das Mündel vor Uebervortheilung sicherten, steht nicht fest.

*lege Plaetoria.* Das Gesetz stellte vor 570 (184) zuerst einen Unterschied zwischen *minores* (Leute unter 25 Jahren) und *maiores* fest. Betrug gegen die Ersteren wurde mit strengen Geld- und Ehrenstrafen belegt, überdies der Minorenne gegen des Betrügers Anklage geschützt, und darum bestimmt, dass bei einem Vertrage, den er abschlösse, immer ein vom Praetor erbetner Curator zugegen sein sollte.

*sine lege iudicis in quibus additur cet.*, das sind *iudicia arbitraria* oder *honoraria*, *actiones bonae fidei*, im Gegensatz zu *iudicia legitima*, *stricti iuris*. In der letzteren war der Richter so streng an die Instruction, welche der Praetor gegeben hatte, gebunden, dass er nur zu entscheiden hatte, ob die Forderung genau so bestand, wie sie angegeben war. War sie nur unbedeutend zu hoch gestellt oder auf eine falsche Formel geklagt, so wurde der Kläger abgewiesen. In den andern dagegen hatte der Richter (*arbiter*) ohne durch eine so bestimmte Formel gebunden zu sein mit Berücksichtigung der Einwände und Gegenforderungen nach der Billigkeit, *aequitas*, die Verhältnisse der Parteien zu ordnen. §. 70 werden die hierher ge-

rigen Fälle aufgezählt. Der Einwand, der Kläger handle betrügerisch, der in den Proceszen *stricti iuris* ausdrücklich angegeben sein musste durch eine Formel, wie sie Aquilius feststellte (*exceptio dolii*), lag bei der andern Art schon in der Fassung und musste von dem Richter stets ohne Weiteres berücksichtigt werden.

*reliquorum iudiciorum*, d. i. von den übrigen Fällen der *iudicia arbitraria*.

*in arbitrio rei uxoriae.* Die Entscheidung über das Vermögen der Frau im Falle einer Ehescheidung gehörte zu den eben besprochenen *actiones bonae fidei*. Der Zusatz *quantum melius aequeius* (asyndetisch *quantum m. et aeq.*) bezeichnet eben die Forderung als eine nicht fest bestimmte, dem Ermessen des *arbiter* anheimgegebene; p. Rosc. com. 4, 12 *arbitrum sumpseris, quantum aequeius et melius sit dari se promittive, si pareret.*

*fiducia* ist die Uebergabe einer Sache an einen Andern mit der Verabredung der Rückgabe unter gewissen Bedingungen. So geschah die Verpfändung auf die Weise, dass der Schuldner den Gläubiger zum Eigentümer z. B. seines Hauses mache mit der Bedingung der Rückgabe, wenn er den Gläubiger rechtzeitig befriedigte. Daher *fiducia* geradezu die Verpfändung bedeutet. Ein anderer Fall ist, wenn Jemand z. B. im Kriege sein Eigenthum einem Andern mancipirte mit dem Versprechen, dass er es in ruhigerer Zeit zurückhalten sollte.

*ut inter bonos*, d. i. *quamquam inter bonos*; s. §. 70.

aut, cum dicitur INTER BONOS BENE AGIER, quicquam agi dolose aut malitiose potest? Dolus autem malus in simulatione, ut ait Aquilius, continetur. Tollendum est igitur ex rebus contrahendis omne mendacium. Non illicitatorem venditor: non qui contra se liceatur emptor apponet. Uterque, si ad eloquendum veniret, non plus quam semel eloquetur. Q. quidem Scaevola P. F., 62 cum postulasset ut sibi fundus, cuius emptor erat, semel indicaretur idque venditor ita fecisset, dixit se pluris aestimare: addidit centum milia. Nemo est qui hoc viri boni fuisse neget, sapientis negant, ut si minoris quam potuisset vendidisset. Haec igitur est illa pernicies, quod alios bonos, alios sapientes existimant. Ex quo Ennius: 'nequicquam sapere sapientem, qui ipse sibi prodesse non quiri.' Vere id quidem, si quid esset 'prodesse' mihi cum Ennio conveniret. Hecatonem quidem Rhodium; 63 discipulum Panaetii, video in iis libris, quos de officio scripsit, Q. Tuberoni dicere 'sapientis esse nihil contra mores, leges, instituta facientem habere rationem rei familiaris. Neque enim solum nobis divites esse volumus, sed liberis, propinquis, ami-

*Non illicitatorem venditor non cet.*  
Sowie der *illicitator* durch sein Bieten Andre zum Bieten anzureizensucht und nöthigenfalls eine zu niedrig weggehende Sache dem Besitzer zurücksteht, so sucht der vom Käufer bestellte *contra licens*, der scheinbar als dessen Gegner auftritt, durch sein Bieten entweder Andere abzuschrecken oder die Erwartungen des Verkäufers herabzustimmen.

*ad eloquendum*, zur Preisbestimmung.

62. *Q. Mucius Scaevola. P. F.*: I, 32, 116.

*Ennius.* Aus ad famili. VII, 6 sieht man, dass der Vers in der Medea stand und so lautete: *qui ipse sibi sapiens prodesse non quiri, nequicquam sapit*, eine Nachahmung von Euripides *μισῶ σοφιστὴν, ὅστις οὐχ αὐτῷ σοφός*.

63. *Hecato*: s. z. §. 89.

*de officio.* So haben die Hdss. Der Titel von Panaetius Buch war *περὶ καθήκοντος*. §. 89 übersetzt Cic. dies *de officiis* dem Titel seines Buchs entsprechend. Doch s. die in

der Einl. p. 6 angeführte Stelle ad Attic. XV, 13b.

*Q. Aelius Tubero* war Praetor im J. 631 (123), nachdem er schon einmal bei der Bewerbung durchgefallen war, weil er sich durch übertriebene Sparsamkeit bei dem Leichenbegängnisse seines Oheims, des jüngern Africanus, verhasst gemacht hatte; pro Mur. 34, 75 f. Er war mit Panaetius befreundet und als eifriger Anhänger der Stoa bekannt; Brut. 31, 117 *vita severus et congruens cum ea disciplina, quam colebat, paullo etiam durior*.

*sapientis esse.* Cic. erklärt sich nur dagegen, dass die wahre Weisheit blos in der Sorge für das Vermögen bestehen soll. Die Vorschriften selbst giebt er I §. 148 und II §. 64 ebenso.

*Neque enim — esse volumus.* Aus der oratio obliqua wird plötzlich in die recta übergegangen, vgl. §. 103. Das Umgekehrte findet statt de orat. I, 54, 231 *sed, inquit, ut si mihi calceos Sicyonios attulisses non uterer — sic illam orationem disertam sibi et oratoriam videri*.

cis maximeque rei publicae. Singulorum enim facultates et copiae divitiae sunt civitatis.' Huic Scaevoiae factum, de quo paullo ante dixi, placere nullo modo potest. Etenim omnino tantum se negat facturum compendii sui causa quod non liceat. Huic nec 64 laus magna tribuenda nec gratia est. Sed, sive et simulatio et dissimulatio dolus malus est, perpaucæ res sunt in quibus non dolus malus iste versetur, sive vir bonus est is, qui prodest, quibus potest, nocet nemini, certe istum virum bonum non facile reperimus. Numquam est igitur utile peccare, quia semper est turpe, et, quia semper est honestum virum bonum esse, semper est utile.

16 Ac de iure quidem praediorum sanctum apud nos est iure 65 civili, ut in iis vendendis vitia dicerentur, quae nota essent venditori. Nam, cum ex duodecim tabulis satis esset ea praestari, quae essent lingua nuncupata, quae qui inficiatus esset, dupli poenam subiret, a iuris consultis etiam reticentiae poena est constituta. Quidquid enim esset in praedio vitii, id statuerunt, si vendor sciret, nisi nominatum dictum esset, praestari oportere. Ut, cum in arce augurium augures acturi essent iussissentque T. Claudium Centumalum, qui aedes in Caelio monte habebat demoliri ea, quorum altitudo officeret auspiciis, Claudius proscripsit insulam, vendidit, emit P. Calpurnius Lanarius. Huic ab auguribus illud idem denunciatum est. Itaque Calpurnius cum demolitus esset cognossetque Claudium aedes postea proscri-

*omnino tantum*, nur gerade so viel.

64. *Sed*. Das allgemeine Resultat wird angegeben, das aus den Beispielen folgt; *sed* steht ähnlich wie II, 21, 73.

*Igitur* zieht das Resumé aus dem im ganzen Capitel Gesagten, wie häufiger *ergo* und *qua de causa* einen längern Beweis abzuschliessen gebraucht werden.

16. 65. *praediorum: praedium* ist jedes unbewegliche Eigenthum.

*ex duodecim tabulis*. Nach Festus p. 173 ed. Müller v. nuncupata hiess das Gesetz *cum nexum faciet mancipiumque, uti lingua nuncupasset, ita ius esto*.

*quae qui inficiatus esset*, nämli. was der Käufer ausdrücklich gefragt hatte.

*reticentiae poena*. Als Grundlage wurde nämlich angenommen, dass die Dinge im naturgemässen Zustande übergeben würden; waren sie nicht so und der Verkäufer verschwieg dies, so war er straffällig.

66. *in arce*: Festus p. 18 *auguraculum appellabant antiqui, quam nos arcem dicimus, quod ibi augures publice auspicarentur*. Auf dem Capitole stellte der Augur seine Beobachtungen an, den Horizont musste er dabei ganz frei haben. Ein hohes Gebäude aber auf dem südöstlich vom Capitol liegenden Caelius konnte ihm die Aussicht stören, da er sich mit dem Gesichte nach Osten wandte.

*demoliri ea*, d. i. eam domus par tem.

psisse, quam esset ab auguribus domoliri iussus, -arbitrum illum adegit, QUIDQUID SIBI DARE FACERE OPORTERET EX FIDE BONA. M. Cato sententiam dixit, huius nostri Catonis pater. Ut enim ceteri ex patribus, sic hic, qui illud lumen progenuit, ex filio est nominandus. Is igitur iudex ita pronunciavit, ‘cum in vendundo rem eam scisset et non pronuciasset, emptori damnum praestari oportere.’ Ergo ad fidem bonam statuit pertinere no- 67 tum esse emptori vitium, quod nosset vendor. Quod si recte iudicavit, non recte frumentarius ille, non recte aedium pestilentium vendor tacuit. Sed huius modi reticentiae iure civili omnes comprehendendi non possunt: quae autem possunt diligenter tenentur. M. Marius Gratidianus, propinquus noster, C. Sergio Oratae vendorerat aedas eas, quas ab eodem ipse paucis ante annis emerat. Eae serviebant, sed hoc in mancípio Marius non dixerat. Adducta res in iudicium est. Oratam Crassus, Gratidianum defendebat Antonius. Ius Crassus urguebat, ‘quod vitii vendor non dixisset sciens, id oportere praestari’, aequitatem Antonius, ‘quoniam id vitium ignotum Sergio non fuisset, qui

*arbitrum illum adegit*, stehender Ausdruck für *illum adduxit ad arbitrum*. Ebenso aliquam *ius iurandum adigere*.

*Quidquid sibi — ex fide bona*. Die Formel entspricht dem erwähnten *quantum melius aequius* zur Bezeichnung der unbestimmtten Summe der Forderung. Vollständiger lautet sie: *Quidquid paret eum mihi dicere facere oportere, id iudex eum condemnato, si non paret, absolvito*. Beim Kauf sagte der Käufer: *Promise quidquid te dicere facere oportet ex fide bona*. Die Antwort war: *Promitto*.

*M. Cato*: Gell. XIII, 20, 14 *Is M. Cato tribunus plebis fuit et praeturam petens mortem obiit* [das war im J. 663 (91)] *ex eoque natus est M. Cato praetorius, qui se bello civili Uticae interemit*.

67. *comprehendi non possunt*, können nicht in das Gesetz aufgenommen werden.— Zur Bestätigung hiervon wird das folgende Beispiel erzählt. — *tenantur*, werden geahndet.

*M. Marius Gratidianus*: s. §. 80.

Er war der Sohn oder Enkel des M. Gratidius, dessen Schwester mit dem Grossvater Ciceros verheirathet war. Der Bruder des berühmten Marius hatte ihn adoptirt. In der sullanischen Proscription wurde er von Catilina ermordet, nachdem er zweimal die Praetur verwaltet hatte. Derselbe Process mit C. Sergius wird de or. I, 39, 177 besprochen.

*C. Sergius Silus*, Praetor 657 (97), erhielt den Beinamen Orata nach Festus p. 182 wegen der zwei grossen goldenen Ringe, die er trug, nach Macrob. sat. III, 15 wegen seiner Vorliebe zu den Goldforellen. Er wird mehrmals als grosser Schlemmer erwähnt.

*serviebant*, es lastete ein Servitus darauf.

*in mancípio*, beim Abschluss des Kaufs. An der betreffenden Stelle de orat. steht *in mancipií lege*, d. i. im Kaufcontract.

*L. Licinius Crassus*: I, 30, 108.

*Antonius*: II, 14, 49. Der Vater des Gratidianus war mit Antonius sehr befreundet; Brut. 45, 168.

illas aedes vendidisset, nihil fuisse necesse dici nec eum esse deceptum, qui id, quod emerat, quo iure esset teneret.'  
 68 *Quorsus haec?* ut illud intellegas, non placuisse maioribus nostris astutos.

17 Sed aliter leges, aliter philosophi tollunt astutias: leges, quatenus manu tenere possunt, philosophi, quatenus ratione et intelligentia. Ratio ergo hoc postulat, ne quid insidiose, ne quid simulate, ne quid fallaciter. Suntne igitur insidiae tendere plagas, etiam si excitaturus non sis nec agitaturus? ipsae enim ferae nullo insequente saepe incident. Sic tu aedes proscribas, tabulam tamquam plagam ponas, domum propter vitia vendas, in  
 69 eam aliquis incurrat imprudens? Hoc quamquam video propter depravationem consuetudinis neque more turpe haberri neque aut lege sanciri aut iure civili, tamen naturae lege sanctum est. Societas est enim — quod etsi saepe dictum est, dicendum est tamen saepius — latissime quidem quae pateat, omnium inter omnes, interior eorum, qui eiusdem gentis sint, propior eorum, qui eiusdem civitatis. Itaque maiores aliud ius gentium, aliud ius civile esse voluerunt. Quod civile, non idem continuo gentium, quod autem gentium, idem civile esse debet. Sed nos veri iuris germanaeque iustitiae solidam et expressam effigiem nullam tenemus, umbra et imaginibus utimur. Eas ipsas utinam

*Quorsus haec?* Wohin zielt das, weshalb wird dieses erwähnt?

17. 68. *tamquam plagam.* Der Singular *plaga*, das Netz, ist selten, doch findet er sich Ovid ar. am. III, 428 *inque plagam nullo cervus agente venit.* Plin. n. h. XI, 24, 28 *licet extrema haereat plaga, semper in medium currit.*

*excitaturus.* In *excitare, agitare, incidere* ist das Bild der Jagd beibehalten.

*domum propter vitia vendas* ist zur Erläuterung hinzugefügt, weil die Stelle, auf die angespielt wird (§. 54), so entfernt steht.

*in eam* ist auf *plagam* zu beziehen, da zu *domum* das Bild *incurrat* nicht passen würde.

69. *aut lege sancire aut iure civili:* *lex* und *ius* können hier nicht in der Weise entgegengesetzt sein, wie I §. 124, vielmehr wird durch

*ius* die Ausbildung, welche das Rechtswesen, z. B. durch die *edicta praetorum* erhielt, den Gesetzen entgegengestellt. Vgl. I, 10, 32 *non nulla iure praetorio liberantur non nulla legibus.*

*societas enim cet.: I, 17, 53.*  
*solidam et expressam effigiem:* *solidus*, aus festem Stoffe; *expressus*, deutlich ausgeprägt, bestimmt hervortretend. Tusc. III, 2, 3 *consecteturque nullam eminentem effigiem sed adumbratam imaginem gloriae.* *Estenim gloria solida quaedam res et expressa non adumbrata.* — Bedienten wir uns der wahren Gerechtigkeit, so würden wir alle Menschen als unsere Mitbrüder ansehen (s. z. I §. 24. Vgl. de fin. III, 19, 64, 20, 67) und darum zwischen *iustitia civile* und *gentium* nicht scheiden. *Sed knüpft also an das unmittelbar Vorhergehende an.*

sequeremur! Feruntur enim ex optimis naturae et veritatis exemplis. Nam quanti verba illa: **UTI NE PROPTER TE FIDEMVE TUAM CAPTUS FRAUDATUSVE SIM!** quam illa aurea: **UT INTER BONOS BENE AGIER OPORTET ET SINE FRAUDATIONE!** Sed qui sint boni et quid sit bene agi magna quaestio est. Q. quidem Scaevola, pontifex maximus, summam vim esse dicebat in omnibus iis arbitriis, in quibus adderetur: **EX FIDE BONA**, siveque bonae nomen existimabat manare latissime idque versari in tutelis societatis, fiduciis mandatis, rebus emptis venditis, conductis locatis, quibus vitae societas contineretur: in his magni esse iudicis statuere, praesertim cum in plerisque essent iudicia contraria, quid quemque cuique praestare oporteret. Quocirca astutiae tollendae sunt eaque malitia, quae vult illa quidem videri se esse prudentiam, sed abest ab ea distatque plurimum. Prudentia est enim locata in delectu bonorum et malorum, malitia, si omnia, quae turpia sunt, mala sunt, mala bonis ponit ante. Nec vero in praediis solum ius civile ductum a natura malitiam fraudemque vindicat, sed etiam in mancipiorum venditione venditoris fraus omnis excluditur. Qui enim scire debuit de sanitate, de fuga, de furtis, praestat edicto aedilium. Heredium alia causa

*naturae et veritatis exempla*, Muster, welche in der Natur und Wahrheit bestehen.

70. *uti ne propter te cet. und ut inter bonos.* Beide Formeln sind aus der *actio fiduciae* (z. §. 61), die erste ist die Formel des Klägers. — *fidem tuam*, das Vertrauen auf dich.

*Q. Scaevola:* I, 32, 116.

*manare latissime* = latissime patere; z. I, 2. 4.

*societatis*, Gesellschaftsverträge, um gemeinschaftliche Zwecke mit vereinten Kräften zu erlangen.

*mandatis*: *mandatum* ist ein Vertrag, wonach sich Jemand verpflichtet, für einen Abwesenden ein Geschäft unentgeldlich zu besorgen. Die Verurtheilung in einer *actio mandati* zog ebenso Infamie nach sich wie in der *actio fiduciae*; §. 61.

*magni esse iudicis*, es gehöre ein tüchtiger Richter dazu. Die Entscheidung war bei diesen iudiciis arbitrariis natürlich schwieriger, als

bei den stricti iuris, wo der Richter nur zu entscheiden hatte, ob ein bestimmtes Gesetz verletzt sei oder nicht.

*iudicia contraria* (s. Gaius IV, 178) sind Klagen, in denen der Kläger, wenn er abgewiesen wurde, in eine Geldstrafe verfiel, was bei Injurien- und Besitzprozessen gewöhnlich war, wo dann diese Strafe in der Regel  $\frac{1}{3}$  oder  $\frac{1}{10}$  des Streitobjects betrug. Die *iud. cont.* sind nicht zu verwechseln mit den *sponsiones*, in denen die Parteien unter sich übereinkommen, dass der Verlierende dem Gewinnenden eine Summe zahlen solle.

71. *ponit ante.* Die Tmesis lässt den Begriff der Präposition mehr hervortreten, wie in *i prae, sequemur.*

*ductum a natura*, von dem natürlichen Rechtsgefühl hergeleitet; §. 22.

*de furtis, praestat edicto aedilium:* Gell. IV, 2. *In edicto aedilium curu-*

72 est. Ex quo intellegitur, quoniam iuris natura fons sit, hoc secundum naturam esse, neminem id agere ut ex alterius praeditur inscitia. Nec ulla pernicies vitae maior inveniri potest quam in malitia simulatio intellegentiae, ex quo ista innumerabilia nascuntur, ut utilia cum honestis pugnare videantur. Quotus enim quisque reperietur qui impunitate et ignoratione omnium proposita abstinere possit iniuria?

18 Periclitemur, si placeat, in iis quidem exemplis, in quibus 73 peccari vulgus hominum fortasse non putet. Neque enim de sacerariis, veneficiis, testamentariis, furibus, peculatoribus hoc loco disserendum est, qui non verbis sunt et disputatione philosophorum, sed vinclis et carcere fatigandi, sed haec consideremus, quae faciunt ii, qui habentur boni. L. Minucii Basili locupletis hominis falsum testamentum quidam e Graecia Romam attulerunt. Quod quo facilius obtinerent, scripserunt heredes secum M. Crassum et Q. Hortensium, homines eiusdem aetatis potentissimos: qui cum illud falsum esse suspicarentur, sibi autem nullius essent consciit culpae, alieni facinoris munusculum non repudiaverunt. Quid ergo? satim est hoc, ut non deliquisse videantur? Mihi quidem non videtur, quamquam alterum vivum

*lum, qua parte de mancipiis vendundis cautum est, scriptum sic fuit: Titulus servorum singulorum scriptus sit curato ita, ut intellegi recte possit, quid morbi vitiæ cuique sit, quis fugitivus errore sit, noxaeve solitus non sit.* Daraus geht hervor, dass *de furtis* nicht heisst, ob er diebstahl oder sonstige Unbill, *noxa*, irgend einer Person obligirt sei, welcher er nachher ausgeliefert werden müsse. Vgl. §. 92.

72. *heredum.* Diese konnten sich durch Unkenntniß der Fehler entschuldigen.

*ista innumerabilia*, jene unzähligen Fälle, der Ausdruck wird durch den Satz mit *enim* erläutert und begründet.

18. 73. *Periclitemur:* de div. II, 46. 97 *quadrungenta septuaginta milia annorum in periclitandis experiundisque pueris — Babylonios posuisse.* — Hier muss man als

Object ergänzen veritatem huius sententiae.

*fatigandi:* Non. p. 310 erklärt dies durch *cohibere, coercere.*

*L. Minucius Basilius* ist nicht weiter bekannt. Vielleicht ist er derselbe, der Sullas Legat war; Plut. Sull. 9. In Griechenland muss er gestorben sein.

*scripserunt heredes.* Es war ein gewöhnliches Manöver der Testamentsfälscher, sich zur Ausführung ihres Vorhabens mit gefeierten Rednern oder mächtigen Leuten zu verbinden. Vgl. pr. Rose. Am. die Verbindung des Roscius mit Chrysogonus.

*satin est hoc ut — rideantur,* genügt dies, sie von dem Anscheine des Vergehens zu befreien.

74. *alterum virum amavi,* den Hortensius. S. II, 16, 37. Von der Freundschaft Ciceros zu ihm zeugt unter Anderem, dass er ihm eine Schrift dedicirte, und namentlich

amavi, alterum non odi mortuum. Sed cum Basilus M. Satrium 74 sororis filium nomen suum ferre voluisset eumque fecisset heredem — hunc dico patronum agri Piceni et Sabini, o turpem notam temporum [nomen illorum]! —, num erat aequum principes cives rem habere, ad Satrium nihil praeter nomen pervenire? Etenim, si is, qui non defendit iniuriam neque propulsat, cum potest, iniuste facit, ut in primo libro disserui, qualis habendus est is, qui non modo non repellit, sed etiam adiuvat iniuriam? Mihi quidem etiam verae hereditates non honestae 75 evidentur, si sunt malitiosis blanditiis, officiorum non veritate, sed simulatione quae sitae. Atqui in talibus rebus aliud utile interdum, aliud honestum videri solet. Falso: nam eadem utilitatis quae honestatis est regula. Qui hoc non pviderit, ab hoc

auch in der Einleitung zum Brutus ein ehrenvolles Denkmal setzte.

*alterum non odi mortuum.* Cic. war Crassus erbittertster Feind; ad fam. I, 9, 7 *cum inclusum illud odium multarum eius (Crassi) in me iniuriarum, quod ego me effusisse omne arbitrabor, residuum tamen insciente me fuisse, repente omne adparuit.* Doch fand wenigstens noch eine scheinbare Aussöhnung von Crassus Zuge nach Asien statt; ad fam. an derselben Stelle *cum Pompeius ita contendisset ut nihil umquam magis, ut cum Crasso redirem in gratiam,—habui non temporum solum rationem, sed etiam naturae meae, Crassusque, ut quasi testata populo Romano esset gratia nostra, paene a meis laribus in provinciam est profectus.*

74. *M. Satrium.* Nach der Adoption hieß er M. Minucius Basilus Satrianus. Er war ein Genosse des Antonius und wird auch Phil. II, 41, 107 als Patron italischer Landschaften angegriffen: *rex arvit (Antonius) Puteolanos, quod Cassium, quod Brutus patronos adoptassent. Magno quidem iudicio studio, benevolentia caritate, non ut te, ut Basiliun vi et armis et alios vestri similes, quos clientes nemo habere velit, non modo illorum ciliens esse.* Der Minucius Basilus, der von Appian II, 113

unter den Mördern Caesars genannt wird und im folgenden Jahre selbst erschlagen wurde, ist natürlich ein anderer.

*o turpem notam temporum nomen illorum.* So haben die Hdss. Dass Cic. den Namen Basilus (*βασιλεύς*) für eine *turpis nota temporum* erklären soll, worin er höchstens ein *malum omen* sehen konnte, ist unmöglich. *nomen illorum* ist Randerklärung eines Lesers, der nicht verstand, dass der Ausruf auf das vorhergehende *patronum agri Piceni* sich bezieht. Es ist eine Schmach, dass Landschaften, die das römische Bürgerrecht haben, sich einen Patronus erwählen müssen, wie unterworfenen Völker (I, 11, 35), und vom Parteistandpunkte Ciceros, dass sie einen Antonius und Basilus, nicht Brutus und Cassius wählen. Wollte man blos *nomen* streichen, so würde *illorum* zu *temporum* nicht passen, da ja in der Zeit, wo Cic. dies schrieb, Satrius Patron war, Cic. mithin *temporum horum* geschrieben haben würde.

*primo libro:* 7, 23.

*malitiosis blanditiis.* Die Bosheit wird dabei gegen die ausgeübt, denen das Erbe entzogen wird.

75. *ab hoc nulla fraus aberit,* der ist jedes Betrugs fähig.

nulla fraus aberit, nullum facinus. Sic enim cogitans: 'Est istuc quidem honestum, verum hoc expedit', res a natura copulatas audebit errore divellere, qui sors est fraudium, maleficiorum, scelerum omnium.

- 19 Itaque si vir bonus habeat hanc vim, ut, si digitis concrepuerit, possit in locupletium testamenta nomen eius irreperere, hac vi non utatur, ne si exploratum quidem habeat id omnino neminem umquam suspicaturum. At dares hanc vim M. Crasso, ut digitorum percussione heres posset scriptus esse, qui re vera non esset heres, in foro, crede mihi, saltaret. Homo autem iustus isque, quem sentimus virum bonum, nihil cuiquam quod in se transferat detrahet. Hoc qui admiratur, is se quid sit vir  
 76 bonus nescire fateatur. At vero, si qui voluerit animi sui complicatam notionem evolvere, iam se ipse doceat eum virum bonum esse, qui proposit quibus possit, noceat nemini nisi lacesitus iniuria. Quid ergo? Hic non noceat, qui quodam quasi veneno perficiat ut veros heredes moveat, in eorum locum ipse succedat? 'Non igitur faciat' dixerit quis 'quod utile sit, quod expediat?' Immo intellegat nihil nec expedire nec utile esse, quod sit iniustum. Hoc qui non didicerit, bonus vir esse non poterit. Fimbriam consularem audiebam de patre nostro puer iudicem M. Lu-

19. *irreperere*: in dem Verbum liegt an sich schon das Heimliche und Trügerische des Eindringens.

*in foro — saltaret*, er würde vor Freuden die unschicklichste Handlung begehen. Vgl. §. 93. I §. 145 *si quis in foro cantet aut si qua est alia magna perversitas*. pro Mur. 6, 13 *nemo fere saltat sobrius, nisi forte insanit neque in solitudine neque in convivio moderato atque honesto*.

*sentimus*: I, 34, 115 *talem solemus et sentire bonum civem et dicere*.

*admiratur*, sich verwundert. S. II, 15, 56 *admiremur*. Ebenso ist *admirabilia* im tadelnden Sinne gebraucht de inv. I, 15, 20.

76. *animi sui complicatam notionem evolvere*: *complicatus* bedeutet im Gegensatz zu *explicatus* verworren, unklar. §. 81 *explica et execute intelligentiam tuam*. de leg. I, 9, 26 *obscuras intellegentias eno-*

*davit. top. 7, 31 notio est insita et praecepta cuiusque formae cognitio enodationis indigens.*

*noceat nemini nisi cet.*: I, 7, 20. Aus dem Zusatze *nisi lacesitus iniuria* auf Ciceros Rachsucht zu schliessen, oder seiner Moralität einen Vorwurf zu machen, wie Viele gethan haben, ist ungerecht. Der Zusatz soll nur das Recht der Vertheidigung und die gerechte Vergeltung wahren.

*veneno*, durch Zauberei; or. 37, 129 *subito assedit, cum sibi venenis creptam memoriam diceret*.

77. *C. Flavius Fimbria*, Consul 650 (104), wurde in dem Tumulte des Cinna getötet. Er bekommt hier den Beinamen *consularis* zur Unterscheidung von dem Marianer Fimbria. Brut. 34, 129 *habitus est sane, ut ita dicam, truculentus, asper, maledicus, genere toto paullo ferridior atque commotior, diligenter tamen atque virtute animi*

tatio Pinthiae fuisse, equiti. Romano sane honesto, cum is sponcionem fecisset **NI VIR BONUS ESSET.** Itaque ei dixisse Fimbriam se illam rem numquam iudicaturum, ne aut spoliaret fama probatum hominem, si contra iudicavisset, aut statuisse videtur virum bonum esse aliquem, cum ea res innumerabilibus officiis et laudibus contineretur. Huic igitur viro bono, quem Fimbria etiam, non modo Socrates noverat, nullo modo videri potest quicquam esse utile quod non honestum sit. Itaque talis vir non modo facere, sed ne cogitare quidem quicquam audebit quod non audeat praedicare. Haec non turpe est dubitare philosophos, quae ne rustici quidem dubitent? a quibus natum est id, quod iam contritum est vetustate proverbium. Cum enim fidem alicuius bonitatemque laudant, ‘dignum esse’ dicunt ‘quicum in tenebris mices.’ Hoc quam habet vim nisi illam, nihil expedire quod non deceat, etiam si id possis nullo refellente obtinere? Videsne hoc proverbio neque Gygi illi posse veniam dari neque huic, quem paullo ante singebam digitorum percussione hereditates omnium posse converrere? Ut enim, quod turpe est, id, quamvis occultetur, tamen honestum fieri nullo modo potest, sic, quod honestum non est, id utile ut sit effici non potest adversante et repugnante natura.

At enim, cum permagna praemia sunt, est causa peccandi. 20  
79

*atque vita bonus auctor in senatu, idem tolerabilis patronus nec rudis in iure civili et cum virtute tum etiam ipso orationis genere liber.*

sponcionem fecit. Der Beklagte machte sich anheischig zu Etwas unter der Bedingung, dass die Behauptung der Klägers richtig oder seine falsch sei. Der Beweis davon entschied dann den Process. Oft ist daher die sponsio (*sponsio praeiudicialis*) nur eine Form, den Process einzuleiten. Hier also versprach Fimbria zu zahlen, im Fall man ihn nicht als Ehrenmann anerkennen würde.

*aliquem*, irgend einer, wer es auch sein mag, wobei von der Qualität abgesehen wird. I, 11, 35 *aliquam rem publicam haberemus.* III §. 118 *aliquo modo.*

*non modo Socrates:* §. 11.

*non modo facere:* non modo für non modo non kann nur gesagt wer-

den, wenn auch der zweite Satz negativ ist, beide Sätze ein gemeinschaftliches Prädicat haben, und dieses bei dem letzten Satze steht, wie hier audebit. Doch s. z. §. 105.

*micare.* Das noch heute in Italien unter dem Namen la mora übliche Spiel besteht darin, dass beide Spieler zugleich eine Anzahl Finger ausstrecken und eine Zahl ausrufen. Wessen Zahl die Summe der von Beiden ausgestreckten Finger trifft, der hat gewonnen. Die Römer wandten das Spiel auch als eine Art des Loosens an, z. B. beim Kauf; §. 90. Suet. Aug. 30 *alios patrem et filium pro vita rogantes sortiri et micare iussisse, ut alterutri concederetur.*

*nullo refellente*, ohne dass ihn Jemand des Unrechts überführt.

78. *Gygi illi:* c. 9.

20. 79. *At enim* führt immer wie ἀλλὰ γάρ einen Einwurf des

C. Marius cum a spe consulatus longe abisset et iam septimum annum post praeturam iaceret neque petiturus umquam consulatum videretur, Q. Metellum, cuius legatus erat, summum virum et civem, cum ab eo, imperatore suo, Romam missus esset, apud populum Romanum criminatus est, ‘bellum illum ducere: si se consulem fecissent, brevi tempore aut vivum aut mortuum Iugurtham se in potestatem populi Romani redacturum’. Itaque factus est ille quidem consul, sed a fide iustitiaque discessit, qui optimum et gravissimum civem, cuius legatus et a quo missus esset, in invidiam falso crimine adduxerit. Ne noster quidem Gratidianus officio viri boni functus est tum, cum praetor esset collegiumque praetorum tribuni plebi adhibuissent, ut res nummaria de communi sententia constitueretur: iactabatur enim temporibus illis nummus sic, ut nemo posset scire quid haberet.

Gegners ein, den man im Voraus abschneiden will (*occupatio*). enim appelliert dabei an das Bewusstsein des Hörers wie das deutsche ‘ja’. Man kann es elliptisch erklären: ‘aber, denn dies ist nicht vergessen’. S. I, 40, 144. Seyffert Schol. lat. p. 130.

*septimum annum — iaceret.* In der Regel liess man zwischen Praetor und Consulat 3 Jahr verfliessen, wie das bei Cic. der Fall war; z. II, 18, 59. *iacere* ist stehender Ausdruck von solchen, die bei der Bewerbung nicht beachtet werden. Vgl. §. 46. ad Quint. fr. III, 2 *Mommius, quod Caesaris adventu sperat se futurum consulem, sed mirum in modum iacet. pro Mur.* S. 17 *qui — iacebant.*

*Q. Metellus Numidicus, Consul 645 (109); Sall. Jug. 64. Mommsen II p. 139 f.* Den Beinamen Numidicus erhielt er in Folge seines Krieges gegen Iugurtha, wenn er denselben auch nicht zu einem befriedigenden Ende gebracht hatte.

*ab eo — Roman missus est.* Nach Sallust Jug. 64, hatte Metellus den Marius auf seine Bitten nach Hause entlassen.

*redacturum:* Sall. Jug. 64 *dimitia exercitus si sibi permitteretur,*

*paucis diebus Iugurtham in catenis habiturum, ab imperatore consulto bellum trahi, quod homo inanis et regiae superbiae imperio nimis gauderet.*

*cuius legatus et a quo missus esset* wird wiederholt um die Impietät in der Handlungsweise des Marius mehr hervortreten zu lassen. Es galt schon für eine Verletzung der Pietät, wenn der frühere Unterfeldherr gegen den Imperator vor Gericht Zeugniss ablegte.

80. *Ne noster quidem Gratidianus: z. §. 67. noster, d.i., unser Verwandter.* Er war Praetor 668 (86), als er dieses Edict veröffentlichte. Consul ist er nicht geworden, doch wurde er in Folge seiner Beliebtheit beim Volke 672 (82) zum zweiten Male zum Praetor gewählt.

*iactabatur — nummus,* der Geldcours schwankte. Aus Plin. XXXIII, 9, 46 (*igitur ars facta denarios probare tam iucunda plebei lege, ut Mario Gratidiano vicatin totas statuas dicaverit*) geht hervor, dass die Schwankung dadurch eingetreten war, dass eine Menge falscher Denare im Umlauf waren. Es galt also den Silbergehalt des Geldes zu prüfen und zu bestimmen.

Conscripterunt communiter edictum cum poena atque iudicio constitueruntque, ut omnes simul in Rostra post meridiem escenderent. Et ceteri quidem alias alio, Marius a subselliis in Rostra recta idque, quod communiter compositum fuerat, solus edixit. Et ea res, si quaeris, ei magno honori fuit. Omnibus vicis statuae, ad eas tus, cerei. Quid multa? nemo umquam multitudini fuit carior. Haec sunt quae conturbent in deliberatione 81 non numquam, cum id, in quo violatur aequitas, non ita magnum, illud autem, quod ex eo paritur, permagnum videtur, ut Mario praeripere collegis et tribunis plebi popularem gratiam non ita turpe, consulem ob eam rem fieri, quod sibi tum proposuerat, valde utile videbatur. Sed omnium una regula est, quam tibi cupio esse notissimam, aut illud, quod utile videtur, turpe ne sit aut, si turpe est, ne videatur esse utile. Quid igitur? possimusne aut illum Marium virum bonum iudicare aut hunc? Explica atque excute intellegentiam tuam, ut videoas quae sit in ea [species] forma et notio viri boni. Cadit ergo in virum bonum mentiri emolumenti sui causa, criminari, praeripere, fallere? Nihil profecto minus. Est igitur ulla res tanti aut commodum 82 ullum tam expetendum, ut viri boni et splendorem et nomen

*cum poena et iudicio*, mit Festsetzung der Strafe und des Gerichts, vor dem die Uebertretungen verhandelt werden sollen. Vgl. in Verr. lib. I, 42, 108 *Cornelia — nummaria, ceterae complures, in quibus non ius aliquod novum constitutur, sed sanctitur, ut quod semper malum facinus fuerit eius quæstio ad populum pertineat ex certo tempore.*

*alius* *alio sc. se contulerunt.*

*a subselliis* nämli. tribunorum, wo die Sache verhandelt war.

*statuae:* Plin. XXXIV, 6, 12 *statuerunt et Romae in omnibus vicis tribus Mario Gratidiano, ut diximus, easdemque subvertere Sullæ introiit.* Seneca de ira III, 18 *M. Mario, cui vicatim statuas populus posuerat, cui ture et vino supplicabat — L. Sulla perfringi crura, erui oculos, amputari manus iussit.*

81. *explica atque excute intellegentiam:* z. §. 76. Die platonische

Ansicht von den angeborenen Ideen, welche durch ἀράγησις angefrischt und klar gemacht werden, liegt der Redensart zu Grunde; *intellegentia* ist der Complex dieser Ideen, wofür Cic. auch *notiones* oder *intellegentiae* sagt.

*species, forma et notio.* So hat Cic. sicherlich nicht geschrieben, da er nie von 3 einzeln stehenden Begriffen nur die beiden letzten durch *et* oder *ac* verbindet. Ob aber *forma* oder *species* gestrichen werden muss, lässt sich schwer entscheiden, da beide häufig zur Ueersetzung des platonischen εἶδος oder ὁἶδεα gebraucht werden; Tusc. I, 24, 58 *quae ὁἶδεα appellat ille, nos speciem.* top. 7, 30 *in divisione formae sunt, quas Graeci ὁἶδεα vocant, nostri — species appellant, non pessime id quidem, sed inutiliter ad mutandos casus in dicendo.*

82. *splendorem et nomen* ist nicht als ἐν διά δύον anzusehen, sondern *nomen* ist = gloria.

amittas? Quid est quod asserre tantum possit utilitas ista quae dicitur, quantum auferre, si boni viri nomen eripuerit, fidem iustitiamque detraxerit? Quid enim interest utrum ex homine se convertat quis in beluam an hominis figura immanitatem gerat beluae?

- 21 Quid? qui omnia recta et honesta neglegunt, dum modo potentiam consequantur, nonne idem faciunt quod is, qui etiam socerum habere voluit eum, cuius ipse audacia potens esset? Utile ei videbatur plurimum posse alterius invidia. Id quam iniustum in patriam et quam turpe et quam inutile esset non videbat. Ipse autem socer in ore semper Graecos versus de Phoenisis habebat, quos dicam ut potero, incondite fortasse, sed tamen, ut res possit intellegi:

*Nam si violandum est ius, regnandi gratia  
Violandum est: aliis rebus pietatem colas.*

- Capitatis Eteocles vel potius Euripides, qui id unum, quod omnium sceleratissimum fuerit, exceperit! Quid igitur minuta colligimus, hereditates, mercaturas, venditiones fraudulentas? Ecce tibi, qui rex populi Romani dominusque omnium gentium esse concupiverit idque perfecerit! Hanc cupiditatem si honestam quis esse dicit, amens est. Probat enim legum et libertatis interitum earumque oppressionem taetram et detestabilem gloriosam putat. Qui autem fatetur honestum non esse in ea civitate, quae libera fuerit quaeque esse debeat, regnare, sed ei, qui id facere possit,

82. *hominis figura: in* ist nicht nöthig. Es ist dies ein Ablativ des begleitenden Umstandes, wie er sich namentlich in Ausdrücken wie *pace, periculo, ductu, bona via* etc. findet; s. Madvig §. 257 Anm. 5.

21. *is qui*: Pompejus, der im J. 695 (59), 47 Jahre alt, die 23jährige Tochter Caesars heirathete.

*plurimum posse alterius invidia.* Bei der Aristokratie war Caesar stets der verhassteste unter den Triumvirs, dem darum die den Optimaten feindlichen Beschlüsse, wie z. B. die Verbannung Ciceros allein oder zumeist zur Last gelegt wurden. Ob Pompejus wirklich auf dieses Verhasstsein Caesars speculirt hat, muss dahin gestellt bleiben.

*quam iniustum — turpe — inutile.* Die Adjectiva stehen zu ein-

ander in dem logischen Verhältnisse des Grundes und der Folge, weil ungerecht, ist es schimpflich u. s. w. et quam inutile fehlt in den Hdss., ist aber nicht zu entbehren, da der Satz gerade das utile ei videbatur widerlegen soll.

de *Phoenissis*: Euripid. Phoen. 524 επερ γὰρ ἀδίκειν χοή, τυ-  
ρωνίδος πέρι Κάλλιστον ἀδίκειν,  
τάλλα δ' εὐσεβεῖν χρεών.

83. *vel potius Euripides.* Mit Unrecht hat man die Stelle korrigiren wollen, weil Euripides nicht wegen einer Verbrecherrolle in einem seiner Stücke strafbar gefunden werden könne. Cic. tadelt ihn, wie dies Aristophanes so oft thut, weil von ihm doch die unmoralische Sentenz ausgeht.

*fuerit: II, 24, 84.*

esse utile, quae hunc obiurgatione aut quo potius convicio a tanto errore coner avellere? Potest enim, di immortales! cuiquam esse utile foedissimum et taeterimum parricidium patriae, quamvis is, qui se eo obstrinxerit, ab oppressis civibus Parens nominetur? Honestate igitur dirigenda utilitas est et quidem sic, ut haec duo verbo inter se discrepare, re unum sonare videantur. Non habeo 84 ad vulgi opinionem quae maior utilitas quam regnandi esse possit, nihil contra inutilius ei, qui id iniuste consecutus sit, invenio, cum ad veritatem coepi revocare rationem. Possunt enim cuiquam esse utiles angores, sollicitudines, diurni et nocturni metus, vita insidiarum periculorumque plenissima?

*Multi iniqui atque infideles régno, pauci bénèvoli,*

inquit Attius. At cui regno? quod a Tantalo et Peleope proditum iure obtinebatur. Nam quanto plures ei regi putas, qui exercitu populi Romani populum ipsum Romanum oppressisset civitatemque non modo liberam, sed etiam gentibus imperantem servire sibi coëgisset? Hunc tu quas conscientiae labes in animo censes habuisse, quae vulnera! Cuius autem vita ipsi potest utilis esse, cum eius vitae ea condicio sit, ut qui illam eripuerit in maxima et gratia futurus sit et gloria? Quod si haec utilia non

*obiurgatio — convicium, Schelwort — Schimpfword.*

*Parens.* Diesen Titel erhielt Caesar nach der Schlacht bei Munda 709 (45), zu Ciceros grossem Schmerze, dessen Stolz es war, dass er diesen Titel allein und zuerst bekommen hatte. Nach Caesars Tode liess Antonius unter seine Statue auf dem Forum die Worte *parenti optime merito* setzen (ad fam. XII, 3), und das Volk errichtete ihm eine 30 Fuss hohe Marmorsäule mit der Aufschrift *parenti patriae*; Suet. Caes. 76.

*unum sonare, gleichklingen, d. i. gleiche Bedeutung haben; de fin. II, 2, 6 non intellegere interdum quid sonet haec vox voluptatis, id est quae res huic voci subiciatur.* Der Tropus *uxrum son.* ist hier absichtlich gewählt, weil er dem *verbo discrepare* entspricht.

*nocturni metus: I §. 41.*

84. *pauci benevoli.* Die besten Hdss. haben *pauci boni sunt*, wo-

durch der Vers zerstört wird. Auch passt *boni* weder dem Sinne nach zu dem Gegensatze *infideles regno*, noch der Construction nach zu *cui regno* —, *ei regi*. Der Sinn verlangt ein mit dem Dativ zu verbindendes Adjektiv, also *benevoli*, was eine Hdss. bietet. — Der Vers ist aus Attius Atreus entnommen, wie man aus den Worten *a Tantalo et Peleope proditum* schliessen kann. Vgl. I §. 97.

*Nam.* Vollständig lautet diese Formel der *occupatio* (s. z. §. 79) *nam quid ego dicam de —.* *Nam* unterbricht die Reihe der Beispiele oder Gründe und sondert einen als wichtiger von den übrigen aus. Es dient darum häufig als Uebergangspartikel; §. 28. 47. 105. II, 13, 47. Seyffert Schol. lat. p. 31 f.

85. *Cuius autem vita cet.: Phil. I, 14, 35 Quem qui beatum fuisse putant, miseri ipsi sunt. Beatus est nemo, qui ea lege vivit, ut non modo impune sed etiam cum summa imperfectoris gloria interfici possit.*

sunt, quae maxime videntur, quia plena sunt dedecoris ac turpidinis, satis persuasum esse debet nihil esse utile, quod non honestum sit.

- 22 Quamquam id quidem cum saepe alias tum Pyrrhi bello a  
 86 C. Fabricio consule iterum et a senatu nostro iudicatum est. Cum enim rex Pyrrhus populo Romano bellum ultiro intulisset, cumque de imperio certamen esset cum rege generoso ac potente, perfuga ab eo venit in castra Fabricii eique est pollicitus, si praemium sibi proposuisset, se, ut clam venisset, sic clam in Pyrrhi castra redditum et eum veneno necaturum. Hunc Fabricius reducendum curavit ad Pyrrhum idque eius factum laudatum a senatu est. Atqui si speciem utilitatis opinionemque quaerimus, magnum illud bellum perfuga unus et gravem adversarium imperii sustulisset, sed magnum dedecus et flagitium, quicum laudis  
 87 certamen fuisse, eum non virtute, sed scelere superatum. Utrum igitur utilius vel Fabricio, qui talis in hac urbe qualis Aristides Athenis fuit, vel senatui nostro, qui numquam utilitatem a dignitate seiunxit, armis cum hoste certare an venenis? Si gloriae causa imperium expetendum est, scelus absit, in quo non potest esse gloria: sin ipsae opes expetuntur quoquo modo, non poterunt utiles esse cum infamia. Non igitur utilis illa L. Philippi Q. F. sententia: quas civitates L. Sulla pecunia accepta ex senatus consulto liberavisset, ut eae rursus vectigales essent neque iis pecuniam, quam pro libertate dederant, redderemus. Ei senatus est assensus. Turpe imperio! Piratarum enim melior fides quam senatus. 'At aucta vectigalia, utile igitur.' Quousque aude-

**22.** 86. *Quamquam id*, doch darüber kann eigentlich kein Streit sein, denn u. s. w.; vgl. II §. 74 *Nęque tamen*.

*saepe alias*: z. §. 47.

*Cum enim rex*: vgl. z. I, 13, 40.  
*perfuga*. Bei Gellius n. A. III, 7, der aus dem Annalisten Claudio Quadrigarius den Brief anführt, den die römischen Consuln deshalb an Pyrrhus geschrieben haben sollen, wird der Mann Nicias und ein Vertrauter des Pyrrhus genannt; bei Valer. Maxim. IV, 5, 1 Timochares aus Ambracia.

*opinionem*, die Meinung der Menge; s. §. 11.

87. *numquam utilitatem cet.* Dies

kann nur der behaupten, wer wie Cicero ebenso bereit ist, das Interesse fremder Nationen, wie der einzelnen Bürger stets dem römischen Staatsinteresse unterzuordnen. Doch muss auch er gleich in dem Folgenden das unehrenhafte Betragen des Senats in einzelnen Fällen eingestehen.

*L. Philippi*: I, 30, 108.

*liberavisset*, näml. tributo. I, 4, 10 *liberare agros*. Verr. lib. II, 31, 76 *liberet Byzantios*. Die von Sulla einzelnen Staaten für Geld bewilligte Steuerfreiheit scheint gleich nach dessen Tode aufgehoben zu sein, da sie dem Interesse der Aristokratie widersprach. Mommsen III p. 84.

bunt dicere quicquam utile quod non honestum? Potest autem 88  
 ulli imperio, quod gloria debet fultum esse et benevolentia so-  
 ciorum, utile esse odium et infamia? Ego etiam cum Catone meo  
 saepe dissensi. Nimis mihi praefracte videbatur aerarium vectiga-  
 liaque defendere, omnia publicanis negare, multa sociis, cum in  
 hos benefici esse deberemus, cum illis sic agere, ut cum colonis  
 nostris soleremus, eoque magis, quod illa ordinum coniunctio  
 ad salutem rei publicae pertinebat. Male etiam Curio, cum cau-  
 sam Transpadanorum aequam esse dicebat, semper autem adde-  
 bat: 'Vincat utilitas!' Potius diceret non esse aequam, quia non  
 esset utilis rei publicae, quam cum non utile esse diceret,  
 esse aequam fateretur.

Plenus est sextus liber de officiis Hecatonis talium quaestio- 23  
 num: 'Sitne boni viri in maxima caritate annonae familiam non 89

88. *cum Catone meo.* Dies Bei-  
 spiel gehört nicht hierher, da es  
 keinen Conflict zwischen Tugend  
 und Nutzen enthält. Es zu erwähn-  
 nen wird Cic. nur durch den Ge-  
 danken veranlasst, dass die Herr-  
 schaft auf dem Wohlwollen der  
 Bürger beruhen müsse.

*publicanis.* Als im J. 693 (61) die Ritterschaft eine Verminderung der Pachtsumme für die asiatischen Zölle beantragte, war Cic. für Ge- gewährung, nur um die Verbindung zwischen Senat und Rittern nicht zu stören; ad Attic. I, 17, 1 *Asiani, qui de censoribus conducerant, questi sunt in senatu se cupiditate prolapsos nimium magno conduxisse, ut induceretur locatio postulaverunt. Ego princeps in adiutoribus atque adeo secundus.* — *Invidiosa res, turpis postulatio et confessio temeritatis. Summum erat periculum ne, si nihil impetrassent, plane alienarentur a senatu.* Cato setzte durch, dass der Antrag der Ritter zurückgewiesen wurde. In Folge dessen traten diese zu Caesars Partei, der ihnen als Consul 695 (59) ein Dritttheil der Pachtsumme erliess.

*cum colonis nostris soleremus,* mit unsren Privatpächtern. Der conjunct. imperf. ist gesetzt, weil

das Ganze als Theil der damaligen Rede Cic. angesehen wird.

C. Scribonius Curio war ein ge- feierter Redner und Sachwalter; Brut. 58, 210. Tribun war er im J. 664 (90), Consul 678 (76), worauf er 3 Jahre die Provinz Macedonien verwaltete. Er starb 701 (53). — Das Verlangen der Transpadaner nach dem römischen Bürgerrechte, worauf sie um so mehr Anspruch machen konnten, als es die Cispadaner schon längst besassen, wurde von den Demokraten ebenso eifrig unterstützt, als von den Aristokraten, welche die Staatseinkünfte nicht schmälern wollten, bekämpft. Mommsen III p. 152. Erlangt haben jene ihren Wunsch durch Cae- sar 705 (49).

*diceret,* er hätte sagen sollen; Madvig §. 352. A. 4.

23. 89. *Hecato* aus Rhodus war Schüler des Panaetius und als sto- ischer Philosoph nicht ohne Ansehen, wenn er auch das System nicht in eine neue Bahn gewiesen hat. Seine Schriften scheinen sich zu meist auf Moralphilosophie bezogen zu haben. Hoffentlich waren nicht in allen casuistische Fragen wie die hier aufgestellten behandelt.

*familiam,* die Dienerschaft; das

alere?' In utramque partem disputat, sed tamen ad extremum utilitate, ut putat, officium dirigit magis quam humanitate. Quae-  
 rit, 'si in mari iactura facienda sit, equine preciosi potius iacturam faciat an servuli vilis?' Hic alio res familiaris, alio dicit huma-  
 nitas. 'Si tabulam de naufragio stultus adripuerit, extorquebitne eam sapiens, si potuerit?' Negat, 'quia sit iniurium.' 'Quid? dominus navis eripietne suum?' 'Minime, non plus quam navi-  
 gantem in alto eicere de navi velit, quia sua sit. Quoad enim per ventum sit eo, quo sumpta navis est, non domini est navis,  
 90 sed navigantium.' 'Quid? si una tabula sit, duo naufragi eique sapientes, sibine uterque rapiat an alter cedat alteri?' 'Cedat vero, sed ei, cuius magis intersit vel sua vel rei publicae causa vivere.' — 'Quid? si haec paria in utroque?' 'Nullum erit certamen, sed quasi sorte aut micando victus alteri cedet alter.' — 'Quid? si pater fana expilet, cuniculos agat ad aerarium, indi-  
 cetne id magistratibus filius?' 'Nefas id quidem. Quin etiam de-  
 fendat patrem, si arguatur.' 'Non igitur patria praestat omnibus officiis?' 'Immo vero, sed ipsi patriae conducit pios habere cives in parentes.' — 'Quid? si tyrannidem occupare, si patriam pro-  
 dere conabitur pater, silebitne filius?' 'Immo vero obsecrabit patrem, ne id faciat. Si nihil proficiet, accusabit, minabitur etiam, ad extremum, si ad perniciem patriae res spectabit, patriae salu-  
 91 tem anteponet saluti patris.' Quaerit etiam, 'si sapiens adulteri-  
 nos nummos acceperit imprudens pro bonis, cum id rescierit, soluturuſne sit eos, si cui debeat, pro bonis.' Diogenes ait, An-

ist die ursprüngliche Bedeutung des Wortes.

*ut putat*, den er für den Nutzen hält, der es aber in der That nicht ist, insofern er der Tugend widerstreitet.

*si potuerit*, das Futurum exactum, weil das Vermögen der Ausführung vorhergehen muss.

*iniurium*, das Wort kommt meist nur bei früheren Schriftstellern vor. Ter. Hec. I, 1, 15 *iniurium autem est ulcisci adversarios.*

90. *sibine uterque rapiat*. So zu schreiben fordert der Gegensatz *an alter cedat alteri*. Die besten Hdss. haben *sibi neuter*, was keinen Gegensatz giebt. *sibine uter* liesse sich vielleicht schreiben, wenn Cie.

*uter* in dem Sinne von *alter uter* sagte, doch genügt eine Stelle wie in Verr. III, 14, 35, wo aus dem Edict eines Praetors angeführt wird: *si uter volet, recuperatores dabo*, noch nicht diesen Gebrauch für Cie. zu erweisen.

*micando*: z. §. 77.

*patria praestat omnibus officiis*, die Pflichten gegen das Vaterland stehen höher als alle anderen Pflichten.

*accusabit*, d. i. obiurgabit, vituperat; II, 15, 53.

91. Quaerit nämli. Hecato, der die Ansichten des Diogenes und Antipater ansführte. Vgl. §. 51, wo diese Philosophen dieselbe Meinungsverschiedenheit zeigen.

tipater negat, cui potius assentior. — ‘Qui vinum fugiens vendat sciens, debeatne dicere?’ ‘Non necesse’ putat Diogenes, Antipater ‘viri boni’ existimat. Haec sunt quasi controversa iura Stoicorum. ‘In mancípio vendendo dicendane vitia, non ea, quae nisi dixeris, redhibeatur mancipium iure civili, sed haec, mendacem esse, aleatorem, furacem, ebriosum?’ Alteri dicenda videntur, alteri non videntur. ‘Si quis aurum vendens orichalcum 92 se putet vendere, indicetne ei vir bonus aurum illud esse, an emat denario quod sit mille denarium?’ Perspicuum est iam et quid mihi videatur et quae sit inter eos philosophos, quos nominavi, controversia.

Pacta et promissa semperne servanda sint, QUAE NEC VI NEC 24 DOLO MALO, ut praetores solent, FACTA SINT. — Si quis medicamentum cuiquam dederit ad aquam intercutem pepigeritque, si eo medicamento sanus factus esset, ne illo medicamento umquam postea uteretur, si eo medicamento sanus factus sit et annis aliquot post inciderit in eumdem morbum nec ab eo, quicum pepigerat, impetrat ut iterum eo liceat uti, quid faciendum sit. Cum sit is inhumanus, qui non concedat, nec ei quicquam fiat iniuriae, vitae et saluti consulendum. — Quid? si qui sapiens 93 rogatus sit ab eo, qui eum heredem faciat, cum ei testamento sestertium miliens relinquitur, ut ante quam hereditatem adeat,

*vinum fugiens*, in Gährung übergehender Wein. Sen. ep. 12 *gratissima sunt poma cum fugiunt.*  
*controversa iura* oder *dubia* sind im Gegensatz zu *ius certum* Rechtsfälle, über welche die Meinungen der Rechtsgelehrten selbst sich widersprechen. pro Mur. 13, 28 *si id quod oportet responderis, idem videtur respondisse quod Servius, sin aliter, etiam controversum ius nosse et tractasse videare.*

*ea, quae nisi dixeris:* s. §. 91.  
*redhibeatur:* Ulp. dig. 21. 1, 21  
*redhibere est, ut rursus habeat venditor quod habuerat.*

*furacem:* s. die zu §. 91 gegebene Erklärung von de furtis. Dass der Verkäufer nicht anzugeben hatte, ob der Slave sich Diebereien im Hause hatte zu Schulden kommen lassen, bestätigt Marciān. dig. XXI, 1, 52 *si furtum domino fecerit, non est necesse hoc in venditione servi*

*praedicere, nec ex hac causa redhibito est.*

**24.** 92. *servanda sint.* Der Conjunktiv ist gesetzt, weil dem Schriftsteller noch *quaerit* vorschwebt; §. 92. Auch das folgende Beispiel ist wol nicht von Cic., sondern von den Stoikern erfunden und zuerst behandelt.

*ut praetores solent* nämli. dicere.  
*ad aquam intercutem*, gegen die Wassersucht. Man muss verbinden *medic. ad aq. inter.* Vgl. z. II, 16, 56. de div. I, 7, 13 *mirari licet, quae sint animadversa a medicis herbárum genera, quae radicum ad mortus bestiarum ad oculorum morbos ad vulnera.*

*si eo medicamento*, wie es in Verträgen und gesetzlichen Bestimmungen der juristische Stil mit sich bringt, wird das Wort mehrmals wiederholt, um jede Zweideutigkeit zu vermeiden.

luce palam in foro saltet, idque se facturum promiserit, quod aliter heredem eum scripturus ille non esset, faciat quod promiserit necne? Promisisse nollem et id arbitror fuisse gravitatis. Quoniam promisit, si saltare in foro turpe ducet, honestius mentietur, si ex hereditate nihil ceperit, quam si ceperit, nisi forte eam pecuniam in rei publicae magnum aliquod tempus contulerit, ut vel saltare, cum patriae consulturus sit, turpe non sit.

- 25     Ac ne illa quidem promissa servanda sunt, quae non sunt  
 94 iis ipsis utilia, quibus illa promiseris. Sol Phaethonti filio, ut  
 redeamus ad fabulas, facturum se esse dixit quidquid optasset.  
 Optavit ut in currum patris tolleretur. Sublatus est. Atque is,  
 ante quam constituit, ictu fulminis deflagravit. Quanto melius  
 fuerat in hoc promissum patris non esse servatum! Quid? quod  
 Theseus exegit promissum a Neptuno? cui cum tres optationes  
 Neptunus dedisset, optavit interitum Hippolyti filii, cum is patri  
 suspectus esset de noverca, quo optato impetrato Theseus in ma-  
 95 ximis fuit luctibus. Quid? Agamemnon cum devovisset Diana  
 quod in suo regno pulcherrimum natum esset illo anno, immo-  
 lavit Iphigeniam, qua nihil erat eo quidem anno natum pulcrius.

93. *saltet*: z. §. 75.

*scripturus non esset*, er würde ihn nicht eingesetzt haben.

*fuisse gravitatis*: in der oratio recta würde *fuit gravitatis* stehen; wir sagen: das hätte seine Würde verlangt. S. z. I §. 4 *si voluisset* — *potuisse*.

*honestius mentietur*, wird er auf eine ehrbare Weise sein Wort brechen; denn sein Wort bricht er auf alle Fälle, wenn er nicht tanzt, mag er die Erbschaft annehmen oder nicht.

*magnum aliquod tempus*, d. i. grave tempus, eine grosse Gefahr. — Das Beispiel bietet einen Conflict zwischen den Forderungen des Anstandes und der Vaterlandsliebe, worüber im Allgemeinen I, 45, 159 gesprochen ist.

25. 94. *antequam constituit* nämli. cum curru, bevor er die Erde wieder berübt hatte.

*in hoc*, in diesem Falle, wie I, 11, 35 *in quo si mihi esset obtemperatum*; doch könnte man es auch auf Phaethon beziehen. *in hoc*, in Be-

zug auf diesen, wie I, 39, 139 *quod in multis licet dicere*.

*Theseus*: I, 10, 32.

*noverca*: Phaedra.

*optatum* ist ganz substantivisch gebraucht. Vgl. I, 10, 35 *nihil habeo praeter auditum*.

95. *illo anno*. Dies Versprechen fällt aber nach der Darstellung griechischer Schriftsteller in viel frühere Zeit als die Opferung der Iphigenia, die ja von Argos herbeigeholt wurde unter dem Vorwande einer Vermählung mit Achilles. Das Motiv des Agamemnon zu dieser That wird verschieden aufgefasst, hier als Verpflichtung in Folge eines Versprechens, anderwärts als Unterordnung der väterlichen Liebe unter das allgemeine griechische Interesse, oder als Sühnopfer für die getötete Hirschkuh der Artemis, von dem Stoiker bei Horat sat. II, 3, 199 als Unterdrückung der Vaterliebe durch den Ehrgeiz: *tu cum pro vitula statuis dulcem Aulide natam ante aram spargisque mola caput, improbe, salsa, rectum animi servas?*

Promissum potius non faciendum quam tam taetrum facinus admittendum fuit. Ergo et promissa non facienda non numquam neque semper deposita reddenda. Si gladium quis apud te sana mente deposuerit, repetat insaniens, reddere peccatum sit, officium non reddere. — Quid? si is, qui apud te pecuniam deposuerit, bellum inferat patriae, reddasne depositum? Non, credo: facies enim contra rem publicam, quae debet esse carissima. Sic multa, quae honesta natura videntur esse, temporibus fiunt non honesta. Facere promissa, stare conventis, reddere deposita commutata utilitate fiunt non honesta. Ac de iis quidem, quae videntur esse utilitates contra iustitiam simulatione prudentiae, satis arbitror dictum.

Sed quoniam a quattuor fontibus honestatis primo libro 96 officia duximus, in eisdem versemur, cum docebimus ea, quae videantur esse utilia neque sint, quam sint virtutis inimica. Ac de prudentia quidem, quam vult imitari malitia, itemque de iustitia, quae semper est utilis, disputatum est. Relique sunt duae partes honestatis, quarum altera in animi excellentis magnitudine et praestantia cernitur, altera in conformatione et moderatione continentiae et temperantiae.

*stare conventis:* vgl. I §. 32 *promissis stare.*

*commutata utilitate.* Hier ist natürlich nur der wahre Nutzen gemeint, der von der Gerechtigkeit nicht zu trennen ist.

96. Ueber das Mangelhafte dieser Eintheilung und die Nachlässigkeit, sie erst hier beizufügen, ist in der Einl. gesprochen. Zu beachten ist ferner, dass diese nachträgliche Inhaltsangabe Cic. zwingt, das oben Gesagte *Ac de iis quidem, quae videntur —, arbitror dictum* zu wiederholen in den Worten *Ac de prudentia quidem cet.* Die Worte §. 71 *Quocirca astutiae tollendae sunt ea-que malitia, quae vult illa quidem videri se esse prudentiam* sieht man zumeist als Grenze des ersten Abschnitts, über die falsche Klugheit, an. Doch würde sich Cic., wenn er an jener Stelle die Beispiele hätte so von einander scheiden wollen, wol bestimmter ausgedrückt haben; jedenfalls zeigt sich in allen Bei-

spielen, wo der scheinbare Nutzen der Tugend vorgezogen wird, sowol eine Ungerechtigkeit als eine Verkennung des wahren Nutzens und darum falsche Klugheit, deshalb lassen sich dieselben nicht wol von einander trennen. Das ist aber noch kein Grund, diesen §. für untergeschoben zu erklären, vielmehr wird c. 33 z. Anf. *Restat quarta pars* darauf ausdrücklich Bezug genommen. Will man vollends nur die Worte von *Ac de prudentia* an streichen, so steht der erste Satz *Sed quoniam — virtutis inimica* ausser aller Verbindung, und das folgende *utile videbatur Ulisci* schliesst sich nicht gehörig daran an.

*animi excellentis magnitudo et praestantia*, d. i. die hohe und tugendhafte Gesinnung, welche bewirkt, dass sich unser Geist vor Andern auszeichnet. Vgl. §. 24 *excelsitas animi et magnitudo.* I §. 17 *animi excellentia magnitudoque conformatio et moderatio conti-*

- 26** Utile videbatur Ulix, ut quidem poëtae tragici prodiderunt  
 97 — nam apud Homerum optimum auctorem talis de Ulike nulla  
 suspicio est —, sed insimulant eum tragoediae simulatione insa-  
 niae militiam subterfugere voluisse. Non honestum consilium.  
 ‘At utile’, ut aliquis fortasse dixerit, ‘regnare et Ithacae vivere  
 otiose cum parentibus, cum uxore, cum filio. Ullum tu decus  
 in cotidianis laboribus et periculis cum hac tranquillitate confe-  
 rendum putas?’ Ego vero istam contemnendam et abiciendam,  
 quoniam quae honesta non sit ne utilem quidem esse arbitror.
- 98** Quid enim auditurum putas fuisse Ulixem, si in illa simulatione  
 perseverasset? qui, cum maximas res gesserit in bello, tamen  
 haec audiat ab Aiace:

*Cuius ipse princeps iuris iurandi fuit,  
 Quod omnes scitis, solus neglexit fidem.  
 Furere adsimulare, ne coiret, institit.  
 Quod ni Palamedi perspicax prudentia  
 Istius percepset malitiosam audaciam,  
 Fidei sacratae ius perpetuo falleret.*

- 99** Illi vero non modo cum hostibus, verum etiam cum fluctibus, id  
 quod fecit, dimicare melius fuit quam deserere consentientem  
 Graeciam ad bellum barbaris inferendum.

*nentiae et temperantiae* erklärt Heu-  
 singer richtig *conformatio et mode-  
 ratio motuum animi et actionum,  
 quae fit continentia et temperantia.*

**26.** 97. *Utile videbatur:* ein  
 Anakoluth, wie I, 30, 105.

*insimulant eum tragoediae.* Wie  
 die Träger und namentlich Euripi-  
 des überhaupt Odysseus als listig,  
 ränkell und feige darzustellen  
 lieben, so haben sie auch diese Mythe  
 mehrfach behandelt, so Sophokles  
 im *Odysseus μανόμενος*, Euripi-  
 des erwähnt sie öfter, und von den  
 Römern vor Cie. behandelten sie At-  
 tius und Pacuvius in dem *armorum  
 iudicium*.

**98.** *Cuius ipse princeps.* Aus  
 welchem Dichter die Verse sind,  
 lässt sich nicht bestimmt sagen, doch  
 wahrscheinlicher aus dem erwähnten  
 Stück des Attius als aus dem des  
 Pacuvius. — Nach Apollodor III, 10,  
 9 gab Ulysses dem Tyndareus den  
 Rath, die Freier seiner Tochter

durch einen Eid zum Schutze des-  
 sen, welchen Helena wählen würde,  
 zu verpflichten. Tyndareus ver-  
 schaffte ihm dafür die Penelope.

*fidem* nämli. iuris iurandi.

*institit:* Cie. Arat. 715 *Inde sa-  
 gittipotens superas cum visere lu-  
 nas institit. insistere in aliquid oder  
 alicui ist = inumber, attendere ad  
 aliquid, aber auch munus insistere  
 sagt Cie. de or. III, 45, 176.*

*Palamedi.* Palamedes enthielt  
 den verstellten Wahnsinn des Odys-  
 seus, indem er ihm, der mit einem  
 Pferde und einem Stiere pflügte, den  
 neugebornen Telemachus vor den  
 Pflug legte, worauf Odysseus sorg-  
 sam den Pflug über das Kind weg  
 hob.

*percepset*, wie *extinxem* Verg.  
 Aen. IV, 606. *eripsemus* Hor. sat.  
 I, 5, 79. *audacia* ist Frechheit.  
 Man hat darum nicht nötig aus ei-  
 ner Hds. *astutiam* zu schreiben.

*fide* ist Genitiv wie *plebi*.

Sed omittamus et fabulas et externa: ad rem factam nostramque veniamus. M. Atilius Regulus, cum consul iterum in Africa ex insidiis captus esset duce Xanthippo Lacedaemonio, imperatore autem patre Hannibal Hamilcare, iuratus missus est ad senatum, ut, nisi redditi essent Poenis captivi nobiles quidam, rediret ipse Karthaginem. Is cum Romam venisset, utilitatis speciem videbat, sed eam, ut res declarat, falsam iudicavit: quae erat talis: manere in patria: esse domui suae cum uxore, cum liberis, quam calamitatem accepisset in bello, communem fortunae bellicae iudicantem tenere consularis dignitatis gradum. Quis haec negat esse utilia? Quem censes? Magnitudo animi et fortitudo negat.

Num locupletiores queris auctores? Harum enim est virtutum proprium nihil extimescere, omnia humana desplicere, nihil 100 quod homini accidere possit intolerandum putare. Itaque quid fecit? in senatum venit, mandata exposuit, sententiam ne diceret recusavit, quam diu iure iurando hostium teneretur, non esse se senatorem. Atque illud etiam — ‘o stultum hominem’ dixerit quispiam ‘et repugnantem utilitati suea!’ — reddi captivos, negavit esse utile: illos enim adulescentes esse et bonos duces, se

99. *M. Atilius Regulus*: vgl. I, 13, 39; die Gefangennahme des Regulus fällt übrigens in das J. 499 (255), wo er nicht als Consul, sondern pro consule in Afrika war.

*duce Xanthippo*, des lacedaemonischen Söldnerführers, der auch die karthagische Armee an Ordnung gewöhnte und die Reiterei und Elefanten besser zu benutzen lehrte. Doch vgl. Mommsen I, p. 346.

*patre Hannibal Hamilcare*. Das ist ein Irrthum, denn der Hamilcar, welcher in der Schlacht bei Tunes 499 (255) das Oberkommando führte, hatte schon in Sizilien nicht ohne Erfolg den Krieg gefeiert, während Hamilcar Barcas, Hannibals Vater, erst 506 (248) als ganz junger Mann den Oberbefehl in Sizilien übernahm.

*res*, die Thatsachen, der Verlauf der Ereignisse.

27. 100. *locupletiores*: §. 105. 110.

*in senatum venit*: die ganze Ge-

sellschaft ist zweifelhaft, indem sie bald in das Jahr 503 (251), bald in 513 gelegt wird; s. Mommsen I p. 353.

*iure iurando hostium*, d. i. iure iur. hostibus dato. Ähnliche Genitive s. I, 25, 87. II, 17, 58. Eurip. Iphig. Aul. 391 ὥμοσαν τὸν Τυνδάρειον ὄρον οἱ κατάρρηπονες.

*non esse se senatorem*. Aus accusarit ist ein Verbum dicendi zu ergänzen. — Für den Gedanken vgl. Hor. carm. III, 5, 41 fertur pudiceae coniugis osculum parvosque natos ut capit is minor a se removisse.

*Atque illud etiam* hängt nicht von negarit ab, sondern ist eine Form des Uebergangs, bei der man sich im Gedanken *commemorandum est* ergänzen kann. Ähnlich ist I, 34, 124 ac ne illud quidem alienum — est dicere. Ebenso steht quid illud? I, 14, 32 *Iam hoc, iam vero illud, accedit illud*; s. Seyffert Sch. lat. p. 22 f.

iam confectum senectute. Cuius cum valuissest auctoritas, captivi retenti sunt, ipse Karthaginem rediit neque eum caritas patriae retinuit nec suorum. Neque vero tum ignorabat se ad crudelissimum hostem et ad exquisita supplicia proficisci, sed ius iurandum conservandum putabat. Itaque tum, cum vigilando necabatur, erat in meliore causa quam si domi senex captivus, perius remansisset. 'At stulte, qui non modo non censuerit captivos remittendos, verum etiam dissuaserit.' Quo modo stulte? etiamne, si rei publicae conducebat? potest autem, quod inutile rei publicae sit, id cuiquam civi utile esse?

101 28 Pervertunt hominis ea, quae sunt fundamenta naturae, cum utilitatem ab honestate seiungunt. Omnes enim expetimus utilitatem ad eamque rapimur nec facere aliter ullo modo possumus. Nam quis est qui utilia fugiat? aut quis potius qui ea non studiosissime persequatur? Sed quia nusquam possumus nisi in laude, decore, honestate utilia reperire, propterea illa et prima et summa habemus, utilitatis nomen non tam splendidum quam necessarium ducimus. 'Quid est igitur' dixerit quis 'in iure iurando? num iratum timemus Iovem? At hoc quidem commune est omnium philosophorum, non eorum modo, qui deum nihil habere ipsum negotii dicunt, nihil exhibere alteri, sed eorum

*vigilando*: Valer. Maxim. IX, 2 *Karthaginienses Atilium Regulum palpebris resectis machinae, in qua undique praeacuti stimuli emebant, inclusum vigilantia pariter et continuo tractu doloris necaverunt.* Jetzt glaubt Niemand mehr an dieses Märchen, von dem Polybius ganz schweigt, und das auch Cassius Dio (Zonaras VIII, 15) für erdichtet erklärt, während Diodor (fr. I. XXIV) nur erzählt, dass die Gemahlin des Regulus an den punischen Gefangenen Rache genommen hätten, weil die Karthager durch Vernachlässigung (*ἀμέλεια*) seinen Tod verschuldet hätten.

28. 101. *utilitatis nomen*: vgl. II, 1, 2 *philosophiae nomen*.

*splendidum*: §. 20 tamen *splendidum haec abiis disseruntur*. — *necessarium*: I, 35, 127 *partium corporis usus sunt necessaria*.

102. *quid est — in iure iurando*,

welche Bedeutung hat der Eid; II, 6, 19. III §. 104. — Die Einwürfe der Gegner werden zuerst einzeln aufgezählt ehe sie in dem Folgenden widerlegt werden. 1) die Furcht vor den Göttern kann uns nicht abhalten. Dies wird zurückgewiesen §. 104 f. 2) Ebensowenig schreckt das Unmoralische der That zurück, wofür 2 Gründe angeführt werden (*minima de malis u. neque dedi cet.*). Dem wird §. 105—110 geantwortet. 3) Das Ehrbare ist nur scheinbar, weil das Verbrechen ein erzwungenes war. 4) Grosser Nutzen macht an sich eine That ehrenwerth. Auf die beiden letzten Puncte bezieht sich §. 110.

*qui deum nihil habere negotii dicunt*: die Epikureer; de leg. I, 7, 21 nec ferent — te primum caput viri optimi (Epicuri) prodidisse, in quo scripsit, nihil curare deum nec sui nec alieni. de nat. deor. I, 20, 56. II, 23, 59.

etiam, qui deum semper agere aliquid et moliri volunt, numquām nec irasci deum nec nocere. Quid autem iratus Iuppiter plus nocere potuisse quam nocuit sibi ipse Regulus? nulla igitur vis fuit religionis, quae tantam utilitatem perverteret. An ne turpiter faceret? Primum minima de malis. Num igitur tantum mali turpitudo ista habebat quantum ille cruciatus? Deinde illud etiam apud Attium,

*Fregistin' fidem?*

*Néque dedi neque do infideli cuiquam . . .*

quamquam ab impio rege dicitur, luculente tamen dicitur.<sup>103</sup> Addunt etiam, ‘quem ad modum nos dicamus videri quaedam utilia quae non sint, sic se dicere videri quaedam honesta quae non sint: ut hoc ipsum videtur honestum conservandi iuris iurandi causa ad cruciatum revertisse, sed fit non honestum, quia, quod per vim hostium esset actum, ratum esse non debuit’. Addunt etiam, ‘quidquid valde utile sit, id fieri honestum, etiam si antea non videretur.’ Haec fere contra Regulum. Sed prima videamus.

‘Non fuit Iuppiter metuendus ne iratus noceret, qui neque irasci solet nec nocere.’<sup>29</sup> Haec quidem ratio non magis contra Reguli<sup>104</sup> quam contra omne ius iurandum valet. Sed in iure iurando non qui metus, sed quae vis sit debet intellegi. Est enim ius iurandum affirmatio religiosa. Quod autem affirmate quasi deo teste promiseris, id tenendum est. Iam enim non ad iram deorum, quae nulla est, sed iustitiam et ad fidem pertinet. Nam praeclare Ennius:

*O' Fides alma apta pinnis ét ius iurandum Iovis!*

*qui deum semper agere*, die übrigengen auf Sokrates zurückgehenden Schulen, so viele von ihnen wenigstens auf diese Frage eingingen.

*nec irasci deum nec nocere*: II, 3, 12. Seneca de ira II, 27 *Quaedam sunt, quae nocere non possunt, nullamque vim nisi beneficam et salutarem habent, ut di immortales, qui nec volunt obesse nec possunt.*

*perverteret*, verdrehen könnte, nāml. dass er aufhörte ein Nutzen zu sein, wie §. 101 *pervertunt fundamenta naturae*. I §. 5 *officium pervertunt*.

*faceret*, aus *timemus* ist *timuit* zu ergänzen.

*minima de malis*, eine sprüch-Cic. de offic.

wörtliche Redensart, wie das griechische τὰ ἔλαχιστα ληπτέον τῶν παχῶν, Arist. eth. Nic. II, 9, 2.

*fregistin' fidem?* Die Verse sind dem Atreus des Attius entnommen (s. §. 106), und zwar muss der erste dem Thyest, die Antwort dem Atreus zugetheilt werden. Auf die letztere bezieht sich *luculente dicitur*.

103. *ut hoc ipsum videtur*, aus der oratio obliqua wird in die recta übergegangen; z. §. 63.

*non videretur*: z. §. 93.

29. 104. *apta pinnis*, beflügelt. Die abstracten Begriffe, welche die Römer als Gottheiten personificirten, wurden zumeist geflügelt dargestellt, so *Spes*, *Pudicitia*, *Nemesis*,

Qui ius igitur iurandum violat, is fidem violat, 'quam in Capitolio vicinam Iovis optimi maxim'i, ut in Catonis oratione est, 'maiores nostri esse voluerunt.' — 'At enim ne iratus quidem Iuppiter plus Regulo nocuisset quam sibi nocuit ipse Regulus.' Certe, si nihil malum esset nisi dolere. Id autem non modo non sumnum malum, sed ne malum quidem esse maxima auctoritate philosophi affirmant. Quorum quidem testem non mediocrem, sed haud scio an gravissimum Regulum nolite, quaeso, vituperare. Quem enim locupletiorem quaerimus quam principem populi Romani, qui retinendi officii causa cruciatum subierit voluntarium? Nam quod aiunt, 'minima de malis', id est, ut turpiter potius quam calamitose: an est ullum maius malum turpitudine? quae si in deformitate corporis habet aliquid offensionis, quanta illa depravatio et foeditas turpificati animi debet videri! Itaque nervosius qui ista disserunt solum audent malum dicere id, quod turpe sit, qui autem remissius, h[ab]itam non dubitant summum mālū dicere. Nam illud quidem,

*Néque dedi neque do infideli cuiquam,*  
idcirco recte a poëta, quia, cum tractaretur Atreus, personae serviendum fuit. Sed si hoc sibi sument, nullam esse fidem quae 107 infideli data sit, videant ne quaeratur latebra periurio. Est autem

*Infamia* (Sil. Ital. XV, 97), die *Fides* wol mit dem Gedanken an ihre Allgegenwärtigkeit.

*ius iurandum Ioris*, der Eid, über den *Zεὺς ὄροις* wacht.

*igitur*, d. h., da der Vers des Ennius eine solche enge Verbindung des Eides mit der Treue bekundet.

*in Capitolio*: de nat. deor. II, 23, 61 *ut Fides ut Mens, quas in Capitolio dedicatas videmus proxime a M. Aemilio Scauro* (dem z. I, 22, 76 erwähnten, oder auch dessen Sohne z. I, 39, 138), *ante autem ab Atilio Colatino*. Der letztgenannte war Dictator im J. 505 (249). Der Cultus der Fides wird auf Numa zurückgeführt; Plut. Num. 16 πρῶτον δέ φασι— Πίστεως ἐργὸν ἔδρυσασθαι, καὶ τὴν μὲν Πίστιν ὄρον ἀποδεῖξαι· Ρωμαῖοις μέγιστον, φέροντες μέχρι τὸν διατελοῦσιν.

*Catonis oratione*: welche Rede des

ältern Cato gemeint sei, lässt sich nicht sagen.

105. *non modo non*. Das zweite zu *non modo* gehörige *non* muss nicht notwendig fehlen, wenn auch alle zu §. 77 aufgezählte Bedingungen es wegzulassen vorhanden sind; de or. II, 72, 294 *ut non modo non abiecto, sed ne reiecto quidem scuto fugere videar*.

*ne malum quidem esse*: den stoischen Beweis für diesen Satz s. Tusc. II, 12, 29 ff.

*nam*: z. §. 84.

*turpificatus*, wie *mitificatus* de div. II, 26, 57 nach der Analogie von *amplificatus* gebildet, wenn auch ein Verb *turpificare* nicht existiert.

106. *nervosius* — *remissius*: §. 20 und 35.

*personae serviendum fuit*: I, 28, 97.

ius etiam bellicum fidesque iurandi saepe cum hoste servanda. Quod enim ita iuratū est, ut mens conciperet fieri oportere, id servandum est: quod aliter, id si non fecerit, nullum est periūrium. Ut, si praedonibus pactum pro capite precium non attuleris, nulla fraus est, ne si iuratus quidem id non feceris. Nam pirata non est ex perduellium numero definitus, sed communis hostis omnium. Cum hoc nec fides debet nec ius iurandum esse commune. Non enim falsum iurare periūrum est, sed, 108 quod **EX ANIMI TUI SENTENTIA** iuraris, sicut verbis concipitur more nostro, id non facere periūrum est. Scite enim Euripides:

*Iurávi lingua, méntem iniuratám gero.*

Regulus vero non debuit condiciones pactionesque bellicas et hostiles perturbare periūriō. Cum iusto enim et legitimo hoste res gerebatur, adversus quem et totum ius fetiale et multa sunt

107. *fidesque — cum hoste servanda:* Plaut. Pseudul. 376 *si tu argentum attuleris, cum illo perdi-dero fidem.* Ter. Phorm. III, 2, 26 *nequeo exorare ut me maneat, et cum illo ut mutet fidem.* — *cum hoste ist mit fides zu verbinden.*

*quod aliter, id si non fecerit, nullum est periūrium.* Das ist stoische Lehre; Stob. ecl. eth. p. 230 τὸ μέντοι ψεύδει ποτὲ συγχρήσασθαι νομίζουσι τὸν σοφὸν κατὰ πολλοὺς τρόπους ἀνεν συγκατα-θέσεως (d. i. ubi mens non concipiit id fieri oportere). καὶ γὰρ κατὰ στρατηγίαν πρὸς τῶν ἀντιπάλων καὶ κατὰ τὴν τοῦ συμφέροντος προόρσιν cet. Auch die Stoiker kannten also etwas der *reservatio mentalis* wenigstens Aehnliches. Ueber den Wechsel des Subjects in *fecerit*, wofür *Andere feceris* schreiben, s. z. I, 29, 101.

*ex perduellium numero definitus.* Wie Cic. häufig sagt *ex numero esse* für *in numero*, so hier *definitus ex num.*, d. i. *ita definitus, ut sit ex num.* — *Perduellis* ist der in den Büchern der Fetialen gebräuchliche Ausdruck für *hostis*; s. I c. 12. Ge-meint ist also derselbe wie §. 108 *iustus et legitimus hostis, adversus quem et totum ius fetiale et multa*

*sunt iura communia.* Wer wie die Stoiker (I c. 7) die Pflicht der Gerechtigkeit nur von dem Bedürfnisse der Menschen nach menschlicher Gemeinschaft herleitet, für den existirt diese Pflicht auch nicht in Bezug auf den Räuber, welcher der gesammten Menschheit den Krieg erklärt und für seine Person das Band der Gemeinschaft zerreisst. Insofern wenigstens hat Cic. also Recht.

108. *ex animi sententia* ist stehende Formel bei allen Eidesleistungen; Acad. II, 47, 116 *Quam rationem maiorum etiam comprobat diligentia qui primum iurare ex sui animi sententia quemque voluerunt, deinde ita teneri, si sciens falleret.*

*Euripidis:* Hippol. 612 ή γλῶσσ' ὄμώμοχ', ή δὲ φρῆν ἀνάμορος. Mit diesen Worten rechtfertigt sich Hippolytus, als er die Anträge seiner Stiefschwester veröffentlichen will, während er doch der Amme Schweigen zugeschworen hat. Wegen desselben Verses, mit dem sich doch jeder Eidbruch entschuldigen lässt, wird Euripides mehrfach von Aristophanes verspottet.

*adversus quem sunt iura com.,* in Bezug auf den u. s. w. Liv. V, 35, 4 *quamquam adversus Romanos nul-*

iura communia. Quod ni ita esset, numquam claros viros senatus vinctos hostibus dedidisset.

**30** At vero T. Veturius et Sp. Postumius, cum iterum consules essent, quia, cum male pugnatum apud Caudium esset, legionibus nostris sub iugum missis pacem cum Samnitibus fecerant, dediti sunt iis: iniussu enim populi senatusque fecerant. Eodemque tempore Ti. Numicius, Q. Maelius, qui tum tribuni pl. erant, quod eorum auctoritate pax erat facta, dediti sunt, ut pax Samnitium repudiaretur. Atque huius deditioonis ipse Postumius, qui dedebatur, suasor et auctor fuit. Quod idem multis annis post C. Mancinus, qui, ut Numantinis, quibuscum sine senatus auctoritate foedus fecerat, dederetur, rogationem suasit eam, quam L. Furius, Sex. Atilius ex senatus consulto ferebant: qua accepta est hostibus deditus. Honestius hic quam Q. Pom-

*lim eis ius societatis amicitiaeque erat.*

**30.** 109. *male pugnatum apud Caudium esset:* im J. 433 (321). Dass die Römer sich nur erst nach einem unglücklichen Treffen zu dem schimpflichen Vertrage entschlossen, ist an sich wahrscheinlich und wird überdies durch das Zeugniß des Appian und Zonaras bestätigt, wenn es auch Liv. XI, 5 ausdrücklich verneint: *se sine vulnere, sine ferro, sine acie victos, sibi non stringere licusse gladios, non manum cum hoste conferre.* Vgl. die Gründe, welche Niebuhr röm. Gesch. I p. 247 ff. für Cic. Ansicht anführt.

*Ti. Numicius, Q. Maelius.* Statt des ersten nennt Liv. IX, 8 den L. Livius. Zur Erklärung, wie die Volkstribunen, die doch nicht einen Tag außerhalb der Stadt sein durften, in das Lager kamen, hat man nicht ohne Wahrscheinlichkeit angenommen, es seien dies die designirten Tribunen für das folgende Jahr gewesen, die als Vertreter des Volks mit zur Bestätigung des Vertrags gezogen seien. Niebuhrs Vermuthung I p. 257, es sei der Friede erst von der Volksversammlung unter Leitung der Tribunen bestätigt, um die 600 Geiseln zu lösen, dann aber ge-

brochen unter dem Vorwand einer Vernachlässigung der Auspicien, entbehrt eines sichern Grundes, und widerspricht zuerst den Angaben der alten Autoren; s. hier u. Liv. IX, 5 *negarunt iniussu populi foedus fieri posse nec sine fetialibus ceremoniaque alia solemnii.*

*C. Hostilius Mancinus* wurde 617 (137) von den Numantinern eingeschlossen. Das Ansehen des Quaestor Ti. Gracchus bewirkte, dass die Römer unter mässigen Friedensbedingungen entlassen wurden. Statt bei dem Friedensbruch alle höheren Offiziere auszuliefern, die den Frieden beschworen hatten, wurde blos der Oberfeldherr Mancinus den Numantinern übergeben, den diese natürlich nicht annahmen. Mommsen II p. 13 ff.

*Q. Pompeius* hatte 614 (140), da er Numantia zu erobern verzweifelte, mit den Numantinern einen billigen Frieden geschlossen, den er später, als sein Nachfolger eingetroffen war, geradezu ableugnete, worauf der Senat die Fortsetzung des Krieges ohne Weiteres bestimmte.

*L. Furius Philus, Sext. Atilius Serranus, Consul im J. 618 (136).*

peius, quo, cum in eadem causa esset, deprecante accepta lex non est. Hic ea, quae videbatur utilitas, plus valuit quam honestas, apud superiores utilitatis species falsa ab honestatis auctoritate superata est.

At non debuit ratum esse quod erat actum per vim. Quasi 110 vero fortis viro vis possit adhiberi. 'Cur igitur ad senatum proficisciatur, cum praesertim de captiis dissuasurus esset?' Quod maximum in eo est, id reprehenditis. Non enim suo iudicio stetit, sed suscepit causam, ut esset iudicium senatus: cui nisi ipse auctor fuisset, captivi profecto Poenis redditi essent. Ita incolumis in patria Regulus restitisset. Quod quia patriae non utile putavit, idcirco sibi honestum et sentire illa et pati creditit.

— Nam quod aiunt, quod valde utile sit, id fieri honestum, immo vero esse, non fieri. Est enim nihil utile quod idem non honestum, nec, quia utile, honestum, sed, quia honestum, utile. Quare ex multis mirabilibus exemplis haud facile quis dixerit hoc exemplo aut laudabilius aut praestantius.

Sed ex tota hac laude Reguli unum illud est admiratione 31 dignum, quod captivos retinendos censuit. Nam quod rediit nobis nunc mirabile videtur, illis quidem temporibus aliter facere non potuit. Itaque ista laus non est hominis, sed temporum. Nullum enim vinculum ad astringendam fidem iure iurando maiores artius esse voluerunt. Id indicant leges in duodecim tabulis, indicant sacratae, indicant foedera, quibus etiam cum hoste

*Hic, in diesem Falle; §. 89 hic alio dicit humanitas.*

110. *Quasi vero fortis viro vis possit adhiberi.* Dieser stoische Satz, dass der Weise nicht gezwungen werden, folgt aus der Lehre von der Freiheit und Selbstgenügsamkeit des Weisen. Senec. de benef. III, 20 *corpora obnoxia sunt servituti et adscripta dominis, mens quidem sui iuris.*

*Cur igitur.* Dieser Einwurf kann erst gemacht werden, nachdem der vorhergehende abgewiesen ist. 'Warum, wenn nicht Gewalt ihn zwang u. s. w.' Er konnte darum auch oben §. 103 nicht mit aufgezählt werden.

*Non suo iudicio stetit,* er beruhigte sich nicht damit, dass es sein Urtheil war, sondern wollte auch

den Senat für seine Ansicht gewinnen. Zumeist bedeutet *suo iudicio stare* bei seiner Ansicht beharren, nicht davon abgelien, wie §. 95 *stare conventis.*

*sentire illa, so zu denken, wie er dachte.*

*Nam quod aiunt* führt die Widerlegung des vierten und letzten Einwurfs ein. Ueber *nam* s. z. §. 84.

*immo vero:* aus *aiunt* ist *dicere debuerunt* zu ergänzen.

31. 111. *non hominis, sed temporum:* II, 22, 76.

*indicant sacratae:* Festus p. 319. *sacratae leges sunt, quibus sanctum est, qui quid adversus eas fecerit, sacer alicui deorum sit cum familia pecuniaque.* Insbesondere hiesse so die Gesetze vom J. 260 (494),

devincitur fides, indicant notiones animadversionesque censorum, qui nulla de re diligentius quam de iure iurando iudicabant.

- 112 L. Manlio A. F., cum dictator suisset, M. Pomponius tribunus pl. diem dixit, quod is paucos sibi dies ad dictaturam gerendam addidisset: criminabatur etiam, quod Titum filium, qui postea est Torquatus appellatus, ab hominibus relegasset et ruri habitate iussisset. Quod cum audivisset adulescens filius negotium exhiberi patri, accurrisse Romam et cum prima luce Pomponii domum venisse dicitur. Cui cum esset nunciatum, qui illum iratum allatum ad se aliquid contra patrem arbitraretur, surrexit e lectulo remotisque arbitris ad se adulescentem iussit venire. At ille, ut ingressus est, confestim gladium destrinxit iuravitque se illum statim interfectorum, nisi ius iurandum sibi dedisset se patrem missum esse facturum. Iuravit hoc terrore coactus Pomponius: rem ad populum detulit, docuit cur sibi causa desistere necesse esset, Manlium missum fecit. Tantum temporibus illis ius iurandum valebat. Atque hic T. Manlius is est, qui ad Aniem Galli, quem ab eo provocatus occiderat, torque detracto cognomen invenit: cuius tertio consulatu Latini ad Veserim fusi et fugati, magnus vir in primis et qui perindulgens in patrem, idem acerbe severus in filium.

- 32 Sed, ut laudandus Regulus in conservando iure iurando, sic 113 decem illi, quos post Cannensem pugnam iuratos ad senatum misit Hannibal se in castra reddituros ea, quorum erant potiti

durch welche die Volkstribunen eingesetzt wurden.

*notiones animadversionesque: animadversio* ist das allgemeinere, während *notio* eigentlich nur die gelindste Weise der censorischen Rüge bezeichnet.

112. Q. Manlius Imperiosus wurde zum Dictator ernannt 391 (363) *clavi figendi causa*, suchte aber diese Würde länger zu behalten, um den Krieg gegen die Herniker zu führen, weshalb er auch eine Aushebung veranstaltete; Liv. IX, 3ff.

*Quod cum filius — negotium exhiberi cet.* Das durch *quod* Bezeichnete wird durch den Infinitiv näher bestimmt; z. II, 9, 29. III §. 102 *hoc commune est numquam irasci deum.*

*negotium exhiberi* ist stehender

Ausdruck für *accusare*, das Gegentheil ist *missum facere*, von der Anklage gegen Jemand abstehen.

*cognomen invenit:* de div. I, 10, 26 *quae nomen ex inventore repertum*. Tusc. IV, 22, 49 *Torquatum quidem illum qui hoc cognomen invenit.* de fin. I, 7, 23 *eum Torquatum qui primus hoc cognomen invenit.*

*tertio consulatu:* im J. 414 (340).

*severus in filium.* Seinen Sohn liess er hinrichten, weil er sich gegen sein Verbot in einen Einzelkampf mit einem Führer der Latiner eingelassen hatte, der ihn durch Schmäden herausgefordert hatte; Liv. VIII, 7.

32. 113. *in castra reddituros ea.* Die Römer hatten 2 Lager an den Ufern des Aufidus. Beide nahm Hannibal unter derselben Bedin-

3. 78

Bonac

Poeni, nisi de redimendis captivis impetravissent, si non redierunt, vituperandi. De quibus non omnes uno modo: nam Polybius, bonus auctor in primis, ‘ex decem nobilissimis, qui tum erant missi, novem revertisse, a senatu re non impetrata: unum ex decem, qui paullo post quam egressus erat e castris redisset quasi aliquid esset oblitus, Romae remansisse. Reditu enim in castra liberatum se esse iure iurando interpretabatur. Non recte: <sup>114</sup> *fraus enim adstringit, non dissolvit periurium.* Fuit igitur stulta calliditas perverse imitata prudentiam. Itaque decrevit senatus ut ille veterator et callidus vincetus ad Hannibalem duceretur. Sed illud maximum. Octo hominum milia tenebat Hannibal, non quos in acie cepisset aut qui periculo mortis diffugissent, sed qui relicti in castris fuissent a Paullo et a Varrone consulibus. Eos senatus non censuit redimendos, cum id parva pecunia fieri posset, ut esset insitum militibus nostris aut vincere aut emori.

gung ein, dass die Gefangenen für Geld die Freiheit bekommen sollten; Liv. XXII, 52 *in castra hostes acceperunt traditique omnes in custodiam sunt. Sed etiam altera castra — tradita sunt eadem conditione.*

*si non redierunt*, ein ähnlicher Zweifel an der Wahrheit des für die Römer schimpflichen Factums wie I, 10, 33.

*Polybius*, VI, 56 ff.; auf ihn beruft sich Cic. mit Recht als die beste Quelle für den zweiten punischen Krieg. Liv. XXII, 61 sagt, dass nach einem Berichte alle in Rom geblieben seien, und nur die zurückgekehrt, welche Hannibal, da sich die Verhandlungen in die Länge zogen, den ersten nachgeschickt habe.

*fraus adstringit, non dissolvit periurium*, der Betrug befleckt uns mit einem Eidbruch, macht uns desselben schuldig, hebt ihn nicht auf. §. 19 num igitur se adstrinxit sceleres. pro Planc. 30, 74 huius officii servitutem adstringebam testimonio sempiterno. Ernesti wollte periurium streichen und *ius iurandum* ergänzen. Aber Cic. sagt zwar §. 111 *nullum vinculum ad adstringendam fidem iure iurando*

*certius*, dagegen *fraus adstringit ius iurandum* lässt sich nicht wohl denken. Die besten Hds. haben *distringit*, was nur ein Schreibfehler sein kann, denn Ungers *distringit, non dissolvit* nährl. *ius iurandum*, zerreißt den Eid, lässt ihn nicht auf, ist unrichtig. *distringere* bedeutet ‘aus einander ziehen’ und kann nie in solchem Gegensatze zu *dissolvit* stehen. Andre wollen aus *periurium* zu *distringit* ergänzen *ius iurandum*, das wäre aber eine zu harte und ungeschickte Ausdrucksweise.

114. *periculo mortis diffugis-* sent, in der Todesgefahr auseinandergelaufen waren. *periculo* ist temporaler Ablativ wie *pace, bello, tumultu.*

*parva pecunia*, nach Polybius um 3 Minen für den Einzelnen, nach Liv. *trecenis nummis quadrigatis in capita Romana.* Gell. IV, 18 *pro his, quos alteri plures acciperent, darent argenti pondo libram et selibram.* — Der Senat kauft sie nicht zurück, weil dies überhaupt gegen die Grundsätze der römischen Politik war, und weil sie sich nicht wie die Uebrigen unter Anführung des Tuditanus durchgeschlagen hatten.

Qua quidem re audita fractum animum Hannibalism, scribit idem, quod senatus populusque Romanus rebus adflictis tam excuso animo fuisse. Sic honestatis comparatione ea, quae videntur utilia, vincuntur. Acilius autem, qui Graece scripsit historiam, plures ait fuisse qui in castra revertissent eadem fraude, ut iure iurando liberarentur, eosque a censoribus omnibus ignominis notatos. Sit iam huius loci finis. Perspicuum est enim ea, quae timido animo, humili, demissso fractoque fiant, quale fuisse Reguli factum, si aut de captivis quod ipsi opus esse videretur, non quod rei publicae, censisset aut domi remanere voluisse, non esse utilia, quia sint flagitiosa, foeda, turpia.

**33** Restat quarta pars, quae decore, moderatione, modestia, continentia, temperantia continetur. Potest igitur quicquam utile esse, quod sit huic talium virtutum choro contrarium? Atqui ab Aristippo Cyrenaici atque Annicerii, philosophi nominati, omne

115. *C. Acilius* war etwa ein Zeitgenosse des Cato Censorius; seine Geschichte scheint den zweiten punischen Krieg umfasst zu haben und wurde von einem gewissen Claudius in das Lateinische übersetzt; Liv. XXV. 39. XXXV, 14.—

Die Erwähnung der eigentlich nicht hierher gehörigen Geschichte *Sed illud maxime cet.* zerstört die Ordnung des ganzen Capitels, denn der Satz *Acilius autem—notatos* sollte nicht so weit und nicht durch so Verschiedenartiges von dem ihm entsprechenden *De quibus non omnes uno modo: nam Polybius cet.* getrennt sein.

*a censoribus*, dem M. Atilius Regulus und P. Furius Philus im J. 540 (214); Liv. XXI, 61 ceterum proximis censoribus adeo omnibus notis ignominisque confessos esse, ut quidam eorum mortem sibi ipsi extemplo conciverint, ceteri non soro solum omni deinde vita, sed prope luce ac publico caruerint.

*huius loci*, näm. des dritten Abschnittes, der den Vergleich zwischen Nutzen und Hochsinn enthält; §. 96.

*opus esse*, nützlich sein; z. §. 49.

**33. 116. ab Aristippo Cyrenaici,** Nachahmung des griechischen φιλο-

ἀπὸ Πλάτωνος. pro. Mur. 30, 63 nostri illi a Platone et Aristotele. de orat. II, 14, 38 post ab Aristotele Callisthenes. Aristipp stammte aus Cyrene und kehrte dorthin nach Sokrates Tode zurück, als er seine Schule stiftete.

*Annicerii.* Anniceris, einer der Nachfolger der Aristipp und etwa Zeitgenosse des Epikur, suchte die Lehre des Epikur zu mildern, indem er zwar gleichfalls die einzelne Lust als den höchsten Zweck des Lebens auffasste, aber hinzufügte, die Lust müsse der Erfüllung der Pflichten gegen Vaterland, Freunde, Eltern nachstehen, und man könne in der Erfüllung jener Pflichten auch mit weniger Lust glücklich sein. Eine Philosophie, die weiter keinen besondern Inhalt hatte, musste, zumal die Lustlehre gleichzeitig von Epikur philosophisch ausgebildet wurde, bald verschwinden.

*philosophi nominati*, nur dem Namen nach Philosophen. Fragm. p. 2 Q. Gallio quidem poëta nominatus, homo per litteratus, cuius sunt illa colloquia poëtarum et philosophorum; vgl. Tusc. V, 26, 73 Epicurus, qui tantummodo personam induit philosophi, sibi ipse hoc nomen inscripsit.

bonum in voluptate posuerunt virtutemque censuerunt ob eam rem esse laudandam, quod efficiens esset voluptatis. Quibus obsoletis floret Epicurus, eiusdem fere adiutor auctorque sententiae. Cum his viris equisque, ut dicitur, si honestatem tueri ac retinere sententia est, decertandum est. Nam si non modo utilitas, sed vita omnis beata corporis firma constitutione eiusque constitutionis spe explorata, ut a Metrodoro scriptum est, continetur, certe haec utilitas et quidem summa — sic enim censem — cum honestate pugnabit. Nam ubi primum prudentiae locus dabitur? an, ut conquerat undique suavitates? Quam miser virtutis famulatus servantis voluptati! Quod autem munus prudentiae? an legere intellegenter voluptates? Fac nihil isto esse iucundius, quid cogitari potest turpius? Iam, qui dolorem summum malum dicat, apud eum quem habet locum fortitudo, quae est dolorum laborumque contemptio? Quamvis enim multis locis dicat Epicurus, sicuti dicit, satis fortiter de dolore, tamen non id spectandum est quid dicat, sed quid consentaneum sit ei dicere, qui bona voluptate terminaverit, mala dolore: ut, si illum audiam de continentia et temperantia, dicit ille quidem multa multis locis, sed aqua haeret, ut aiunt. Nam qui potest

*Epicurus eiusdem fere cet.* Beide kommen in dem Satze überein, dass der Werth der Tugend nur darin bestehe, dass sie die Lust hervorrufe, während aber nach Aristipp die Empfindung der einzelnen Lust (*ἡδονὴ κινητική, μορόχωρος*) das höchste Ziel (*τέλος* s. Einl.) ist, ist es nach Epikur die stetige Gemüthsruhe (*άταραξία*), die wir uns durch Einsicht in den Werth der Dinge und Abwägen der einzelnen Genüsse unter einander verschaffen, sodass wir auch einen Schmerz auf uns nehmen, wenn wir dadurch eine grössere Lust erkaufen. Er lehrte dem entsprecheud, dass die geistigen Genüsse höher stehen als die körperlichen, und glücklich zu sein in der eignen Macht des Menschen liege.

*viris equisque:* II, 24, 84.

117. *Metrodorus* aus Athen, der Lieblingsschüler Epikurs, der 7 Jahre früher als Epikur starb. In vielen Schriften hat er zur Verbrei-

tung und Ausbildung der Lehre beigetragen, weshalb er de fin. II, 28, 92 *alter paene Epicurus* genannt wird. Derselbe Grundsatz wie hier wird ihm auch von Clemens Alex. strom. II p. 417 C beigelegt: *Μητρόδωρος, Ἀγαθόν, φησι, ψυχῆς τί ἄλλο η τὸ σαφοκός εὐσταθὲς κατάστημα καὶ τὸ περὶ ταύτης πιστὸν ἔλπισμα.*

*Nam ubi primum cet.* Die Stelle ist nicht nur stilistisch sehr breit (denn auf *ubi locus* und *Quod autem munus* lautet die Antwort gleich), sondern auch ungerecht gegen Epikur geschrieben, der der Klugheit wohl eine andre Aufgabe zu stellen weiss, de fin. I, 13, 43 *sapientia est enim una, quae maestitiam pellat ex animis, quae nos exhorrescere metu non sinat, qua praeceptrice in tranquillitate vivi potest, omnium cupiditatum ardore restinco.*

*id spectandum est, quid dicat:* q. dicit. ist Exegese zu *id.*; s. z. §. 112.

temperantiam laudare is, qui ponat summum bonum in voluptate? Est enim temperantia libidinum inimica, libidines autem consec-  
 118 tatrices voluptatis. Atque in his tamen tribus generibus quoquo modo possunt non incallide tergiversantur. Prudentiam introducunt scientiam suppeditanter voluptates, depellentem dolores. Fortitudinem quoque aliquo modo expedient, cum tradunt rationem neglegendae mortis, perpetiendi doloris. Etiam temperantiam inducunt non facillime illi quidem, sed tamen quoquo modo possunt. Dicunt enim voluptatis magnitudinem doloris detractione finiri. Iustitia vacillat vel iacet potius omnesque eae virtutes, quae in communitate cernuntur et in societate generis humani. Neque enim bonitas nec liberalitas nec comitas esse potest, non plus quam amicitia, si haec non per se expetantur, sed ad voluptatem utilitatem referantur. Conferamus igitur in  
 119 pauca. Nam ut utilitatem nullam esse docuimus quae honestati esset contraria, sic omnem voluptatem dicimus honestati esse contraria. Quo magis reprehendendos Calliphonem et Dinomachum iudico, qui se dirempturos controversiam putaverunt,

118. *voluptatis magnitudinem cet.:*  
 Diog. Laert. X, 139 ὅρος τοῦ μεγέθους τῶν ἡδονῶν ἡ παντὸς τοῦ ἀλγούντος ὑπεξαλόεσσι. ibid. 128 ὅταν δὲ μὴ ἄλγωμεν οὐκέτι τῆς ἡδονῆς δέομεθα. Da also die Lust nicht wächst, wenn der Schmerz einmal weggenommen ist, so wird der Weise mässig leben. Seneca ep. I, 4 *panem et aquam natura desiderat, nemo ad haec pauper est, intra quae quisque desiderium suum clusit, cum ipso Iove de felicitate contendat, ut ait Epicurus.*

*in communitate:* I, 7, 20.

*amicitia.* Die Freundschaft ist zwar nach Epikur eines der höchsten Lebensgüter, sodass der Weise selbst den Tod für seinen Freund zu erleiden bereit sein wird, aber seinem Grundprincip entsprechend, dass nur die Lust an sich Werth habe, lehrt Epikur, geschlossen werde die Freundschaft nur um der Lust, d. i. um des Vortheils willen, den sie hervorbringe.

119. *omnem voluptatem honestati esse contrariam: so lehrten wenig-*

stens die strengsten der Stoiker; Sext. Emp. adv. math. XI, 73 Κλεάνθης μὲν μήτε κατὰ φύσιν αὐτὴν (τὴν ἡδονὴν) εἰναι, μήτε ἀξίαν ἔχειν αὐτὴν ἐγ τῷ βίῳ. — Παναττίος δὲ τινὰ μὲν κατὰ φύσιν ὑπάρχειν, τινὰ δὲ παρὰ φύσιν. Cic. hat hier besonders die unedle, masslose Lust im Auge, wie auch seine ganze Polemik gegen Epikur der Art ist, als verstände dieser ebenfalls unter ἡδονῇ nur die unedle Lust.

*Callipho.* Für die *casus obliqui* finden sich die Formen *Calliphontis* und *Calliphonis* u. s. w. Die Zeit des Kallipho und Dinomachus lässt sich nicht genau bestimmen. Wie die Stoiker lehrten (de fin. III c. 6), der ursprünglichste Trieb sei auf die ersten naturgemässen Dinge gerichtet, sobald aber der Mensch die Tugend kennen lerne, überwiege diese so, dass sie selbst, nicht die πρώτα κατὰ φύσιν, das oberste Princip des Handelns bilde, so behaupteten Kallipho und Dinomachus, der erste Trieb gehe auf die Lust, später aber trete ihm die Tugend als gleichbe-

si cum honestate voluptatem tamquam cum homine pecudem copulavissent. Non recipit istam coniunctionem honestas, aspernatur, repellit. Nec vero finis bonorum [et malorum], qui simplex esse debet, ex dissimillimis rebus misceri et temperari potest. Sed de hoc — magna enim res — alio loco pluribus. Nunc ad propositum. Quem ad modum igitur, si quando ea, quae vi- 120 detur utilitas, honestati repugnat, diiudicanda res sit satis est supra disputatum. Sin autem speciem utilitatis etiam voluptas habere dicetur, nulla potest esse ei cum honestate coniunctio. Nam, ut tribuamus aliquid voluptati, condimenti fortasse non nihil, utilitatis certe nihil habebit.

Habes a patre munus, Marce fili, mea quidem sententia 121 magnum, sed perinde erit, ut acceperis. Quamquam hi tibi tres libri inter Cratippi commentarios tamquam hospites erunt recipiendi: sed, ut, si ipse venissem Athenas, quod quidem esset factum, nisi me e medio cursu clara voce patria revocasset, aliquando me quoque audires, sic, quoniam his voluminibus ad te profecta vox est mea, tribues his temporis quantum poteris, poteris autem quantum voles. Cum vero intellexero te hoc scien-

rechtigt zur Seite; Clem. Alexandr. strom. II §. 128 *κατὰ τοὺς περὶ Καλλιφῶντα ἔνεκα μὲν τῆς ἡδονῆς παρεισῆλθεν ἡ ἀρετὴ, χρονῷ δὲ ὑστερον τὸ περὶ αὐτῆς καλλος κατιδοῦσα ἵστομον ἔστη τῇ ἀρχῇ, τούτεστι τῇ ἡδονῇ πάρεσχεν.*

*alio loco pluribus* nämli. dictum est, und zwar im zweiten Buche de finibus.

120. *speciem utilitatis*, scheinbaren Nutzen, der der Tugend widerspricht, dagegen ist in dem folgenden *utilitatis certe nihil* der wahre Nutzen zu verstehen.

*Nam* schneidet den Einwurf der Gegner ab, dass die Lust einen wahren Nutzen enthalte.

*condimenti*. Die Lust oder Heiterkeit des Gemüths, welche die Tugend hervorruft, ist den Stoikern nicht Zweck der Tugend, sondern eine Folge (*ἐπιγέννημα*), die höchstens zu den wünschenswerthen Dingen, nicht zu dem Guten zu rechnen ist.

121. *perinde erit, ut acceperis*, d.

i. tanti erit, quanti feceris; Sall. Iug. 4 *perinde habentur ut eorum virtus est.*

*commentarios* oder *ὑπομνήματα* sind die Dictate der Lehrer an ihre Schüler; ad fam. XVI, 21 schreibt Marcus dem Freigelassenen Tiro *multum mihi operae eripitur in exscribendis hypomnematis.*

*e medio cursu*. Da sich Cic. in seinem Landaufenthalte (s. Einl. z. Anf.) nicht mehr sicher fühlte und nicht wusste, zu welcher Partei er sich halten sollte, schiffte er sich nach Griechenland ein (den 17. Juli 44), aber der Wind trieb das Schiff zur Küste zurück. Da er hier von einer Veränderung der Verhältnisse in Rom Kunde bekam und hörte, dass die Mächtigsten seine Reise nicht billigten, zugleich auch M. Brutus ihn aufforderte, in Rom für das Interesse ihrer Partei zu wirken, so kehrte er Ende August nach Rom zurück. Sein Tod am 7. December 43 verhinderte, dass er seinen Sohn in Griechenland besuchte,

tiae genere gaudere, tum et praesens tecum propediem, ut spero, et, dum aberis, absens loquar. Vale igitur, mi Cicero, tibiique persuade esse te quidem mihi carissimum, sed multo fore cariorum, si talibus monumentis praeceptisque laetabere.

*monumentis*, d. i. scriptis; §. 4  
*nulla eius ingenii monumenta mandata litteris*. I, 44, 156 *monumentis litterarum*. Man hat also nicht nöthig *monumentis in monitis* zu ändern.

*laetabere*. Trotz der oratio obliqua wird der Indicativ des Futurum beibehalten, wo die Umschreibung des Conjunctiv durch das Partic平

unbequem, der Conjunctiv des Präsens undeutlich erschien; Phil. VIII §. 27 *postulavit tamdiu ut obtineat*, *dum M. Brutus, C. Cassius provincias obtinebunt*. ib. XI §. 30 *senatu placere, ut quancumque in provinciam eius belli gerendi causa advenierit, ibi maius imperium C. Cassii sit, quam eius erit, qui eam provinciam obtinebit, cum C. Cassius — in eam — venerit*.

---